EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.7.25.
COM(2012) 436 final

C7-0023/12

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE AZ EURÓPAI PARLAMENTNEK, A TANÁCSNAK ÉS A SZÁMVEVŐSZÉKNEK

AZ EURÓPAI UNIÓ ÖSSZEVONT ÉVES BESZÁMOLÓJA – 2011-ES PÉNZÜGYI ÉV

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

AZ ÖSSZEVONT BESZÁMOLÓT KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉS 3

I. RÉSZ: ÖSSZEVONT PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK ÉS MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK 5

Mérleg 8

Gazdasági eredménykimutatás 9

Cash flow-kimutatás 10

Kimutatás a nettó eszközállomány változásairól 11

Megjegyzések a pénzügyi kimutatásokhoz 13

II. RÉSZ: ÖSSZEVONT JELENTÉSEK A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL ÉS MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK 91

Összevont jelentések a költségvetés végrehajtásáról 93

Magyarázó megjegyzések a költségvetés végrehajtásáról szóló összevont jelentésekhez 111

AZ ÖSSZEVONT BESZÁMOLÓT KÍSÉRŐ MEGJEGYZÉS

AZ EURÓPAI UNIÓ 2011. ÉVI ÖSSZEVONT ÉVES BESZÁMOLÓJA AZ INTÉZMÉNYEK ÉS SZERVEK ÁLTAL AZ EURÓPAI UNIÓ ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉSÉRE ALKALMAZANDÓ KÖLTSÉGVETÉSI RENDELET 129. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSE ÉRTELMÉBEN BEMUTATOTT ADATOK ALAPJÁN KERÜLT ÖSSZEÁLLÍTÁSRA. KIJELENTEM, HOGY A BESZÁMOLÓ E KÖLTSÉGVETÉSI RENDELET VII. CÍMÉNEK, VALAMINT A PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK MEGJEGYZÉSEIBEN RÖGZÍTETT SZÁMVITELI ALAPELVEKNEK, SZABÁLYOKNAK ÉS MÓDSZEREKNEK MEGFELELŐEN KÉSZÜLT.

EZEN INTÉZMÉNYEK ÉS SZERVEK SZÁMVITELÉRT FELELŐS TISZTVISELŐI VALAMENNYI OLYAN ADATOT RENDELKEZÉSEMRE BOCSÁTOTTAK – ÉS IGAZOLTÁK AZOK MEGBÍZHATÓSÁGÁT –, AMELYEK AZ EURÓPAI UNIÓ ESZKÖZEIT ÉS FORRÁSAIT, VALAMINT KÖLTSÉGVETÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSÁT BEMUTATÓ BESZÁMOLÓK ÖSSZEÁLLÍTÁSÁHOZ SZÜKSÉGESEK.

KIJELENTEM, HOGY EZEN ADATOK, VALAMINT AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG BESZÁMOLÓJÁNAK ELLENJEGYZÉSÉHEZ ÁLTALAM SZÜKSÉGESNEK ÍTÉLT ELLENŐRZÉSEK ALAPJÁN MEGALAPOZOTT BIZONYOSSÁGGAL RENDELKEZEM ARRÓL, HOGY A BESZÁMOLÓ MINDEN LÉNYEGI SZEMPONTBÓL MEGBÍZHATÓ ÉS VALÓS KÉPET AD AZ EURÓPAI UNIÓ PÉNZÜGYI HELYZETÉRŐL.

(aláírva)

PHILIPPE TAVERNE

a Bizottság
számvitelért felelős
tisztviselője

2012. július 18.

AZ EURÓPAI UNIÓ

ÖSSZEVONT PÉNZÜGYI KIMUTATÁSAI ÉS MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK

2011-ES PÉNZÜGYI ÉV

TARTALOMJEGYZÉK

Oldal

I. RÉSZ: ÖSSZEVONT PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK ÉS MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK

Mérleg 8

Gazdasági eredménykimutatás 9

Cash flow-kimutatás 10

Kimutatás a nettó eszközállomány változásairól 11

Megjegyzések a pénzügyi kimutatásokhoz: 13

1. Lényeges számviteli politikák 14
2. Megjegyzések a mérleghez 24
3. Megjegyzések a gazdasági eredménykimutatáshoz 42
4. Megjegyzések a cash flow-kimutatáshoz 49
5. Függő követelések és kötelezettségek, valamint egyéb közzétételek 50
6. Pénzügyi korrekciók és visszafizettetések 54
7. Az EU hitelfelvételi és -nyújtási műveletei 73
8. Pénzügyi kockázatkezelés 79
9. Kapcsolt felekre vonatkozó közzétételek 85
10. Mérlegfordulónap utáni események 87
11. A konszolidálás alkalmazási köre 88

** Meg kell jegyezni, hogy a számadatok millió euróra való kerekítése miatt a következő táblázatok néhány pénzügyi adata pontatlannak tűnhet.*

MÉRLEG

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
BEFEKTETETT ESZKÖZÖK:			
Immateriális javak	*2.1*	149	108
Ingatlanok, gépek és berendezések	*2.2*	5 071	4 813
Hosszú távú befektetések:			
Tőkemódszerrel elszámolt befektetések	*2.3*	374	492
Pénzügyi eszközök: Értékesíthető eszközök	*2.4*	2 272	2 063
Pénzügyi eszközök: Hosszú lejáratú kölcsönök	*2.5*	41 400	11 640
Hosszú lejáratú és behajtható követelések	*2.6*	289	40
Hosszú távú előfinanszírozás	*2.7*	44 723	44 118
		94 278	**63 274**
FORGÓESZKÖZÖK:			
Készletek	*2.8*	94	91
Rövid távú befektetések:			
Pénzügyi eszközök: Értékesíthető eszközök	*2.9*	3 619	2 331
Rövid lejáratú és behajtható követelések:			
Pénzügyi eszközök: Rövid lejáratú kölcsönök	*2.10*	102	2 170
Egyéb behajtható követelések	*2.11*	9 477	11 331
Rövid távú előfinanszírozás	*2.12*	11 007	10 078
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek	*2.13*	18 935	22 063
		43 234	**48 064**
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN		**137 512**	**111 338**
HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:			
Nyugdíj és egyéb munkavállalói juttatások	*2.14*	(34 835)	(37 172)
Hosszú lejáratú céltartalékok	*2.15*	(1 495)	(1 317)
Hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek	*2.16*	(41 179)	(11 445)
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	*2.17*	(2 059)	(2 104)
		(79 568)	**(52 038)**
RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:			
Rövid lejáratú céltartalékok	*2.18*	(270)	(214)
Rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek	*2.19*	(51)	(2 004)
Szállítói kötelezettségek	*2.20*	(91 473)	(84 529)
		(91 794)	**(86 747)**
KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN		**(171 362)**	**(138 785)**
NETTÓ ESZKÖZÖK		**(33 850)**	**(27 447)**
Tartalékok	*2.21*	3 608	3 484
Tagállamoktól lehívandó összegek*	*2.22*	(37 458)	(30 931)
NETTÓ ESZKÖZÖK		**(33 850)**	**(27 447)**

* Az Európai Parlament 2011. december 1-jén elfogadta a költségvetést, amely az Unió rövid lejáratú kötelezettségeinek saját forrásokból történő kifizetéséről rendelkezik. A saját forrásokat 2012-ben a tagállamoknak kell beszedniük vagy a tagállamoktól kell lehívni. Továbbá a személyzeti szabályzat (a módosított, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet) 83. cikkének megfelelően a tagállamok együttesen garantálják a nyugdíjkötelezettségeket.

GAZDASÁGI EREDMÉNYKIMUTATÁS

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK			
Bevételek a saját forrásokból és a hozzájárulásokból	*3.1*	124 677	122 328
Egyéb működési bevételek	*3.2*	5 376	8 188
		130 053	**130 516**
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK			
Igazgatási kiadások	*3.3*	(8 976)	(8 614)
Működési kiadások	*3.4*	(123 778)	(103 764)
		(132 754)	**(112 378)**
A MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL SZÁRMAZÓ (VESZTESÉG)/NYERESÉG		**(2 701)**	**18 138**
Pénzügyi bevételek	*3.5*	1 491	1 178
Pénzügyi kiadások	*3.6*	(1 355)	(661)
Változások a nyugdíjakban és az egyéb munkavállalói juttatásokra vonatkozó kötelezettségekben		1 212	(1 003)
Részesedés a közös és társult vállalkozások nettó veszteségéből	*3.7*	(436)	(420)
AZ ÉV GAZDASÁGI EREDMÉNYE		**(1 789)**	**17 232**

CASH FLOW-KIMUTATÁS

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
Az év gazdasági eredménye		**(1 789)**	**17 232**
Működési tevékenységek	*4.2*		
Értékcsökkenési leírás		33	28
Értékcsökkenés		361	358
Hosszú lejáratú kölcsönök (növekedése)/csökkenése		(29 760)	(876)
Hosszú távú előfinanszírozás (növekedése)/csökkenése		(605)	(2 574)
Hosszú lejáratú és behajtható követelések (növekedése)/csökkenése		(249)	15
Leltárkészlet (növekedése)/csökkenése		(3)	(14)
Rövid távú előfinanszírozás (növekedése)/csökkenése		(929)	(642)
Rövid lejáratú és behajtható követelések (növekedése)/csökkenése		3 922	(4 543)
Hosszú lejáratú céltartalékok növekedése/(csökkenése)		178	(152)
Hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		29 734	886
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		(45)	(74)
Rövid lejáratú céltartalékok növekedése/(csökkenése)		56	1
Rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		(1 953)	1 964
Szállítói kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		6 944	(9 355)
Nem készpénzes bevételként vett előző évi költségvetési többlet		(4 539)	(2 254)
Egyéb nem készpénzes mozgások		(75)	(149)
Növekedés/(csökkenés) a nyugdíjakban és a munkavállalói juttatásokra vonatkozó kötelezettségekben		(2 337)	(70)
Befektetési tevékenységek	*4.3*		
Az immateriális javak és az ingatlanok, gépek és berendezések (növekedése)/csökkenése		(693)	(374)
Hosszú lejáratú befektetések (növekedése)/csökkenése		(91)	(176)
Rövid lejáratú befektetések (növekedése)/csökkenése		(1 288)	(540)
NETTÓ CASH FLOW		**(3 128)**	**(1 309)**
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek nettó növekedése/(csökkenése)		(3 128)	(1 309)
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek az év kezdetén	*2.13*	22 063	23 372
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek az év végén	*2.13*	18 935	22 063

KIMUTATÁS A NETTÓ ESZKÖZÁLLOMÁNY VÁLTOZÁSAIRÓL

millió EUR

	Tartalékok (A)		A tagállamoktól lehívandó összegek (B)		Nettó eszközállomány=(A)+(B)
	Valósérték-tartalék	Egyéb tartalékok	Felhalmozott többlet/(hiány)	Az év gazdasági eredménye	
2009. DECEMBER 31-I EGYENLEG	**69**	**3 254**	**(52 488)**	**6 887**	**(42 278)**
A garanciaalap tartalékának változása		273	(273)		0
Valósérték-változások	(130)				(130)
Egyéb		4	(21)		(17)
A 2009. évi gazdasági eredmény allokációja		14	6 873	(6 887)	0
Tagállami hozzájárulásként elszámolt, 2009. évi költségvetési eredmény			(2 254)		(2 254)
A pénzügyi év gazdasági eredménye				17 232	17 232
2010. DECEMBER 31-I EGYENLEG	**(61)**	**3 545**	**(48 163)**	**17 232**	**(27 447)**
A garanciaalap tartalékának változása		165	(165)		0
Valós érték változások	(47)				(47)
Egyéb		2	(30)		(28)
A 2010. évi gazdasági eredmény allokációja		4	17 228	(17 232)	0
Tagállami hozzájárulásként elszámolt, 2010. évi költségvetési eredmény			(4 539)		(4 539)
Az év gazdasági eredménye				(1 789)	(1 789)
2011. DECEMBER 31-I EGYENLEG	**(108)**	**3 716**	**(35 669)**	**(1 789)**	**(33 850)**

Megjegyzések a pénzügyi kimutatásokhoz

1. LÉNYEGES SZÁMVITELI POLITIKÁK

1.1. JOGALAP ÉS SZÁMVITELI SZABÁLYOK

A beszámoló elkészítése az Európai Unió általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletnek (HL L 248., 2002. szeptember 16.), valamint az e költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletnek megfelelően történik.

A költségvetési rendelet 133. cikkének megfelelően az Európai Unió a Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokon (IPSAS), vagy azok hiányában a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokon (IFRS) alapuló eredményszemléletű számviteli szabályok alapján készíti el pénzügyi beszámolóját. A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott ezen értékelési és elszámolási szabályokat a konszolidációs körbe bevont valamennyi európai intézménynél és szervnél alkalmazni kell, hogy a pénzügyi kimutatások összeállítását és a konszolidáció menetének összehangolását illetően az elszámolásra, az értékelésre és a beszámoló bemutatására vonatkozóan egységes szabálykészlet kerüljön kidolgozásra. A beszámoló pénzneme az euró, az elszámolási időszak a naptári év.

1.2. SZÁMVITELI ALAPELVEK

A pénzügyi kimutatások célja, hogy valamely gazdálkodó egység pénzügyi helyzetéről, teljesítményéről és cash flow-járól a felhasználók széles köre számára hasznos információt nyújtsanak. A közszférában tevékeny gazdálkodó egységek esetében, mint például az Európai Unió, a célkitűzés konkrétabban a döntéshozatalhoz hasznos információk nyújtása, valamint annak szemléltetése, hogy a gazdálkodó egység el tud számolni a rábízott forrásokkal. E dokumentum a fenti célok szellemében készült.

A pénzügyi kimutatások elkészítésekor követendő átfogó megfontolások (illetve számviteli alapelvek) a 2. sz. uniós számviteli szabályban kerültek meghatározásra és megegyeznek az IPSAS 1 standardban bemutatottakkal, amelyek a következők: valós bemutatás, eredményszemlélet, folyamatosság, a bemutatás következetessége, összesítés, beszámítás és összehasonlító információk.

A pénzügyi kimutatásoknak a fent említett szabályokkal és alapelvekkel összhangban történő elkészítése azt igényli a vezetéstől, hogy olyan becsléseket készítsen, amelyek hatással vannak bizonyos tételek bejelentett összegeire a mérlegben és a gazdasági eredménykimutatásban, valamint a függő követelések és kötelezettségek kapcsolódó közzétételeire.

1.3. KONSZOLIDÁLÁS

A konszolidálás alkalmazási köre
Az EU összevont pénzügyi kimutatásai magukban foglalják az összes jelentős ellenőrzött gazdálkodó egységet (intézményeket és ügynökségeket), társult és közös vállalkozást, tehát 50 ellenőrzött gazdálkodó egységet, 5 közös vállalkozást és 4 társult vállalkozást. A konszolidálásba bevont gazdálkodó egységek teljes jegyzékét a **11.1.** megjegyzés tartalmazza. 2010-hez képest a konszolidálásba bevont egységek köre 7 ellenőrzött gazdálkodó egységgel (egy intézménnyel, 6 ügynökséggel) bővült. A bővülésnek nincs lényeges hatása az összevont pénzügyi kimutatásokra.

Ellenőrzött gazdálkodó egységek
Valamely gazdálkodó egységnek a konszolidálásba történő bevonására irányuló döntés az ellenőrzési elven alapul. Az ellenőrzött gazdálkodó egységek olyan gazdálkodó egységek, amelyek pénzügyi és működési politikáinak közvetlen vagy közvetett irányítására az Európai Unió jogosult annak érdekében, hogy előnye származhasson e gazdálkodó egységek tevékenységeiből. E hatáskörnek azonnal gyakorolhatónak kell lennie. Az ellenőrzött gazdálkodó egységek valamennyi tevékenységük tekintetében a konszolidációs körbe tartoznak. Az összevonás az ellenőrzés meglétének első napjától számítandó, és az ellenőrzés megszűnésének napján ér véget.

Az Európai Unión belül az ellenőrzésre utaló leggyakoribb jelek a következők: a gazdálkodó egység alapszerződések vagy másodlagos jogforrások alapján történő létrehozása, a gazdálkodó egység általános költségvetésből való finanszírozása, szavazati jogok megléte az irányító testületekben, az Európai Számvevőszék általi ellenőrzés, valamint az Európai Parlament általi mentesítés. Egyértelmű, hogy minden egyes gazdálkodó egység tekintetében értékelni kell, hogy a fent felsorolt kritériumok egyike vagy összessége elegendő-e az ellenőrzéshez.

E megközelítés alapján az uniós intézmények (az EKB kivételével) és ügynökségek (kivéve a korábbi 2. pillérbe tartozó ügynökségeket) az EU kizárólagos ellenőrzése alá tartozónak tekintendőek, ezért beletartoznak a konszolidálás körébe. Ezenkívül a felszámolás alatt álló Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) szintén ellenőrzött gazdálkodó egységnek tekintendő.

Az Európai Unió által ellenőrzött gazdálkodó egységek egymással szemben fennálló egyenlegei, valamint a közöttük létrejött jelentős tranzakciók kiszűrésre kerültek, ugyanakkor a gazdálkodó egységek közötti tranzakciók nem realizált nyeresége/vesztesége nem jelentős, ezért nem került kiszűrésre.

Közös vállalkozások
A közös vállalkozás olyan szerződéses megállapodás, amellyel az Európai Unió és egy vagy több fél („vállalkozók") közös ellenőrzés alatt álló gazdasági tevékenységbe kezd. A közös ellenőrzés egy szolgáltatáspotenciált megtestesítő tevékenység fölött közvetlenül vagy közvetve gyakorolt ellenőrzés szerződésben rögzített megosztása.

A közös vállalkozásokban való részesedést a tőkemódszerrel veszik figyelembe a konszolidáció során, kezdeti elszámolásuk bekerülési értéken történik. Az Európai Uniónak a közös ellenőrzésű gazdálkodó egységei nyereségéből vagy veszteségéből való részesedését a gazdasági eredménykimutatás tartalmazza, míg a tartalékok változásaiból való részesedése a tartalékokban kerül kimutatásra. A beszámolóban a közös vállalkozás mérlegfordulónapkori könyv szerinti értékét a kezdeti költség és valamennyi változás (további hozzájárulások, részesedés az eredményekből és a tartalék változásaiból, értékvesztés, valamint osztalékok) összege adja.

Az Európai Unió és közösen ellenőrzött gazdálkodó egységei közötti tranzakciók nem realizált nyeresége/vesztesége nem jelentős, ezért az nem került kiszűrésre. A közös vállalkozások számviteli politikái eltérhetnek az Európai Unió által a hasonló tranzakciókra és hasonló körülményekkel jellemezhető eseményekre vonatkozóan elfogadott számviteli politikáktól.

Társult vállalkozások
A társult vállalkozások felett az Európai Unió jelentős közvetett vagy közvetlen befolyással bír, ellenőrzéssel viszont nem rendelkezik. A jelentős befolyást általában akkor tekinthetjük adottnak, ha az Európai Unió közvetlenül vagy közvetve a szavazati jogok több mint 20 %-át birtokolja.

A társult vállalkozásokban való részesedést a tőkemódszerrel veszik figyelembe a konszolidáció során, kezdeti elszámolásuk bekerülési értéken történik. Az Európai Uniónak a társult vállalkozások eredményeiből való részesedését a gazdasági eredménykimutatás tartalmazza, míg a tartalékok változásaiból való részesedése a tartalékokban kerül kimutatásra. A beszámolóban a társult vállalkozás mérlegfordulónapkori könyv szerinti értékét a kezdeti költség és valamennyi változás (további hozzájárulások, részesedés az eredményekből és a tartalék változásaiból, értékvesztés, valamint osztalékok) összege adja. A társult vállalkozástól kapott osztalék csökkenti az eszköz könyv szerinti értékét. Az Európai Unió és társult vállalkozásai közötti tranzakciók nem realizált nyeresége/vesztesége nem jelentős, ezért az nem került kiszűrésre.

A társult vállalkozások számviteli politikái eltérhetnek az Európai Unió által a hasonló tranzakciókra és hasonló körülményekkel jellemezhető eseményekre vonatkozóan elfogadott számviteli politikáktól. Az Európai Unió nem törekszik jelentős befolyás gyakorlására olyan esetekben, amikor legalább 20 %-os részesedéssel rendelkezik egy befektetési alapban. Az ilyen alapokat emiatt értékesíthető pénzügyi eszközökként kezelik, a tőkemódszer pedig nem kerül alkalmazásra.

A konszolidálásba be nem vont gazdálkodó egységek, amelyek vagyonát a Bizottság kezeli
Az Európai Unió személyzete közös betegbiztosítási rendszerének alapjait, az Európai Fejlesztési Alapot, valamint a résztvevői garanciaalapot nevükben a Bizottság kezeli, de a beszámolókba ezeket az egységeket nem vonják be, mivel nem állnak az Európai Unió irányítása alatt – az érintett összegekre vonatkozó további részletekért lásd a **11.2.** megjegyzést.

1.4. AZ ELKÉSZÍTÉS ALAPJA

1.4.1. Alkalmazott pénznem és átváltási árfolyamok

Funkcionális pénznem és a beszámolókészítés pénzneme
A pénzügyi kimutatások millió euróban készülnek, az euró az Európai Unió funkcionális és beszámolókészítési pénzneme.

Műveletek és egyenlegek

A külföldi pénznemen alapuló ügyletek elszámolása az ügylet napján érvényes árfolyamok felhasználásával euróban történik. A külföldi pénznemen alapuló ügyletek kiegyenlítéséből származó árfolyamnyereségeket és -veszteségeket, valamint a külföldi pénznemben meghatározott monetáris eszközök és kötelezettségek év végi árfolyamokon történő átszámításából adódó árfolyamnyereségeket és -veszteségeket a gazdasági eredménykimutatás mutatja be.

Eltérő átváltási módszerek vonatkoznak az ingatlanok, gépek, berendezések, valamint az immateriális javak értékelésére, euróra való átváltásuk a beszerzés napján érvényes árfolyamon történik.
A külföldi pénznemben meghatározott monetáris eszközök és kötelezettségek év végi egyenlegeit a december 31-én érvényes árfolyamon számítják át euróra:

EUR átváltási árfolyamok

Pénznem	2011.12.31.	2010.12.31.	Pénznem	2011.12.31.	2010.12.31.
BGN	**1,9558**	1,9558	**LTL**	**3,4528**	3,4528
CZK	**25,7870**	25,0610	**PLN**	**4,4580**	3,9750
DKK	**7,4342**	7,4535	**RON**	**4,3233**	4,2620
EEK	**N/A**	15,6466	**SEK**	**8,9120**	8,9655
GBP	**0,8353**	0,8607	**CHF**	**1,2156**	1,2504
HUF	**314,5800**	277,9500	**JPY**	**100,2000**	108,6500
LVL	**0,6995**	0,7094	**USD**	**1,2939**	1,3362

A külföldi pénznemben meghatározott és értékesíthetőként besorolt monetáris értékpapírok valós értékének átváltási különbözethez kapcsolódó változásait a gazdasági eredménykimutatásban tüntetik fel. Az eredménnyel szemben valós értéken nyilvántartott nem monetáris pénzügyi eszközök és kötelezettségek átváltási különbözeteit a gazdasági eredménykimutatásban tüntetik fel. Az értékesíthetőként besorolt nem monetáris pénzügyi eszközök átváltási különbözetei a valósérték-tartalékban szerepelnek.

1.4.2. Becslések alkalmazása

A nemzetközi költségvetési számviteli standardoknak és a számviteli szabályozásnak megfelelően a pénzügyi kimutatások szükségszerűen magukban foglalnak olyan becsléseken és feltételezéseken alapuló összegeket, amelyeket a vezetés a rendelkezésre álló legmegbízhatóbb információk alapján állít fel. A jelentős becsült összegek közé tartoznak például – a teljesség igénye nélkül – a következők: munkavállalói juttatásokra vonatkozó kötelezettségek, céltartalékok, leltárkészletekkel és követelésekkel kapcsolatos pénzügyi kockázat, elhatárolt bevételek és kiadások, függő követelések és kötelezettségek, valamint az immateriális javak és az ingatlanok, gépek, berendezések értékvesztésének mértéke. A tényleges eredmények eltérhetnek ezektől a becslésektől. A becslésekben bekövetkezett változásokat ismertté válásuk időszakában veszik figyelembe.

1.5. MÉRLEG

1.5.1. Immateriális javak

A vásárolt számítógépes szoftverlicenceket a felhalmozott értékcsökkenéssel és az értékvesztéssel csökkentett eredeti bekerülési értéken mutatják ki. Az eszközök amortizációja a becsült hasznos élettartam alatt lineárisan történik. A saját előállítású immateriális javak aktiválására akkor kerül sor, amikor az uniós számviteli szabályok vonatkozó kritériumai teljesülnek. Az aktiválható költségek az eszköz fejlesztéséhez, elkészítéséhez és a vezetés igényeit figyelembevevő üzembehelyezéséhez szükséges közvetlen költségeket foglalják magukba. A kutatási tevékenységekhez kapcsolódó költségeket, a nem aktiválható fejlesztési költségeket és a karbantartási költségeket kiadásként számolják el felmerülésükkor.

1.5.2. Ingatlanok, gépek és berendezések

Valamennyi ingatlan, gép és berendezés kimutatása az értékcsökkenéssel és értékvesztéssel csökkentett eredeti bekerülési értéken történik. Az eredeti bekerülési érték az eszköz beszerzéséhez vagy befejezéséhez közvetlenül hozzárendelhető kiadásokat foglalja magában.

A később felmerülő költségek az eszköz könyv szerinti értékében, vagy adott esetben külön eszközként kerülnek aktiválásra, de csak akkor, ha az eszközzel kapcsolatos jövőbeli gazdasági előnyöket vagy szolgáltatáspotenciált valószínűsíthetően az Európai Unió élvezi, és az eszköz költségét megbízhatóan lehet mérni. A javítási és karbantartási költségek a gazdasági eredménykimutatásban kerül elszámolásra abban a költségvetési időszakban, amelyben felmerültek. Mivel az Európai Unió nem vesz fel hitelt az

ingatlanok, gépek és berendezések beszerzéséhez, az ilyen beszerzésekhez kapcsolódóan nem merül fel hitelfelvételi költség.

A földterületekre és a műalkotásokra nem számolnak el értékcsökkenési leírást, mivel határozatlan élettartammal rendelkezőknek tekintendők. A befejezetlen beruházásokra nem számolnak el értékcsökkenési leírást, mivel ezek az eszközök még nem felhasználhatók. A többi eszköz értékcsökkenési leírása a becsült hasznos élettartam során lineáris módszerrel történik, a következők szerint:

Értékcsökkenési kulcsok

Eszköztípus	Lineáris leírási kulcsok
Épületek	4 %
Üzemek, gépek és berendezések	10 %–25 %
Bútorok	10 %–25 %
Beépített és mozdítható berendezési tárgyak	10 %–33 %
Gépjárművek	25 %
Számítástechnikai berendezések	25 %
Egyéb tárgyi eszközök	10 %–33 %

Az eszközök elidegenítésének nyeresége, illetve vesztesége az értékesítéssel kapcsolatos kiadásokkal csökkentett bevétel és az elidegenített eszköz könyv szerinti értékének különbözetéből adódik, és a gazdasági eredménykimutatásban szerepel.

Lízingek

Pénzügyi lízingként kerülnek besorolásra azok a tárgyieszköz-lízingek, amelyeknél a tulajdonjoggal járó valamennyi kockázatot és előnyt alapvetően az Európai Unió viseli. A pénzügyi lízingek aktiválása a lízing kezdő időpontjában a lízingbe vett eszköz valós értéke és a minimális lízingfizetések jelenértéke közül az alacsonyabbik értéken történik. Minden egyes lízingfizetést úgy osztanak meg a kötelezettség és a finanszírozási költségek között, hogy a még rendezetlen finanszírozási egyenleg kamatlába állandó legyen. A bérleti kötelezettségek (a finanszírozási költségek nélkül) az egyéb (hosszú és rövid lejáratú) kötelezettségek között szerepelnek. A finanszírozási költség kamattartalmát a lízingidőszak során a gazdasági eredménykimutatásban számolják el, hogy a kötelezettség fennmaradó összegére nézve mindegyik időszakban állandó időszaki kamatláb adódjon. A pénzügyi lízing keretében tartott eszközök értékcsökkenési leírását az eszköz hasznos élettartama és a lízing időtartama közül a rövidebbik időszak során számolják el.

Operatív lízingnek minősülnek azok a lízingek, amelyeknél a tulajdonjogban rejlő kockázatok és előnyök jelentős hányada a lízingbeadónál marad. Az operatív lízing keretében tett kifizetéseket a lízing időtartama alatt lineáris módszerrel számolják el a gazdasági eredménykimutatásban.

1.5.3. Nem pénzügyi eszközök értékvesztése

A határozatlan hasznos élettartammal rendelkező eszközökre nem számolnak el értékcsökkenési leírást, az értékvesztés szükségességét pedig évente vizsgálják meg. Az értékcsökkenési leírás tárgyát képező eszközöknél minden esetben sor kerül az értékvesztés szükségességének vizsgálatára, amikor bizonyos események vagy a körülmények változásai azt jelzik, hogy a könyv szerinti érték esetleg már nem térül meg. Az értékvesztés miatti veszteség az az összeg, amennyivel az eszköz könyv szerinti értéke magasabb, mint annak megtérülő értéke. A megtérülő érték az eszköz értékesítési költségekkel csökkentett valós értéke és használati értéke közül a magasabbik.

Az immateriális javak és az ingatlanok, gépek és berendezések maradványértékét és hasznos élettartamát évente legalább egyszer felülvizsgálják és szükség esetén módosítják. Az eszköz könyv szerinti értékét azonnal a megtérülő értékére írják le, ha az eszköz könyv szerinti értéke meghaladja annak becsült megtérülő értékét. Amennyiben a korábbi években elszámolt értékvesztés okai már nem állnak fenn, az értékvesztés miatti veszteségeket ennek megfelelően visszaírják.

1.5.4. Befektetések

Társult vállalkozásokban és közös vállalkozásokban való részesedés

A társult vállalkozásokban és közös vállalkozásokban való részesedés elszámolása a tőkemódszer használatával történik. A tőkeköltségeket kiigazítják, hogy tükrözzék a társult vállalkozások és közös vállalkozások nettó eszközeiben a kezdeti megjelenítés után bekövetkezett növekedésnek vagy csökkenésnek az Európai Unióhoz rendelhető részét, amennyiben értékvesztés jelei mutatkoznak, és amelyet szükség esetén az alacsonyabb megtérülő értékre írnak le. A megtérülő érték fogalmának magyarázatát az **1.5.3.** megjegyzés tartalmazza. Amennyiben az értékcsökkenés oka egy későbbi időpontban már nem áll fenn, az értékvesztés miatti veszteséget arra a könyv szerinti értékre írják vissza, amelyet akkor határoztak volna meg, ha semmilyen értékvesztés miatti veszteséget nem tüntettek volna fel.

Kockázatitőke-alapokban lévő befektetések
Besorolás és értékelés
A kockázatitőke-alapokban lévő befektetéseket értékesíthető eszközökként sorolják be (lásd az **1.5.5.** megjegyzést), ennek megfelelően valós értéken tartják nyilván, a valós érték változásaiból eredő nyereségeket és veszteségeket (az átváltási különbözeteket is) pedig a valósérték-tartalékban kell megjeleníteni.

A valós értékkel kapcsolatos megfontolások
Mivel a kockázatitőke-alapokban lévő befektetéseknek nincsen aktív piacon jegyzett piaci ára, értékelésük egyenként, a bekerülési érték vagy az elszámolható nettó eszközérték közül a kisebbiken történik. A valós értéken történő értékelésből eredő nem realizált nyereségeket a tartalékokban számolják el, a nem realizált veszteségeket pedig értékvesztési szempontból megvizsgálják annak meghatározására, hogy a gazdasági eredménykimutatásban értékvesztésként, vagy a valósérték-tartalék változásaiként számolják-e el őket.

1.5.5. Pénzügyi eszközök

Besorolás
Az Európai Unió a következő kategóriákba sorolja be pénzügyi eszközeit: az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök; kölcsönök és követelések; lejáratig tartandó befektetések; valamint értékesíthető pénzügyi eszközök. A pénzügyi eszközök besorolását a kezdeti megjelenítés időpontjában határozzák meg, és minden egyes mérlegfordulónapkor felülvizsgálják.

i. Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök
Ebbe a kategóriába kerül a pénzügyi eszköz, ha alapvetően rövid távú értékesítési céllal szerezték be, vagy ha az Európai Unió akként jelöli meg. A származtatott termékeket szintén ebbe a kategóriába sorolják be. Az e kategóriába tartozó eszközök forgóeszközöknek minősülnek, ha a mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belül várhatóan értékesítik őket.

ii. Kölcsönök és követelések
A kölcsönök és követelések aktív piacon nem jegyzett nem származtatott pénzügyi eszközök, amelyeknél a fizetési összegek rögzítettek vagy meghatározhatók. Akkor merülnek fel, amikor az EU az adósnak közvetlenül pénzeszközt, árut vagy szolgáltatást biztosít anélkül, hogy szándékában állna a követeléssel kereskedni. A mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belüli lejárattal rendelkezők kivételével ezek az eszközök a befektetett eszközök között szerepelnek.

iii. Lejáratig tartandó befektetések
A lejáratig tartandó befektetések rögzített fizetési összegű vagy meghatározható fizetési összegű és rögzített lejáratú nem származékos pénzügyi eszközök, amelyeket az Európai Unió határozottan a lejáratig kíván és képes is megtartani. E pénzügyi évben az Európai Unió nem rendelkezett ebbe a kategóriába tartozó befektetésekkel.

iv. Értékesíthető pénzügyi eszközök
Az értékesíthető pénzügyi eszközök olyan nem származtatott eszközök, amelyeket ebbe a kategóriába tartozóként jelöltek meg, vagy amelyeket a többi kategória egyikébe sem soroltak be. Befektetett eszközként vagy forgóeszközként sorolják be őket, attól függően, hogy az EU milyen időtartamot követően kívánja értékesíteni őket. Szintén az értékesíthető pénzügyi eszközökhöz sorolják be a nem konszolidált gazdálkodó egységekbe történő, tulajdonviszonyt megtestesítő befektetéseket, illetve a tőkemódszertől eltérő módszerrel értékelt befektetéseket (például a kockázatitőke-műveleteket).

Kezdeti megjelenítés és értékelés
Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök, a lejáratig tartandó és az értékesíthető eszközök beszerzésének és értékesítésének megjelenítése az üzletkötés időpontjában történik, tehát azon a napon, amikor az Európai Unió kötelezettséget vállal az adott eszköz megvásárlására vagy értékesítésére. A kölcsönöket abban az időpontban veszik számviteli nyilvántartásba, amikor a kölcsönvevőnek pénzátutalást teljesítenek. A pénzügyi eszközök kezdeti megjelenítése az ügyleti költségekkel növelt valós értéken történik minden olyan pénzügyi eszköz esetében, amelynek nyilvántartása nem az eredménnyel szemben valós értéken értékelt összegen történik. Az eredménnyel szemben valós értéken értékeltként nyilvántartott pénzügyi eszközök kezdeti megjelenítése valós értéken történik, az ügyleti költségeket pedig a gazdasági eredménykimutatásban ráfordításként számolják el.

A pénzügyi eszköz kezdeti megjelenítéskori valós értéke rendszerint az ügyleti ár (azaz a kapott ellenérték valós értéke). Amikor azonban a hosszú lejáratú kölcsön után nem számítanak fel kamatot, vagy a kamat a piaci feltételeknél kedvezőbb, a pénzügyi eszköz valós értéke megbecsülhető az összes

jövőbeni pénzbevétel jelenértékeként, ahol az alkalmazott diszkont-kamatláb egy hasonló hitelminősítésű kibocsátó hasonló instrumentumára vonatkozó piaci kamatláb.

A felvett hitelekre nyújtott kölcsönöket nominális összegükön értékelik, amelyet a kölcsön valós értékének tekintenek. Ennek oka a következő:

- Az EU hitelnyújtási tevékenységének „piaci környezete" nagyon egyedi és különbözik a kereskedelmi kötvények vagy államkötvények kibocsátására használt tőkepiactól. Mivel ezen a piacon a hitelnyújtóknak lehetőségük nyílik alternatív befektetéseket választani, az alternatív lehetőség beépül a piaci árba. Ez az alternatív befektetésekre vonatkozó lehetőség azonban az EU esetében nem áll fenn, mert az EU nem fektethet be a tőkepiacokon; hitelt csak ugyanolyan kamatlábbal történő hitelnyújtás céljából vesz fel. Ez azt jelenti, hogy a hitelbe nyújtott összegek esetében az EU számára nem áll rendelkezésre alternatív hitelnyújtási vagy befektetési opció. Így tehát nincs alternatív költség és ezért nincs alapja a piaci kamatlábbal való összehasonlításnak. A piacot tulajdonképpen az EU hitelnyújtási tevékenysége önmagában képviseli. Lényegében, mivel az alternatívköltség-opció nem alkalmazható, a piaci ár nem tükrözi hűen az EU hitelnyújtási műveleteinek lényegét. Ezért nem helyénvaló, ha az EU hitelnyújtási tevékenységének valós értékét a kereskedelmi kötvények vagy államkötvények alapján határozzuk meg.

- Továbbá, mivel nincs olyan aktív piac vagy hasonló műveletek, amivel össze lehetne hasonlítani, az Európai Unió által az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus, a fizetésimérleg-támogatás és más ilyen jellegű kölcsönök alapján történő hitelnyújtási tevékenységének valós értékelésére alkalmazott kamatlábnak a felszámított kamatlábnak kell lennie.

- Ezenfelül e kölcsönök vonatkozásában, viszonossági jellegükből adódóan kompenzációs hatások érvényesülnek a nyújtott és felvett hitelek között. A nyújtott hitel tényleges kamata így megegyezik a kapcsolódó felvett hitel tényleges kamatlábával. Az Európai Uniónál felmerülő, majd a kölcsön kedvezményezettjére továbbterhelt ügyleti költségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

A pénzügyi eszközök kivezetésre kerülnek, ha a befektetések cash flow-ihoz való jogok lejártak vagy azokat átadták, és az Európai Unió a tulajdonjoggal járó valamennyi kockázatot és előnyt alapvetően átadta.

Későbbi értékelés

i. Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközöket a későbbiekben valós értéken mutatják ki. Az „eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök" kategória valós értéke változásaiból eredő nyereségek és veszteségek a gazdasági eredménykimutatásban szerepelnek abban az időszakban, amelyben felmerültek.

ii. A kölcsönök és követelések, valamint a lejáratig tartandó befektetések kimutatása amortizált bekerülési értéken történik a ténylegeskamatláb-módszer alkalmazásával. A felvett hitelekre nyújtott kölcsönök esetén ugyanaz a tényleges kamatláb alkalmazandó a kölcsönökre és a hitelekre is, mivel ezek a kölcsönök jellemzőiket tekintve viszonossági (back-to-back) műveletek, és a hitelfelvételi feltételek és összegek közötti különbségek nem lényegesek. Az Európai Uniónál felmerülő, majd a kölcsön kedvezményezettjére továbbterhelt ügyleti költségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

iii. Lejáratig tartandó befektetések – az EU jelenleg nem rendelkezik lejáratig tartandó befektetéssel.

iv. Az értékesíthető pénzügyi eszközöket a későbbiekben valós értéken mutatják ki. Az értékesíthető besorolású eszközök valós értékének változásaiból származó nyereséget és veszteséget a valósérték-tartalékban mutatják ki. Az értékesíthetőként besorolt eszközök értékesítésekor vagy értékvesztésekor a korábban a valósérték-tartalékban megjelenített valósérték-kiigazítások kumulált összegét a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Az értékesíthető pénzügyi eszközök ténylegeskamatláb-módszerrel számított kamatát a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Az értékesíthető tőkeinstrumentumok utáni osztalék megjelenítésére akkor kerül sor, amikor megállapítják az Európai Unió osztalékhoz való jogát.

Az aktív piacokon jegyzett befektetések valós értékei az aktuális vételi áron alapulnak. Az Európai Unió a nem aktív piacú pénzügyi eszközök (és a tőzsdén nem jegyzett értékpapírok) esetében értékelési technika alkalmazásával állapítja meg a valós értéket. Ilyen technika a szokásos piaci feltételek szerint lebonyolított legutóbbi ügyletek felhasználása, a lényegében megegyező egyéb instrumentumok alapul vétele, a diszkontált cash flow-elemzés, az opciós árazási modellek és a piaci résztvevők által általában alkalmazott egyéb értékelési technikák.

Azokban az esetekben, amikor az aktív piacon jegyzett piaci árral nem rendelkező tőkeinstrumentumokban lévő befektetések valós értékét nem lehet megbízhatóan mérni, akkor e befektetéseket az értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken értékelik.

Pénzügyi eszközök értékvesztése
Az Európai Unió minden egyes mérlegfordulónapkor megvizsgálja, hogy egy adott pénzügyi eszköz értékvesztését indokolják-e objektív tények. A pénzügyi eszközre nézve akkor és csak akkor merül fel, illetve számolandó el értékvesztési veszteség, ha objektív bizonyítékai vannak az eszköz kezdeti megjelenítését követően bekövetkezett egy vagy több esemény által eredményezett értékvesztésnek, és a veszteséggel járó esemény(ek) hatással van(nak) a pénzügyi eszköz becsült jövőbeli cash flow-ira, amelyeket megbízhatóan lehet becsülni.

a) Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott eszközök
Ha a kölcsönök és követelések vagy az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott lejáratig tartandó befektetések értékvesztésének bekövetkeztére nézve objektív bizonyítékok vannak, a veszteség összege az eszköz könyv szerinti értéke és a pénzügyi eszköz eredeti tényleges kamatlábával diszkontált becsült jövőbeni pénzáramok (amelyek nem foglalják magukban a jövőbeni hitelveszteségeket) jelenértéke közötti különbségnek felel meg. Az eszköz könyv szerinti értékét csökkentik, a veszteség összegét pedig a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Ha a kölcsön vagy a lejáratig tartandó befektetés változó kamatlábú, az esetleges értékvesztések értékelésének diszkont kamatlába a szerződés szerint meghatározott folyó tényleges kamatlábnak felel meg. Egy biztosítékkal fedezett pénzügyi eszközből származó jövőbeni cash flow-k becsült jelenértékének kiszámítása figyelembe veszi a biztosíték érvényesítéséből származó cash flow-kat, levonva a biztosíték megszerzésének és értékesítésének a költségeit, akár valószínű a biztosíték érvényesítése, akár nem. Ha az értékvesztés összege egy későbbi időszakban csökken, és a csökkenést objektíven olyan eseményhez lehet kötni, amely az értékvesztés megjelenítése után következett be, a korábban elszámolt értékvesztést a gazdasági eredménykimutatásban visszaírják.

b) Valós értéken nyilvántartott eszközök
Az értékesíthetőként besorolt, tulajdonviszonyt megtestesítő befektetések esetén az értékvesztés megállapításakor azt vizsgálják, hogy az értékpapír valós értéke jelentős mértékben, illetve tartósan a bekerülési értéke alá csökkent-e. Ha az értékesíthető pénzügyi eszközöknél bizonyíték van ez utóbbira nézve, a halmozott veszteséget – amely a beszerzési költség és a gazdasági eredménykimutatásban az adott pénzügyi eszközzel kapcsolatban korábban megjelenített értékvesztéssel csökkentett aktuális valós érték különbségének felel meg – kivezetik a tartalékokból és a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. A gazdasági eredménykimutatásban a tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírokkal kapcsolatban megjelenített értékvesztések sztornírozása nem a gazdasági eredménykimutatáson keresztül történik. Ha egy későbbi időszakban az értékesíthetőként besorolt adósságinstrumentum valós értéke emelkedik, és a növekedést objektíven olyan eseményhez lehet kötni, amely az értékvesztés megjelenítése után következett be, az értékvesztést a gazdasági eredménykimutatáson keresztül sztornírozzák.

1.5.6. Készletek
A készleteket a bekerülési érték és a nettó realizálható érték közül az alacsonyabbikon mutatják ki. A bekerülési érték meghatározása a FIFO módszerrel történik. A késztermékek, valamint a befejezetlen termelés és félkész termékek bekerülési értéke a nyersanyag-ráfordítást, a közvetlen munkaerőköltségeket, az egyéb közvetlenül hozzárendelhető költségeket és a termeléshez kapcsolódó (a szokásos működési kapacitáson alapuló) általános költségeket foglalja magában. A nettó realizálható érték a befejezéssel és értékesítéssel kapcsolatos kiadásokkal csökkentett becsült értékesítési ár (szokásos üzletmenet során). Amennyiben a raktárkészletet azzal a céllal tartják, hogy azokhoz a nagyközönség díjmentesen vagy jelképes díj ellenében juthasson, értékelésük a bekerülési érték és a folyóáras pótlási költség közül a kisebbiken történik. A folyóáras pótlási költség az a költség, amely az Európai Unió számára merülne fel az eszköz beszámolókészítési időpontban való beszerzésekor.

1.5.7. Előfinanszírozási összegek

Az előfinanszírozás olyan kifizetés, amelynek célja, hogy pénzelőleget (pénztárkészletet) biztosítson a kedvezményezettnek. Az előfinanszírozást az egyedi előfinanszírozási megállapodásban meghatározott időszak során több kifizetésre is fel lehet osztani. Az előleget vagy pénztárkészletet a megállapodásban rögzített időszak során arra a célra kell felhasználni, amire nyújtották, vagy vissza kell fizetni. Amennyiben a kedvezményezettnél nem merülnek fel támogatható kiadások, köteles az előfinanszírozási előleget visszafizetni az Európai Uniónak. Az előfinanszírozás összegét (teljes egészében vagy részben) csökkentik az elfogadott elszámolható költségek és a visszatérített összegek, és ezt az összeget kiadásként tüntetik fel.
Az év végén fennálló előfinanszírozási összegek értéke a kifizetett eredeti összeg(ek) mínusz: visszafizetett összegek, érvényesített elszámolható összegek, az év végéig el nem számolt, becsült elszámolható összegek és az értékcsökkenések.

Az előfinanszírozás utáni kamat megjelenítése a megfelelő megállapodás rendelkezéseinek megfelelően a kamat realizálásakor történik. Év végén a legmegbízhatóbb információra alapozva becslést készítenek az elhatárolt kamatbevételről és azt szerepeltetik a mérlegben.

1.5.8. Követelések

A követeléseket az értékvesztési leírásokkal csökkentett eredeti összegen tartják nyilván. A követelések értékvesztési leírására akkor kerül sor, ha objektív bizonyítékok vannak arra nézve, hogy az Európai Unió nem fogja tudni beszedni a követelések eredeti feltételei szerint esedékes valamennyi összeget. A leírás összege az eszköz könyv szerinti értéke és a megtérülő érték közötti különbözetnek felel meg. A leírás összegét a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. A kinnlévő, de egyedi leírással még nem érintett beszedési megbízások esetében általános leírás megjelenítésére kerül sor a korábbi tapasztalatok alapján. Lásd a későbbiekben az **1.5.14.** megjegyzést, amely az év végén elszámolt elhatárolt bevételek kezelésére vonatkozik.

1.5.9. Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek

A pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek pénzügyi eszközök, és forgóeszköznek minősülnek. Ide tartoznak: a készpénz, a bankoknál elhelyezett látra szóló betétek, valamint a három hónapos vagy annál rövidebb eredeti lejárattal rendelkező rövid lejáratú, magas likviditású egyéb befektetések.

1.5.10. Munkavállalói juttatások

Nyugdíjkötelezettségek

Az Európai Unió meghatározott nyugdíjjuttatási programokat működtet. A munkavállalók fizetéséből levont hozzájárulás e juttatások becsült költségeinek egyharmadát teszi ki – a kötelezettséget azonban nem finanszírozzák. A meghatározott nyugdíjjuttatási programokkal kapcsolatos kötelezettség mérlegben kimutatott értéke a meghatározott juttatási kötelem mérlegfordulónapi jelenértékével egyenlő. A meghatározott juttatási kötelem értékét biztosítási matematikusok számítják ki a kivetített jóváírási egység módszer alkalmazásával. A meghatározott juttatási kötelem jelenértékét a becsült jövőbeli pénzkiáramlások diszkontálásával határozzák meg, ahol a diszkont tényező azon pénznemben meghatározott államkötvények kamatlábainak felel meg, amelyben a juttatásokat fogják kifizetni és amelyek lejárati feltételei közelítik a szóban forgó nyugdíjkötelezettség feltételeit.

A tapasztalati módosításokból és a biztosításmatematikai feltételezések változásaiból adódó biztosításmatematikai nyereségeket és veszteségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. A múltbeli szolgálat költségeit közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásokban mutatják ki, kivéve, ha a nyugdíjprogram változtatásait ahhoz kötik, hogy az alkalmazottak egy meghatározott ideig szolgálatban maradjanak (megszolgálási időszak). Ebben az esetben a múltbeli szolgálat költségeinek amortizációja a megszolgálási időszakban lineárisan történik.

Az alkalmazást követő betegbiztosítási juttatások

Az Európai Unió az egészségügyi kiadások visszatérítése révén nyújt egészségügyi juttatásokat munkavállalói számára. A napi igazgatás ellátására különálló alapot hoztak létre. A rendszer által nyújtott szolgáltatások igénybevételére a jelenlegi és a már nyugdíjazott munkavállalók, az özvegyek, valamint azok kedvezményezettjei jogosultak. Az „inaktív" személyeknek (nyugdíjasok, árvák stb.) nyújtott juttatásokat a „Foglalkoztatás utáni munkavállalói juttatások" közé sorolják. Tekintve e juttatások jellegét, biztosításmatematikai számításokra van szükség. A mérlegben szereplő kötelezettség meghatározásának alapja a nyugdíjfizetési kötelezettség számításához használthoz hasonló (lásd fentebb).

1.5.11. Céltartalékok

Céltartalékok kimutatására akkor kerül sor, ha múltbeli események eredményeként az Európai Uniónak meglévő jogi vagy vélelmezett kötelme állt fenn harmadik felekkel szemben, és nagy a valószínűsége, hogy a kötelem kiegyenlítéséhez forráskiáramlásra lesz szükség, amelynek összegét megbízhatóan becsülni lehet. Jövőbeli működési veszteségekre nem képeznek céltartalékot. A céltartalék összege a

meglévő kötelem kiegyenlítéséhez szükséges várható kiadások beszámolókészítési időpontban tett legjobb becslésével egyenlő. Ha a céltartalék nagyszámú tételt érint, akkor a kötelem becslése az összes lehetséges kimenetelnek a kapcsolódó valószínűségekkel történő súlyozásával történik („várható érték" módszer).

1.5.12. Pénzügyi kötelezettségek

A pénzügyi kötelezettségeket az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségként vagy amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségként (felvett hitelek) tartják nyilván. A felvett hitelek a hitelintézetektől felvett hitelekből és okiratba foglalt adósságokból állnak. A felvett hitelek kezdeti megjelenítése valós értéken történik, amely a felmerült ügyleti költségekkel csökkentett kibocsátásból származó bevételnek (a kapott ellenérték valós értéke) felel meg, a későbbi nyilvántartás pedig amortizált bekerülési értéken a ténylegeskamatláb-módszer használatával történik; az ügyleti költségekkel csökkentett bevételek és a visszafizetési érték közötti esetleges különbözeteket a felvett hitelek futamideje alatt a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg a ténylegeskamatláb-módszer használatával.

A mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belüli lejárattal rendelkezők kivételével ezek a kötelezettségek a hosszú lejáratú kötelezettségek között szerepelnek. Lényegességi megfontolások alapján a felvett hitelekre nyújtott kölcsönök esetén előfordulhat, hogy a ténylegeskamatláb-módszert nem lehet a kölcsönökre és felvett hitelekre alkalmazni. Az Európai Uniónál felmerülő, majd a kölcsön kedvezményezettjére továbbterhelt ügyleti költségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek közé tartozónak számítanak a negatív valós értékű származtatott eszközök. Számviteli elszámolásuk ugyanúgy történik, mint az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek elszámolása, lásd az **1.5.5.** megjegyzést.

1.5.13. „Szállítói" kötelezettségek

Az Unió „szállítói" kötelezettségeinek jelentős összege nem áru- illetve szolgáltatás-beszerzéssel, hanem a támogatások, illetve egyéb uniós finanszírozás kedvezményezettjeinek kifizetetlen költségtérítési kérelmeivel kapcsolatos. A költségtérítési igény beérkezésekor az igényelt összeget kötelezettségként számolják el. Miután ellenőrzik és elszámolhatóként elfogadják, értékelésük az elfogadott és elszámolható összegen történik.
Az áru- és szolgáltatás-beszerzésből keletkező „szállítói" kötelezettségek megjelenítése az eredeti összegről szóló számla beérkezésekor történik, a megfelelő kiadásokat a készletek vagy szolgáltatások leszállításakor és Európai Unió általi átvételekor könyvelik rá a számlákra.

1.5.14. Passzív és aktív időbeli elhatárolások

Az Európai Unió számviteli szabályai szerint a gazdasági eseményeket és ügyleteket abban az időszakban jelenítik meg a pénzügyi kimutatásokban, amelyhez kapcsolódnak. A számviteli időszak végén az elhatárolt kiadásokat az adott időszakban esedékes átutalási kötelezettség becsült összege alapján jelenítik meg. Az elhatárolt kiadások kiszámítását a Bizottság által kiadott részletes működési és gyakorlati iránymutatásnak megfelelően végzik el, amelynek célja annak biztosítása, hogy a pénzügyi kimutatások valós és megbízható képet nyújtanak.

A bevételeket szintén abban az időszakban számolják el, amelyikhez kapcsolódnak. Az év végén, ha egy számlát még nem küldtek ki, de a szolgáltatásnyújtásra sor került, illetve az EU már leszállította a készleteket, vagy érvényben van egy (szerződés szerinti) szerződéses megállapodás, elhatárolt bevételként jelenik meg a pénzügyi kimutatásokban.

Az év végén továbbá ha egy számlát kiküldtek, de a szolgáltatásnyújtásra vagy a készletek szállítására még nem került sor, a bevételt elkülönítik és a következő számviteli időszakban jelenítik meg.

1.6. GAZDASÁGI EREDMÉNYKIMUTATÁS

1.6.1. Bevételek

Nem értékesítésből származó bevételek

Ez alkotja az Unió bevételeinek túlnyomó részét, elsősorban a közvetlen és követett adókat, valamint a saját forrásokat foglalja magában. Az Európai Unió az adókon kívül más felektől származó fizetéseket is kaphat, ilyenek például a vámok, a pénzbírságok és az adományok.

Héa- és GNI-alapú források

A bevételeket abban az időszakban jelenítik meg, amikor az Európai Bizottság felszólítja a tagállamokat hozzájárulásuk megtételére. Értékelésük „lehívott összegen" történik. Mivel a héa- és a GNI-alapú

források az érintett költségvetési év adatainak becslésén alapulnak, e források korrekciók tárgyát képezhetik, ugyanis a végső adatok tagállamok általi közzétételéig változásokra kerülhet sor. A változás becslésben okozott hatását azon időszak nettó többletének/hiányának megállapításakor veszik figyelembe, amelyben a változásra sor került.

Tradicionális saját források
A követelések és a kapcsolódó bevételek kimutatása akkor történik, amikor a megfelelő havi „A" kimutatások (ideértve a beszedett vámokat, valamint a garantált és nem vitatott esedékes összegeket is) megérkeznek a tagállamoktól. A beszámolókészítés időpontjában az időszak vonatkozásában a tagállamok által beszedett, de az Európai Bizottságnak még meg nem fizetett bevételeket meg kell becsülni, és elhatárolt bevételként kell kimutatni. A tagállamoktól kapott negyedéves „B" kimutatásokat (ideértve a be nem szedett és biztosítékkal nem fedezett vámokat, valamint az adós által vitatott garantált összegeket is) azon beszedési költségekkel (25 %) csökkentett bevételekként jelenítik meg, amelyekre a tagállamok jogosultak. A becsült be nem szedett összegre nézve emellett értékcsökkenést is elszámolnak a gazdasági eredménykimutatásban.

Pénzbírságok
A pénzbírságokból származó bevételek kimutatása akkor történik, amikor meghozták a pénzbírságot előíró uniós határozatot és arról hivatalosan értesítették a címzettet. Amennyiben a vállalkozás fizetőképességét illetően kételyek merülnek fel, a követelés után értékvesztést számolnak el. A pénzbírságot előíró határozatot követően az adósnak az értesítés napjától számítva két hónapja van az alábbiak egyikére:

- elfogadja a határozatot, ebben az esetben az előírt határidőn belül ki kell fizetnie a pénzbírságot, és az összeget az Unió véglegesen beszedi;
- vagy nem fogadja el a határozatot, amely esetben az uniós jognak megfelelően fellebbezést nyújt be.

Mindazonáltal a pénzbírság tőkerészét az előírt három hónapos határidőn belül meg kell fizetnie, mivel a fellebbezésnek nincs halasztó hatálya (az EU-Szerződés 278. cikke), vagy az összegről bizonyos feltételek mellett és a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének hozzájárulásával bankgaranciát is bemutathat.

Ha a vállalkozás megfellebbezi a határozatot és átmenetileg már kifizette a pénzbírságot, az összeg függő kötelezettségként jelenik meg. Mivel azonban a címzett uniós határozattal szembeni fellebbezése nem halasztó hatályú, a beérkezett pénzeszközt a követeléssel szemben számolják el. Ha fizetés helyett garanciát adnak, úgy a pénzbírságot továbbra is követelésként tartják nyilván. Amennyiben valószínűnek látszik, hogy a Törvényszék nem az Unió javára dönt, e kockázat fedezésére céltartalékot számolnak el. Ha átmeneti fizetés helyett garanciát adtak, a fennálló követelés a szükséges mértékben leírásra kerül. A beérkezett fizetések elhelyezésére szolgáló bankszámlák után az Európai Bizottság kamatot kap: ezt az elhatárolt kamatot bevételként számolják el és az esetleges függő kötelezettség értékét ennek megfelelően növelik.

Értékesítési bevételek
Az áru- és szolgáltatásértékesítésekből származó bevételek megjelenítésére akkor kerül sor, amikor az áruk tulajdonjogával járó lényeges kockázatok és hasznok átszállnak a vásárlóra. A szolgáltatásnyújtással járó ügyletek bevételeit az ügylet (mérlegfordulónapkori) lebonyolítottsága fokának függvényében jelenítik meg.

Kamatbevételek és kamatkiadások
A kamatbevételeket és kamatkiadásokat a ténylegeskamatláb-módszer használatával a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Ezzel a módszerrel számítják ki a pénzügyi eszköz, illetve pénzügyi kötelezettség amortizált bekerülési értékét, valamint ezzel a módszerrel osztják fel a kamatbevételeket, illetve kamatkiadásokat a megfelelő időszakban. A tényleges kamatláb számításakor az Európai Unió megbecsüli a cash flow-kat, ami során figyelembe veszi a pénzügyi eszköz valamennyi szerződéses feltételét (például az előtörlesztési opciókat), de nem veszi figyelembe a jövőbeli várható hitelveszteségeket. A számítás figyelembe veszi a szerződéses felek közötti, a tényleges kamatláb szerves részét képező valamennyi fizetett, illetve kapott díjat és kamatot, az ügyleti költségeket, valamint minden egyéb kedvezményt és felárat.
Amint megtörtént a pénzügyi eszköz vagy a hasonló pénzügyi eszközök csoportjának értékvesztés miatti leírása, a kamatbevételek megjelenítése az értékvesztés mérése céljából a jövőbeli pénzáramok diszkontálására használt kamatláb alkalmazásával történik.

Osztalékbevételek
Az osztalékok elszámolása akkor történik, amikor a kifizetéshez való jog keletkezik.

1.6.2. Kiadások

Az ellenszolgáltatáshoz kötött adásvételi kiadások kimutatására a készletek leszállításakor és az Európai Unió általi átvételekor kerül sor. Értékelésük az eredeti számla szerinti értéken történik. A nem áruvásárlással kapcsolatos kiadások az EU-ra jellemző kiadások, az EU kiadásainak többsége ezekből áll. A kedvezményezetteknek való átutalásokkal kapcsolatosak és három típusba sorolhatók: jogosultságok, megállapodás szerinti transzferek, valamint diszkrecionális támogatások, hozzájárulások és adományok.

A transzfereket abban az időszakban számolják el kiadásként, amelyben a transzfert keletkeztető események bekövetkeztek, amennyiben a transzfer természetét rendelet engedélyezi (költségvetési rendelet, személyzeti szabályzat vagy egyéb rendelet), vagy a transzfer engedélyezéséről szerződést írtak alá; a kedvezményezett teljesíti az esetleges jogosultsági kritériumokat; és amennyiben az összegre ésszerű becslés adható.

Amennyiben kifizetési kérelem, illetve költségtérítési igény érkezik be, és az megfelel az elszámolási kritériumoknak, úgy azt kiadásként számolják el az elszámolható összegre nézve. Év végén megbecsülik és elhatárolt kiadásként számolják el azokat a felmerült elszámolható kiadásokat, amelyek a kedvezményezettek részére esedékesek, de amelyeket még nem jelentettek.

1.7. FÜGGŐ KÖVETELÉSEK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

1.7.1. Függő követelések

A függő követelés olyan múltbeli eseményekből keletkező lehetséges követelés, amelynek meglétét csak egy vagy több, nem teljesen az Európai Unió ellenőrzése alatt álló, bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkezése vagy be nem következése fogja megerősíteni. Függő követelés közzétételére kerül sor akkor, amikor gazdasági hasznok vagy ún. szolgáltatáspotenciál beáramlása valószínűsíthető.

1.7.2. Függő kötelezettségek

A függő kötelezettség olyan múltbeli eseményekből keletkező lehetséges kötelezettség, amelynek meglétét csak egy vagy több, nem teljesen az Európai Unió ellenőrzése alatt álló, bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkezése vagy be nem következése fogja megerősíteni; vagy olyan meglévő kötelem, amely múltbeli eseményekből származik, de nem mutatják ki, mert: nem valószínű, hogy gazdasági hasznokat megtestesítő forráskiáramlásra vagy potenciális szolgáltatásra lesz szükség a kötelezettség rendezéséhez, vagy mert olyan ritka körülmények álltak elő, amelyek mellett a kötelezettség összegét nem lehet elegendő megbízhatósággal értékelni.

2. MEGJEGYZÉSEK A MÉRLEGHEZ

BEFEKTETETT ESZKÖZÖK

2.1. IMMATERIÁLIS JAVAK

millió EUR

	Összeg
Bruttó könyv szerinti érték 2010. december 31-én	236
Növekedés	80
Értékesítés	(13)
Egyéb változások	(2)
Bruttó könyv szerinti érték 2011. december 31-én	**301**
Kumulált értékcsökkenés 2010. december 31-én	(128)
Éves értékcsökkenési leírás	(33)
Értékesítés	8
Egyéb változások	1
Kumulált értékcsökkenés 2011. december 31-én	**(152)**
Nettó könyv szerinti érték 2011. december 31-én	**149**
Nettó könyv szerinti érték 2010. december 31-én	*108*

A fenti összegek elsősorban számítógépes szoftverekhez kapcsolódnak.

2.2. INGATLANOK, GÉPEK ÉS BERENDEZÉSEK

2011. december 31-én a befejezetlen beruházások közé tartozott 219 millió EUR értékű beruházás a Galileo projekthez, az EU globális navigációs műholdrendszeréhez kapcsolódóan, amelyet jelenleg építenek ki az Európai Űrügynökség (ESA) támogatásával. A rendszer elkészültekor 30 műholdból, 2 ellenőrző központból és 16 földi állomásból fog állni. A mérlegben szereplő összeg a Bizottságnál e projekttel kapcsolatban 2011. október 22. (a rendszer első két műholdja sikeres elindításának időpontja) óta felmerült költségeket tartalmazza. Ezt az időpontot megelőzően – ahogy azt már korábbi éves beszámolókban is kifejtettük – a Bizottság úgy tekintette, hogy a projekt kutatási szakaszban tart, így az uniós számviteli szabályoknak megfelelően az összes felmerült költséget elszámolták. A projekt kezdete óta és a hatályos pénzügyi keret végéig a pályára állítási és tesztelési fázis (In Orbit Validation), valamint a teljes műveleti képesség fázisának első része a tervek szerint az EU számára 3 788 millió EUR-s költséggel jár. A következő pénzügyi keret vonatkozásában további 5 500 millió EUR-t irányoznak elő a rendszer teljes működtetéséhez, kihasználásához és a Galileo-szolgáltatások teljesítéséhez 2020-ig, valamint a konstelláció következő generációjának előkészítéséhez; ez teljes egészében az uniós költségvetésből kerül majd finanszírozásra. Az időszak során 268 millió EUR-t könyveltek le kutatási ráfordításként.

A következő két műholdat a tervek szerint 2012 őszén bocsátják fel, és amint az ezekkel kapcsolatos későbbi tesztelések befejeződnek, a projekt pályára állítási és tesztelési fázisa lezárul. Ezt a fázist az EU és az ESA közösen finanszírozták, és a két fél között létrejött támogatási megállapodás szerint az ESA hivatalosan átadja a megépített eszközöket az EU számára. Ehhez az ESA Tanácsának jóváhagyása szükséges. Megjegyezzük, hogy az ESA tagállamai kettő kivételével (Norvégia és Svájc) uniós tagállamok. A Bizottságnak jelenleg semmi oka azt feltételezni, hogy az átadást az ESA bármely tagja megakadályozná.

INGATLANOK, GÉPEK ÉS BERENDEZÉSEK

millió EUR

	Telek és épületek	Gépek és berendezések	Bútorok és járművek	Számítástechnikai berendezések	Egyéb tárgyi eszközök	Pénzügyi lízingek	Befejezetlen beruházások	ÖSSZESEN
Bruttó könyv szerinti érték előző év végén	4 027	492	226	483	214	2 663	335	8 440
Növekedés	89	37	19	112	22	28	335	642
Értékesítés	0	(11)	(19)	(44)	(12)	(6)	0	(92)
Eszközkategóriák közötti átcsoportosítás	22	1	0	4	0	(2)	(24)	1
Egyéb változások	(20)	9	3	2	4	2	(1)	(1)
Bruttó könyv szerinti érték év végén	**4 118**	**528**	**229**	**557**	**228**	**2 685**	**645**	**8 990**
Kumulált értékcsökkenés előző év végén	(1 868)	(382)	(167)	(378)	(124)	(708)		(3 627)
Éves értékcsökkenési leírás	(132)	(47)	(14)	(63)	(22)	(95)		(373)
Visszaírt értékcsökkenés	1	0	0	4	0	7		12
Értékesítés	0	11	16	44	11	0		82
Eszközkategóriák közötti átcsoportosítás	0	0	0	(2)	0	1		(1)
Egyéb változások	0	(7)	(1)	(1)	(2)	(1)		(12)
Kumulált értékcsökkenés év végén	**(1 999)**	**(425)**	**(166)**	**(396)**	**(137)**	**(796)**		**(3 919)**
NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK 2011. DECEMBER 31-ÉN	**2 119**	**103**	**63**	**161**	**91**	**1 889**	**645**	**5 071**
NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK 2010. DECEMBER 31-ÉN	2 159	110	59	105	90	1 955	335	4 813

A pénzügyi lízingek és hasonló jogosultságok kapcsán még fizetendő összegek a mérlegben a hosszú lejáratú és rövid lejáratú kötelezettségek között kerülnek kimutatásra (lásd a **2.17.** és a **2.20.1.** megjegyzést). Ezek a következőképpen oszlanak meg:

Pénzügyi lízingek

millió EUR

Leírás	**Kumulált díjak (A)**	**Jövőben fizetendő összegek**				**Érték összesen A+B**	**Később felmerülő eszközköltségek (C)**	**Eszköz érték A+B+C**	**Értékcsökkenés (E)**	**Nettó könyv szerinti érték =A+B+C+E**
		1 éven belül	**1 éven túl**	**5 éven túl**	**Összes kötelezettség (B)**					
Telek és épületek	931	59	280	1 315	1 654	2 585	62	2 647	(771)	**1 876**
Egyéb tárgyi eszközök	23	7	7	1	15	38	0	38	(25)	**13**
Összesen 2011.12.31-én	**954**	**66**	**287**	**1 316**	**1 669**	**2 623**	**62**	**2 685**	**(796)**	**1 889**
Összesen 2010.12.31-én	865	65	282	1 390	1 737	2 602	61	2 663	(708)	1 955

2.3. TŐKEMÓDSZERREL ELSZÁMOLT BEFEKTETÉSEK

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Részesedés közös vállalkozásokban	*2.3.1*	62	138
Részesedés társult vállalkozásokban	*2.3.2*	312	354
Befektetések összesen		**374**	**492**

2.3.1. Részesedés közös vállalkozásokban

millió EUR

	GJU	SESAR	ITER	IMI	FCH	Összesen
Összeg 2010.12.31-én	0	11	12	78	37	138
Hozzájárulások	0	18	92	19	59	188
Részesedés a nettó eredményből	0	(29)	(104)	(72)	(59)	(264)
Összeg 2011.12.31-én	**0**	**0**	**0**	**25**	**37**	**62**

A közös vállalkozásokban való részesedés elszámolása a tőkemódszer használatával történik. Az EU-hoz a közös vállalkozásokban való részesedési százalékának alapján a következő könyv szerinti értékek rendelhetők hozzá:

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Befektetett eszközök	211	176
Forgóeszközök	123	165
Hosszú lejáratú kötelezettségek	0	0
Rövid lejáratú kötelezettségek	(314)	(208)
Bevételek	8	7
Költségek	(379)	(247)

Felszámolás alatt álló Galileo közös vállalkozás (GJU)
A Galileo közös vállalkozást (GJU) 2006 végén felszámolási eljárás alá helyezték, az eljárás jelenleg is folyamatban van. Mivel a jogalany 2011-ben szüneteltette működését és még felszámolás alatt állt, nem keletkezett sem bevétel, sem kiadás.

SESAR közös vállalkozás
A közös vállalkozás célja, hogy az európai légiforgalmi szolgáltatás rendszerét valamennyi kapcsolódó kutatás-fejlesztési erőfeszítés uniós összehangolása és egyesítése révén korszerűsítse, illetve ez utóbbi tevékenység által biztosítsa az európai légiszolgáltatási főterv (az ATM-főterv) gyors ütemű végrehajtását. A Bizottság 2011. december 31-én 59,37 %-os tulajdonosi részesedéssel rendelkezett a SESAR-ban. A SESAR program esetében (2007-től 2013-ig) a bizottsági hozzájárulás teljes (indikatív) előirányzott összege 700 millió EUR. A meg nem jelenített részesedés a veszteségből az időszakra vonatkozóan és kumulatívan 102 millió EUR.

ITER Nemzetközi Fúziósenergia-fejlesztési Szervezet
Az ITER az EU-t, valamint Kínát, Indiát, Oroszországot, Dél-Koreát, Japánt és az Amerikai Egyesült Államokat foglalja magában. Az ITER-t a következő célok érdekében hozták létre: az ITER létesítményeinek igazgatása, az ITER létesítményei kiaknázásának ösztönzése; annak elősegítése, hogy a közvélemény megértse és elfogadja a fúziós energiát; valamint egyéb, célja eléréséhez szükséges tevékenységek végzése. Az EU (Euratom) ITER International javára nyújtott hozzájárulását – a tagállamoktól és Svájctól érkező hozzájárulásokat is beleértve – a „Magfúzió az Energiáért" Ügynökségen keresztül biztosítja. A teljes hozzájárulás jogilag az Euratom által az ITER-nek nyújtott hozzájárulásnak tekintendő, mivel a tagállamok és Svájc nem rendelkezik tulajdonosi érdekeltséggel az ITER-ben. Mivel jogilag az EU rendelkezik részesedéssel az ITER International közös vállalkozásban, a Bizottságnak meg kell jelenítenie a részesedést a beszámolóban. A Bizottság 2011. december 31-én 47 %-os tulajdonosi részesedéssel rendelkezett a ITER-ben. Az ITER program esetében (2007-től 2041-ig) az Euratom-hozzájárulás teljes (indikatív) előirányzott összege 7 649 millió EUR. A meg nem jelenített részesedés a veszteségből az időszakra vonatkozóan és kumulatívan 4 millió EUR.

Közös technológiai kezdeményezések
A növekedést és foglalkoztatást célzó lisszaboni menetrend célkitűzéseinek végrehajtása érdekében közös technológiai kezdeményezések formáját öltő köz- és magánszféra közötti partnerségeket hoztak létre, amelyeket a Szerződés 171. cikke értelmében vett közös vállalkozásokon (joint undertaking) keresztül hajtottak végre. Az IMI és az FCH ebben a fejezetben szerepel, de három másik, az ARTEMIS, a Tiszta Égbolt és az ENIAC, noha jogilag közös vállalkozásnak (joint undertaking) minősülnek, számviteli

szempontból társult vállalkozásnak tekintendők (és ezért ilyenként a **2.3.2.** megjegyzésben szerepel), mert a Bizottság jelentős befolyással, de nem közös ellenőrzéssel rendelkezik felettük.

IMI – Az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezés
Az IMI közös vállalkozás a tagállamokban és a társult országokban folyó kísérleti gyógyszerészeti kutatás-fejlesztést támogatja azzal a céllal, hogy megnövelje a biogyógyszerészeti ágazat kutatási beruházásának volumenét, továbbá előmozdítja a kis- és középvállalkozások (kkv-k) bevonását tevékenységeibe. A Bizottság 2011. december 31-én 96,51 %-os tulajdonosi részesedéssel rendelkezett a IMI-ben. A Bizottság maximális indikatív hozzájárulása 2017. december 31-ig 1 milliárd EUR.

Üzemanyagcella- és Hidrogéntechnológiai Közös Vállalkozás (FCH)
Az FCH közös vállalkozás célkitűzése, hogy a kutatási tevékenységet támogató, köz- és magánszférából származó forrásokat összesítsék, növelve ezzel az európai kutatási erőfeszítések hatékonyságát, és meggyorsítva az üzemanyagcella- és hidrogéntechnológiák fejlesztését és piacra jutását. A Bizottság 2011. december 31-én 89,32 %-os tulajdonosi részesedéssel rendelkezett az FCH-ban. Az EU maximális indikatív hozzájárulása 2017. december 31-ig 470 millió EUR.

2.3.2. Részesedés társult vállalkozásokban

millió EUR

	EBA	ARTEMIS	Tiszta Égbolt	ENIAC	Összesen
Összeg 2010.12.31-én	305	14	14	21	354
Hozzájárulások	0	11	117	14	142
Részesedés a nettó többletből/(hiányból)	(3)	(25)	(131)	(15)	(174)
Egyéb tőkemozgások	(10)	0	0	0	(10)
Összeg 2011.12.31-én	**292**	**0**	**0**	**20**	**312**

A társult vállalkozásokban való részesedés elszámolása a tőkemódszer használatával történik. Az EU-hoz a társult vállalkozásokban való részesedési százalékának alapján a következő könyv szerinti értékek rendelhetők hozzá:

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Eszközök	460	447
Kötelezettségek	(162)	(93)
Bevételek	28	25
Többlet/(hiány)	(167)	(180)

Európai Beruházási Alap (EBA)
Az Európai Beruházási Alap (EBA) az Európai Unió kockázati tőkére, valamint a kkv-knak nyújtott garanciákra specializálódott pénzügyi intézménye. A Bizottság eddig 20 %-ot fizetett be, a fennmaradó le nem hívott összeg 720 millió EUR-t tett ki.

millió EUR

EBA	Teljes EBA-tőke	A Bizottság által jegyzett összeg
Teljes jegyzett tőke	3 000	900
Befizetett	(600)	(180)
Még le nem hívott	2 400	720

ARTEMIS közös vállalkozás
Ezt a jogalanyt azért hozták létre, hogy közös technológiai kezdeményezést hajtsanak végre a magánszférával a beágyazott számítástechnikai rendszerek terén. Az EU maximális indikatív hozzájárulása 420 millió EUR. A meg nem jelenített részesedés a veszteségből az időszakra vonatkozóan és kumulatívan 3 millió EUR.

Tiszta Égbolt közös vállalkozás
E jogalany tevékenységének célja, hogy felgyorsítsa a környezetkímélő légiközlekedési technológiák kifejlesztését, validálását és demonstrációját az EU-ban, és különösen hogy a légiközlekedés környezeti hatásainak csökkentése céljából mélyrehatóan innovatív légiközlekedési rendszert hozzon létre. Az EU maximális indikatív hozzájárulása 800 millió EUR. A meg nem jelenített részesedés a veszteségből az időszakra vonatkozóan és kumulatívan 5 millió EUR.

ENIAC közös vállalkozás

Az ENIAC célja, hogy a nanoelektronika terén közösen elfogadott kutatási napirendet alakítson ki annak érdekében, hogy e terület fő kompetenciáinak kidolgozására és elfogadására vonatkozóan kutatási prioritásokat határozzanak meg. E célkitűzéseket a K+F tevékenységek támogatását célzó állami és magánszektorbeli erőforrások egyesítésével valósítják meg, projektek formájában. Az EU teljes hozzájárulása 450 millió EUR. A Bizottság 2011. december 31-én 96,77 %-os tulajdonosi részesedéssel rendelkezett az ENIAC-ban.

2.4. PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK: ÉRTÉKESÍTHETŐ ESZKÖZÖK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Garanciaalap	1 475	1 346
Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank	188	188
Kockázatitőke-műveletek	134	137
ETF Startup eszköz	234	199
Délkelet-Európáért Európai Alap	111	102
Környezetbarát Növekedésért Alap	69	20
GEEREF	38	56
Progress mikrofinanszírozási eszköz	18	14
Egyéb befektetések	5	1
Összesen	**2 272**	**2 063**

2.4.1. Garanciaalap

A garanciaalap nettó eszközei *millió EUR*

	2011.12.31.	2010.12.31.
Értékesíthető pénzügyi eszközök	1 174	1 154
Pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek	302	193
Eszközök összesen	**1 476**	**1 347**
Kötelezettségek összesen	**(1)**	**(1)**
Nettó eszközérték	**1 475**	**1 346**

** az EFSM-kötvények és az EU-tól származó, 2012 februárjában befizetett előzetes hozzájárulás levonását követően*

A külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap magában foglalja a tanácsi határozatok eredményeként az Unió által garantált hiteleket, különösen az Európai Beruházási Bank (EBB) Európai Unión kívüli hitelnyújtási műveleteit, a makroszintű pénzügyi támogatások keretében nyújtott hiteleket, valamint az Európai Unión kívüli Euratom-hiteleket. E hosszú lejáratú eszköz finanszírozza az Unió által garantált bedőlt kölcsönöket, így hosszú lejáratú befektetésnek is tekinthető. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy az értékesíthető eszközök csaknem 83 %-ának lejárata 1 és 10 év közötti. Az alapot az Unió általános költségvetéséből a műveletek tőkeértékének 9 %-ával megegyező összegben nyújtott kifizetésekből, az alap eszközeivel végrehajtott befektetéseken realizált kamatokból, valamint a fizetési kötelezettségüknek eleget nem tevő azon adósoktól behajtott összegekből finanszírozzák, akik miatt az alap garanciáit lehívták. A felmerülő éves többletet bevételként vissza kell fizetni az uniós költségvetésbe.

Az Unió köteles költségvetését a harmadik országok számára nyújtott hitelek fedezésére szolgáló, a hitelgaranciához kapcsolódó tartalékkal kiegészíteni. E tartalék a garanciaalap szükségleteinek, és – amennyiben szükséges – az alapban rendelkezésre álló összeget meghaladó lehívott garanciák fedezésére szolgál, amelyek így könyvelésre kerülhetnek a költségvetésben. E tartalék összege megegyezik az év végén fennálló kölcsönök 9 %-os célösszegének.

2.4.2. Egyéb hosszú lejáratú értékesíthető eszközök

Ezek olyan befektetések és részesedések, amelyek megvásárlásával a cél a kedvezményezettek gazdasági tevékenységei fejlesztésének elősegítése volt.

Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD)

Mivel az EBRD-t egyetlen tőzsdén sem jegyzik, valamint tekintettel az EBRD alapító okiratában rögzített, többek között az egyéb részesedések eladására vonatkozó, azt a beszerzési költségen maximáló és kizárólag a meglévő részvénytulajdonosoknak engedélyező szerződéses korlátozásokra, a Bizottság részesedését az értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken értékelik.

millió EUR

EBRD	Teljes EBRD-tőke	A Bizottság által jegyzett összeg
Teljes jegyzett tőke	28 380	900
Befizetett	(6 199)	(188)
Még le nem hívott	22 181	712

A **kockázatitőke-műveletek** keretében tőkebefektetések finanszírozásához nyújtanak összegeket pénzügyi közvetítőknek. Ezeket a műveleteket az Európai Beruházási Bank kezeli és az európai szomszédságpolitika keretében finanszírozzák.

Az **ETF Startup eszköz** magában foglalja a vállalkozási tevékenység megkezdésének megkönnyítését szolgáló programot (Growth & Employment), a MAP-programot, a CIP-programot, valamint a technológia-transzfer kísérleti projektet, az EBA vagyonkezelésében, amelyek a kkv-k létrehozásának és finanszírozásának kezdeti szakaszát támogatják, a megfelelő specializált kockázatitőke-társaságokba való befektetés révén. Év végén további 126 millió EUR-ra vállaltak kötelezettséget az ETF Startup eszközhöz és a kkv-finanszírozási eszközhöz kapcsolódóan, a többi fél azonban még nem hívta le ezt az összeget.

Ugyancsak ebben a fejezetben szerepel a **Délkelet-Európáért Európai Alap**, amely szerkezetileg változó alaptőkéjű vállalkozás (SICAV). Az alap általános célja, hogy helyi pénzügyi közvetítőkön keresztül nyújtott pótlólagos fejlesztési források folyamatos rendelkezésre bocsátása révén előmozdítsa a délkelet-európai gazdasági fejlődést és növekedést.

A **Környezetbarát Növekedésért Alap** (korábban Délkelet-európai Energiahatékonysági Alap) átfogó célja, hogy növelje az energiahatékonyságot és előmozdítsa a megújuló energiák használatát Délkelet-Európában azáltal, hogy pénzügyi intézményekkel kialakított partnerség és közvetlen finanszírozás révén célzott finanszírozást nyújt a vállalkozások és a lakosság számára. A **GEEREF** egy globális kockázati tőkét nyújtó új innovatív alap, amely ösztönzi a fejlődő országokban és a feltörekvő gazdaságokban az energiahatékonyságra és a megújuló energiaforrásokra irányuló projektekbe való magánberuházásokat.

2.5. PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK: HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖLCSÖNÖK

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Az EU költségvetéséből nyújtott és ESZAK-kölcsönök	*2.5.1*	170	162
Felvett hitelből nyújtott kölcsönök	*2.5.2*	41 230	11 478
Összesen		**41 400**	**11 640**

2.5.1. Az Európai Unió költségvetéséből, valamint a felszámolás alatt álló ESZAK által nyújtott kölcsönök

millió EUR

	Különleges feltételek mellett nyújtott kölcsönök	ESZAK lakáskölcsönök	Összesen
Összesen 2010.12.31-én	**140**	**22**	**162**
Új kölcsönök	31	0	31
Visszafizetések	(17)	(5)	(22)
Árfolyam-különbözet	(4)	-	(4)
A könyv szerinti érték változásai	1	2	3
Összesen 2011.12.31-én	**151**	**19**	**170**

A különleges feltételekkel nyújtott kölcsönöket a tagsággal nem rendelkező országokkal való együttműködés részeként nyújtják kedvezményes kamatozással. Ezen összegek mindegyikének esedékessége meghaladja az év végét követő 12 hónapot. E kölcsönök tényleges kamatlába 7,73 % és 14,507% között mozog.

2.5.2. Felvett hitelből nyújtott kölcsönök

millió EUR

	MFA	Euratom	Fizetésimérleg-eszköz	Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus	Felszámolás alatt álló ESZAK	Összesen
Összesen 2010.12.31-én	503	469	12 246	-	264	13 482
Új kölcsönök	126	-	1 350	28 000	-	29 476
Visszafizetések	(36)	(20)	(2 000)	-	-	(2 056)

Árfolyam-különbözet	-	-	-	-	6	6
A könyv szerinti érték változásai	2	2	29	344	(4)	373
Összesen 2011.12.31-én	595	451	11 625	28 344	266	41 281
1 éven belül esedékes összeg	5	-	-	-	46	51
1 éven túl esedékes összeg	**590**	**451**	**11 625**	**28 344**	**220**	**41 230**

Ezen összegek jelentős emelkedésének oka az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében 2011 során történt folyósítások, ezt az EU hitelnyújtásainak emelkedése is tükrözi (lásd a **2.16.** megjegyzést). A hitelfelvételi és –nyújtási tevékenységekkel kapcsolatos további információk a **7.** megjegyzésben szerepelnek.

2.6. HOSSZÚ LEJÁRATÚ ÉS BEHAJTHATÓ KÖVETELÉSEK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Tagállamok	268	14
ESZAK személyzeti kölcsönök	7	9
Garanciák és betétek	11	14
Egyéb	3	3
Összesen	**289**	**40**

A fenti követelésekből 273 millió EUR (2010: 14 millió EUR) ellenszolgáltatás nélküli műveletekhez kapcsolódik. A tagállamoktól származó hosszú lejáratú követelések jelentős emelkedése végre nem hajtott EMGA és vidékfejlesztési záróelszámolási határozatokra vezethető vissza. Ezeket az összegeket egyes tagállamoknak biztosított pénzügyi segítségnyújtással összefüggésben több részletben kell visszafizettetni 2012-ben és 2013-ban. A 2013-ban visszafizettetendő összegeket a fenti táblázat tartalmazza, a 2012-ben visszafizettetendő összegeket pedig a rövid lejáratú követeléseknél tüntettük fel (lásd a **2.11.1.** megjegyzést).

2.7. HOSSZÚ LEJÁRATÚ ELŐFINANSZÍROZÁS

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Előfinanszírozás	*2.7.1*	40 625	40 298
Előfinanszírozott kiadás	*2.7.2*	4 098	3 820
Hosszú lejáratú előfinanszírozás összesen		**44 723**	**44 118**

2.7.1. Előfinanszírozás

Azt, hogy az előfinanszírozás rövid vagy hosszú lejáratú előfinanszírozásként kerül-e kimutatásra, a visszafizettetés vagy a felhasználás ütemezése határozza meg. A felhasználást a projektre vonatkozó megállapodás rögzíti. Az éves beszámoló dátumától számított tizenkét hónapnál rövidebb esedékességű visszafizetendő vagy felhasználandó összegeket rövid lejáratú előfinanszírozásként tartják nyilván, azaz a forgóeszközök között, az egyenleg hosszú távú.

Az előfinanszírozással kapcsolatban kapott garanciák

Ezek az Európai Bizottság által a kedvezményezettektől bizonyos esetben az előlegek kifizetésekor (előfinanszírozáskor) elvárt garanciák. Az ilyen garanciának kétféle értéke lehet: nominális és tényleges. A nominális érték esetében a garanciát kiváltó esemény a garancia létezéséhez kötődik. A tényleges érték esetében a garanciát kiváltó esemény az előfinanszírozási kifizetés, illetve az azt követő elszámolások. 2011. december 31-én az előfinanszírozással kapcsolatban kapott biztosítékok nominális értéke 1 330 millió EUR, szemben az 1 083 millió EUR-s tényleges értékkel (2010: 1 227 millió EUR és 1 059 millió EUR).

A 7. kutatási keretprogram keretében kutatásra és technológiafejlesztésre kifizetett bizonyos előfinanszírozási összegeket hatékonyan biztosítja a résztvevői garanciaalap – a 2011-ben kifizetett előfinanszírozás teljes összege 3,3 milliárd EUR volt (2010:3,2 milliárd EUR). Ez az alap az Európai Uniótól független gazdálkodó egység és nem tartozik e beszámoló konszolidálási körébe – **11.2.3.** megjegyzés.

HOSSZÚ LEJÁRATÚ ELŐFINANSZÍROZÁS

millió EUR

Irányítás típusa	2011.12.31.	2010.12.31.
Közvetlen centralizált irányítás	1 219	1 695
Közvetett centralizált irányítás	774	620
Decentralizált irányítás	697	441
Megosztott irányítás	37 249	37 055
Közös irányítás	686	487
Hosszú lejáratú előfinanszírozás összesen	**40 625**	**40 298**

A 2007–2013 közötti programozási időszakra a hosszú lejáratú előfinanszírozási összegek közül a legjelentősebbek a strukturális alapok intézkedéseihez kapcsolódnak: a regionális fejlesztési alap (ERFA), a szociális alap (ESZA), a mezőgazdasági vidékfejlesztési alap (EMVA), a Kohéziós Alap és a halászati alap. Mivel e projektek közül sok hosszú lejáratú, a hozzájuk kapcsolódó előlegeknek egy évnél tovább

kell rendelkezésre állniuk. Ezért ezek az előfinanszírozási összegek a befektetett eszközök között kerülnek kimutatásra.

Az előfinanszírozás az EU összes eszközének jelentős részét teszi ki, ezért alaposan és rendszeresen figyelemmel kísérik. Meg kell jegyezni, hogy a különböző programokban elegendő előfinanszírozást kell biztosítani ahhoz, hogy a kedvezményezettnek rendelkezésére álljon a projekt elindításához szükséges pénztárkészlet, ugyanakkor meg kell védeni az EU pénzügyi érdekeit és figyelembe kell venni a jogi, működési és költséghatékonysági korlátokat. Az előfinanszírozás megfelelőbb nyomon követése érdekében a Bizottság kellően megfontolta ezeket a tényezőket.

Az előfinanszírozás alakulását illetően látható, hogy 2007-től 2009-ig gyors ütemben emelkedtek a kifizetések, ami egybeesik a 2007–2013 közötti programozási időszak kezdeti éveivel. Ebben az időszakban új programok és fellépések kezdődtek, amelyekhez a Bizottság előfinanszírozási kifizetések formájában nyújtott később támogatást. Először 2011-ben csökkent az előfinanszírozás szintje, megerősítve azt a tendenciát, mely szerint a 2007–2013 közötti pénzügyi keret kezdeti éveiben tapasztalt emelkedés a többéves programok kiadásai profiljának természetes velejárója. 2011-ben a teljes előfinanszírozás 2010-hez képest 1,5 %-kal, azaz 743 millió EUR-val csökkent, főként a megosztott irányítás alá tartozó rövid távú előfinanszírozási összegek csökkenése miatt (lásd a **2.12.1.** megjegyzést). Ezt a csökkenést azonban ellensúlyozza az előfinanszírozott kiadások emelkedése, amelynek oka, hogy a Bizottság által a tagállamoknak folyósított támogatási programok előlegösszegeit illetően új eszközöket számoltak el (lásd az alábbiakban).

2.7.2. Előfinanszírozott kiadás

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Pénzügyi konstrukciók	3 378	3 820
Támogatási programok	720	-
Összesen	**4 098**	**3 820**

A 2007–2013 közötti kohéziós és vidékfejlesztési programok keretében kifizetéseket lehet teljesíteni az uniós költségvetésből a tagállamok számára, hogy hozzájáruljanak a tagállamok által létrehozott és a felelősségük alatt álló pénzügyi konstrukciókhoz (amelyek ölthetik kölcsön, garancia vagy tőkebefektetések formáját). Az e konstrukciók keretében az év végéig fel nem használt összegek az EU tulajdonát képezik (mint ahogyan a standard előfinanszírozás esetében is), következésképpen eszközként szerepelnek a Bizottság mérlegében. Az alap-jogiaktusok azonban nem kötelezik a tagállamokat arra, hogy ezen előlegek felhasználásáról időszakosan jelentést tegyenek a Bizottság felé, és néhány esetben még a Bizottságnak benyújtott kiadáskimutatásokban sem tüntetik fel. Így ezen eszköz értékét év végén – a pénzeszközök felhasználásáról a tagállamoktól kapott információk alapján – becsléssel állapítják meg.

A Bizottság 2010-ben feltüntette mérlegében a pénzügyi konstrukciókat, és olyan hasonló programokat is elemzett, amelyeknél a tagállamoknak előleget fizetett. Ennek keretében információkat kért a tagállamoktól a különböző támogatási programokból (állami támogatás, az EMGA piaci intézkedései) kapott előlegek, valamint az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapból nyújtott hozzájárulások felhasználására vonatkozóan. 2010 végén azonban nem állt rendelkezésre elegendő tagállami információ ahhoz, hogy a Bizottság megbízhatóan megbecsülhesse a 2010. december 31-én még nyitott összegeket. A jelenlegi információk alapján ezek az összegek nem jelentős mértékűek. A Bizottság 2011-ben tovább folytatta a munkát és a tagállamoktól gyűjtött információk alapján most már pontosabban meg tudja becsülni e nyitott előlegek összegét. A Bizottság mérlegében ezért a 2011. december 31-i fordulónappal eszközként tüntették fel ezeket az előlegeket, tervezett felhasználásukból kiindulva hosszú lejárat (a fenti 720 millió EUR) és rövid lejárat (1 792 millió EUR, lásd a **2.12.2.** megjegyzést) szerinti bontásban. Ezen eszköz megjelenítésével párhuzamosan a 2011-es kiadásokat ugyanilyen összegben csökkentették.

FORGÓESZKÖZÖK

2.8. KÉSZLETEK

millió EUR

Leírás	2011.12.31.	2010.12.31.
Tudományos anyagok	78	71
Egyéb	16	20
ÖSSZESEN	**94**	**91**

2.9. PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK: ÉRTÉKESÍTHETŐ ESZKÖZÖK

Az értékesíthető pénzügyi eszközöket befektetési hozamukért vagy megtérülésükért vásárolták, illetve bizonyos eszközstruktúra kialakítása érdekében vagy másodlagos likviditási forrásként tartanak, és ezért likviditási szükséglet kielégítése érdekében, vagy a kamatlábak változása miatt értékesítésre kerülhetnek.

ÉRTÉKESÍTHETŐ ESZKÖZÖK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Felszámolás alatt álló ESZAK	1 463	1 283
BUFI-befektetések	1 358	515
Kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus	547	419
A TEN-T-projektek számára biztosított hitelgarancia-eszköz	97	111
Európai Vegyianyag-ügynökség	151	-
Egyéb	3	3
Összesen	**3 619**	**2 331**

A felszámolás alatt álló ESZAK összegei esetében minden értékesíthető befektetés változó kamatozású, euróban denominált és aktív piacokon jegyzett kötvény. A (valós értéken kifejezett) hitelviszonyt megtestesítő azon értékpapírok összege, amelyek végső lejáratára 2012-ben kerül sor, 2011. december 31-én 481 millió EUR-t tesz ki (2010: 294 millió EUR).

Jóllehet a kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus és a TEN-T-projektek számára biztosított hitelgarancia-eszköz vonatkozásában (lásd az **5.1.2.** megjegyzést is) egyaránt sor került műveletekre, az előző évhez képest bekövetkezett jelentős emelkedés főként annak tulajdonítható, hogy az átmenetileg beszedett pénzbírságokat a Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság által kezelt, speciálisan létrehozott alapba (BUFI) fektették be. Ezeket az összegeket 2010 előtt külön bankszámlákon tartották volna – lásd a **2.13.2.** megjegyzést (korlátozott felhasználású pénzeszközök).

2.10. PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK: RÖVID LEJÁRATÚ KÖLCSÖNÖK

Ezen összegek elsősorban olyan kölcsönöket jelentenek, amelyeknek a fennmaradó végső lejárata a mérlegfordulónap után kevesebb mint 12 hónap (további részletekért lásd a fenti **2.5.2.** pontot). Tavaly itt szerepelt egy 2 milliárd EUR-s összeg a Magyarországnak nyújtott fizetésimérleg-kölcsönhöz kapcsolódóan, amelyet 2011. decemberben visszafizettek. Ugyancsak e megnevezésben szerepel 51 millió EUR összegű lekötött betét, amely elsősorban az Európai Külügyi Szolgálathoz és az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontjához kapcsolódik.

2.11. EGYÉB BEHAJTHATÓ KÖVETELÉSEK

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Folyó követelések	*2.11.1*	6 189	6 786
Egyéb követelések	-	21	20
Aktív időbeli elhatárolások	*2.11.2*	3 267	4 525
Összesen		**9 477**	**11 331**

A teljes fenti összeg a becslések szerint 8 955 millió EUR-t foglal magában (2010: 11 009 millió EUR) ellenszolgáltatás nélküli műveletekhez kapcsolódóan.

2.11.1. Folyó követelések

millió EUR

Számlacsoport	2011.12.31-én			2010.12.31-én		
	Bruttó összeg	Leírás	Nettó érték	Bruttó összeg	Leírás	Nettó érték
Vevők	379	(94)	285	207	(79)	128
Pénzbírságok	3 369	(244)	3 125	4 584	(406)	4 178
Tagállamok	4 243	(1 550)	2 693	4 011	(1 625)	2 386
Egyéb	89	(3)	86	96	(2)	94
Összesen	**8 080**	**(1 891)**	**6 189**	**8 898**	**(2 112)**	**6 786**

Vevők

Ide azok a beszedési utalványok tartoznak, amelyeket év végén behajtandó és a mérleg eszközoldalán más megnevezés alatt még nem szereplő megállapított kintlévőségként könyveltek le.

Pénzbírságok

Ez a Bizottság által kirótt pénzbírságokhoz kapcsolódóan beszedendő összegekre vonatkozik. Az e követelések tekintetében 2011. december 31-én még fennálló pénzbírságokra vonatkozóan összesen 3 012 millió EUR (2010: 2 585 millió EUR) összegű garancia érkezett. Meg kell jegyezni, hogy a követelésekből 209 millió EUR kifizetése 2011. december 31. után volt esedékes.

Tagállamokkal szembeni követelések

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Az EMGA-ra és vidékfejlesztésre vonatkozó követelések		
EMGA	1 439	1 130
EMVA	23	-
TRDI	37	19
SAPARD	142	146
Leírás	(771)	(814)
Összesen	**870**	**481**
Befizetett és beszedhető héa	**41**	**46**
Saját források		
Az A-számlán megállapítva	29	81
Az elkülönített számlán megállapítva	1 263	1 285
Leírás	(779)	(811)
Egyéb	114	391
Összesen	**627**	**946**
Egyéb követelések a tagállamokkal szemben		
Várt előfinanszírozási visszafizettetés	**963**	**561**
Egyéb	**192**	**352**
Összesen	**1 155**	**913**
Összesen	**2 693**	**2 386**

Az EMGA-ra és vidékfejlesztésre vonatkozó követelések

Ide főként az EMGA kedvezményezettjeivel szembeni, a tagállamok által október 15-ig bejelentett és igazolt, december 31-én fennálló követelések tartoznak. Az említett bejelentés időpontját követően 2010. december 31-ig még felmerült követelésekről becslést készítenek. A Bizottság megbecsüli továbbá a kedvezményezettekkel szemben felmerült olyan követelések leírását, amelyek visszafizettetése nem valószínű. E kiigazítások nem jelentik azt, hogy a Bizottság lemondana ezen összegek jövőbeni behajtásáról. E kiigazítás továbbá 20 %-os levonást is tartalmaz, amely a tagállamok által az igazgatási költségek fedezésére megtartható összegnek felel meg.

Saját forrásokra vonatkozó követelések

Meg kell említeni, hogy a tagállamok beszedési költségeik fedezésére visszatarthatják a tradicionális saját források 25 %-át, a fenti adatokból így ez már levonásra került. A tagállamok által küldött becslésekre alapozva leírás került levonásra a tagállamokkal szembeni követelésekből. Mindazonáltal ez nem jelenti azt, hogy a Bizottság lemond e kiigazított értékkel fedezett összegek behajtásáról.

2.11.2. Aktív időbeli elhatárolások

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Elhatárolt bevételek	2 952	3 445
Aktív időbeli elhatárolások jövőbeni kötelezettségekre	296	1 061
Egyéb	19	19
Összesen	**3 267**	**4 525**

Az e megnevezésben szereplő fő összeg elhatárolt bevétel.

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Saját források	2 644	2 657
Mezőgazdasági címzett bevételek november-december	111	72
EMGA: korrekciót eredményező végre nem hajtott megfelelőségi határozatok	-	520
Kohéziós Alap, Regionális és Vidékfejlesztési Alap: pénzügyi korrekciók	16	43
Egyéb elhatárolt bevételek	181	153

Elhatárolt bevétel összesen	**2 952**	**3 445**

A jövőbeni kötelezettségekre vonatkozó aktív időbeli elhatárolások jelentős csökkenésének oka, hogy hatékonyabbá vált a tagállamok által a pénzügyi konstrukciókba átcsoportosított azon források számviteli kezelése, amelyeknek a Bizottság felé való bejelentésére vagy a Bizottság általi visszatérítésére év végéig nem került sor. Ezeket az összegeket levonták ugyanis azokból az elhatárolt költségekből, amelyekhez kapcsolódnak.

Az elhatárolt bevételekhez sorolt egyéb összegek közé elsősorban a késedelmi kamatbevétel, a banki kamatok, valamint az előfinanszírozás összegeinek kamata tartozik.

2.12. RÖVID LEJÁRATÚ ELŐFINANSZÍROZÁS

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Előfinanszírozás	*2.12.1*	8 089	9 123
Előfinanszírozott kiadás	*2.12.2*	2 918	955
Rövid lejáratú előfinanszírozási összegek összesen		**11 007**	**10 078**

2.12.1. Előfinanszírozás

millió EUR

Irányítás típusa	2011.12.31.	2010.12.31.
Közvetlen centralizált irányítás	3 048	3 038
Közvetett centralizált irányítás	3 037	2 368
Decentralizált irányítás	330	536
Megosztott irányítás	761	2 177
Közös irányítás	803	894
Más intézmények és ügynökségek által végrehajtott	110	110
Rövid lejáratú előfinanszírozás összesen	**8 089**	**9 123**

A megosztott irányítás alá tartozó rövid lejáratú előfinanszírozás csökkenésének oka, hogy jelentősen előrehaladt a 2000–2006 közötti programozási időszak lezárásának folyamata (főként a vidékfejlesztési alap, a regionális fejlesztési alap és a Kohéziós Alap esetében). Noha 2011-ben is fizettek ki előfinanszírozási részleteket új projektekre (a 2007–2013 közötti időszakhoz kapcsolódó programokra), ezeket a hosszú lejáratú eszközöknél szerepeltették, amint azt a **2.7.** megjegyzés részletezi.

2.12.2. Előfinanszírozott kiadás

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Pénzügyi konstrukciók	1 126	955
Támogatási programok	1 792	-
Összesen	**2 918**	**955**

A **2.7.2.** megjegyzésben leírtaknak megfelelően, ezek az összegek a 2007–2013 közötti kohéziós és vidékfejlesztési programok keretében a tagállamok felé teljesített kifizetésekhez kapcsolódnak, hogy visszatérítsék azokat az összegeket, amelyeket a kedvezményezettek számára előzetesen kifizettek, viszont az év végéig még nem kerültek felhasználásra. A fenti összegeket várhatóan 2012 folyamán felhasználják.

2.13. PÉNZESZKÖZÖK ÉS PÉNZESZKÖZ-EGYENÉRTÉKESEK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Korlátlan felhasználású pénzeszköz:		
A kincstáraknál és központi bankoknál vezetett számlák	7 450	10 123
Folyószámlák	1 099	1 150
Előlegszámlák	43	39

Átutalások (úton lévő pénzeszköz)	(5)	1
Rövid lejáratú betétek és egyéb pénzeszköz-egyenértékesek	2 028	1 670
Összesen	**10 615**	**12 983**
Korlátozott felhasználású pénzeszközök	**8 320**	**9 080**
Összesen	**18 935**	**22 063**

2.13.1. Korlátlan felhasználású pénzeszközök

A korlátlan felhasználású pénzeszközök magukban foglalják a Bizottság valamennyi, tagállamok és EFTA-országok (államkincstárai és központi bankjai) által vezetett számláin, valamint a folyószámlákon, előlegszámlákon és készpénz formájában meglévő pénzeszközeit.

A rövid lejáratú betétként feltüntetett összegek elsősorban olyan összegekhez kapcsolódnak, amelyeket a Bizottság nevében letéteményesek kezelnek az uniós költségvetésből finanszírozott egyes programok végrehajtása céljából. Év végéig 118 millió EUR-t kötöttek le, amelyet a többi fél még nem hívott le.

2.13.2. Korlátozott felhasználású pénzeszközök

A korlátozott felhasználású pénzeszközök a Bizottság által – még le nem zárt ügyekben – kirótt büntetésekkel kapcsolatban kapott összegek. Ezeket más célra nem használt, elkülönített letéti számlán tartják. Amennyiben a másik fél fellebbezést nyújtott be, vagy nem ismert, hogy nyújt-e be fellebbezést, a mögöttes összeget függő kötelezettségként tüntettük fel az **5.2.** megjegyzésben.

HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

2.14. NYUGDÍJ ÉS EGYÉB MUNKAVÁLLALÓI JUTTATÁSOK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Nyugdíjak – személyzet	30 617	32 801
Nyugdíjak – egyéb	777	840
Közös betegségbiztosítási rendszer	3 441	3 531
Összesen	**34 835**	**37 172**

2.14.1. Nyugdíjak – személyzet

A személyzeti nyugdíjrendszer (PSEO) keretében fizetendő ellátásokat – a személyzeti szabályzat 83. cikkének megfelelően – az uniós költségvetés finanszírozza. E rendszer finanszírozására nem képeznek külön alapot, hanem a tagállamok az e kiadások finanszírozásához megállapított kulcsok alapján biztosítják az ellátások kifizetését. Ezenfelül a tisztviselők a rendszer hosszú távú finanszírozásához egyharmad részben járulnak hozzá kötelező járulék formájában.

A nyugdíjrendszer kötelezettségeit a 2011. december 31-i aktív állományi létszám és nyugdíjaslétszám, valamint a személyzeti szabályzat ezen időpontban hatályos szabályai alapján értékelték. Az értékelés az IPSAS 25 standardban meghatározott módszertannak (és ezért a 12. uniós számviteli szabálynak) megfelelően került végrehajtásra. Az e kötelezettség kiszámításához használt módszer a kivetített jóváírási egység módszere („projected unit credit" módszer). Az értékelés során a következő alapvető biztosításmatematikai feltételezéseket veszik alapul:

Biztosításmatematikai feltételezések	2011.12.31.	2010.12.31.
Nominális diszkontráta (%)	4,9%	4,6%
Várható inflációs ráta	1,8%	2,1%
Reáldiszkontráta	3,0%	2,4%
Házasság valószínűsége: Férfi/nő	84%/38%	84%/38%
Általános bérnövekedés/nyugdíj-újraértékelés	0%	0%
A nemzetközi köztisztviselők 2008-as élettartamtáblája	Igen	Igen

A nyugdíjkötelezettségek jelentős csökkenésének oka, hogy nagymértékben emelkedett az alkalmazott diszkontráta, ami jelentős mértékű éves biztosításmatematikai nyereséget eredményezett.

Változások a bruttó munkavállalói juttatásokra vonatkozó kötelezettségekben

millió EUR

	Személyzettel szemben fennálló nyugdíjkötelezettségek	Betegségbiztosítás
Bruttó kötelezettség előző év végén	36 639	3 791
Szolgálati/normál költség	1 255	169
Kamatköltség	1 716	180
Kifizetett juttatások	(1 187)	(112)
Biztosításmatematikai nyereség	(4 226)	(317)
Változás az új belépők miatt	36	0
Bruttó kötelezettség év végén	34 233	3 711
Nyugdíjegyütthatóval kapcsolatos kötelezettség	834	n.a.
Nyugdíjakra kivetett adók levonása	(4 450)	n.a.
Programeszközök	0	(270)
Nettó kötelezettség év végén	**30 617**	**3 441**

2.14.2. Nyugdíjak - egyéb

Ez a megnevezés a Bizottság, valamint a Bíróság (és a Törvényszék), a Számvevőszék, a Tanács Főtitkársága tagjaival és korábbi tagjaival, az ombudsmannal, az európai adatvédelmi biztossal és az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének tagjaival és korábbi tagjaival szembeni nyugdíjkötelezettséggel kapcsolatos kötelezettségeket foglalja magában. E megnevezés az Európai Parlament tagjainak nyugdíjához kapcsolódó kötelezettséget is tartalmazza.

2.14.3. Közös betegségbiztosítási rendszer

Értékelés készült azon becsült kötelezettségekre vonatkozóan is, amelyet az Unió a nyugdíjas személyzettel kapcsolatban a közös betegségbiztosítási rendszerbe fizetendő hozzájárulásokkal összefüggésben visel. E bruttó kötelezettségek értéke az értékelés alapján 3 711 millió EUR. A nettó összeget úgy kapták meg, hogy e bruttó kötelezettségből levonták a programeszközök 270 millió EUR-s összegét. A számításnál használt diszkontkamatláb és általános bérnövekedés megegyezik a személyzeti nyugdíjak értékelésénél használtakkal.

2.15. HOSSZÚ TÁVÚ CÉLTARTALÉKOK

millió EUR

	Összeg 2010.12.31-én	Pótlólagos céltartalékok	Fel nem használt összegek	Felhasznált összegek	Átsorolás a rövid lejáratúak közé	A becslés változása	Összeg 2011.12.31-én
Jogi ügyek	306	95	(29)	(4)	0	0	368
Nukleáris létesítmények leszerelése	905	0	0	(8)	(29)	137	1 005
Pénzügyi	86	41	0	0	(30)	3	100
Egyéb	20	4	(2)	0	0	0	22
Összesen	**1 317**	**140**	**(31)**	**(12)**	**(59)**	**140**	**1 495**

Jogi ügyek

Ez a tétel az év végét követően több mint 12 hónappal folyamatban lévő jogi ügyekkel kapcsolatban valószínűleg fizetendő összegek becslése. Ennek legnagyobb része az EMGA-kiadások pénzügyi korrekcióival kapcsolatos, év végén függőben lévő bírósági ügyeket, valamint a mezőgazdasági kiadásokra vonatkozó egyéb bírósági ügyeket érinti.

Nukleáris létesítmények leszerelése

2008-ban egy független szakértőkből álló konzorcium felülvizsgálta a JRC nukleáris létesítményeinek leállításához és a hulladékgazdálkodási programhoz kapcsolódó becsült költségekről készült 2003. évi tanulmányát. A pénzügyi kimutatásban feltüntetendő céltartalék alapját az 1 222 millió EUR-s (korábban

1 145 millió EUR-s) felülvizsgált becslésük jelenti. Az uniós számviteli szabályoknak megfelelően ezt a céltartalékot indexálták az infláció miatt, majd (a kamatmentes euro-swap görbét használva) nettó jelenértékre diszkontálták. Tekintettel a program becsült időtartamára (mintegy 20 év), hangsúlyozni kell, hogy e becsléssel kapcsolatban fennáll bizonyos fokú bizonytalanság, és a végleges költség különbözhet a jelenleg beállított összegektől.

Pénzügyi céltartalékok
Ezek olyan céltartalékok, amelyek az 1998. és a 2001. évi kkv-garanciakeretből, valamint a CIP 2007. évi kkv–garanciakeretéből és az európai Progress mikrofinanszírozási eszközből (garancia) nyújtott olyan garanciákkal kapcsolatban felmerülő becsült veszteségeket tartalmazzák, amelyeket az Európai Beruházási Alap (EBA) saját nevében, de a Bizottság megbízásából és kockázatára bocsát ki. A lehívott és a le nem hívott garanciákhoz kapcsolódó pénzügyi kockázat azonban értékhatárhoz kötött. A hosszú lejáratú pénzügyi céltartalékokat (az euro-swap éves ráta alkalmazásával) nettó jelenértékükre diszkontálják.

2.16. HOSSZÚ LEJÁRATÚ PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Hosszú lejáratú hitelek	*2.16.1*	41 200	11 445
Garanciaalap kiszűrése*	*2.4.1*	(21)	-
Összesen		**41 179**	**11 445**

** A garanciaalap az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében a Bizottság által kibocsátott kötvényeket tartalmaz, ezért ezeket ki kell szűrni.*

2.16.1. Hosszú lejáratú hitelfelvételek

millió EUR

	MFA	Euratom	Fizetésimérleg-eszköz	Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus	Felszámolás alatt álló ESZAK	Összesen
Összesen 2010.12.31-én	503	469	12 246	0	231	13 449
Új hitelfelvételek	126	0	1 350	28 000	0	29 476
Visszafizetések	(36)	(20)	(2 000)	0	0	(2 056)
Árfolyam-különbözet	0	0	0	0	6	6
A könyv szerinti érték változásai	2	2	29	344	(1)	376
Összesen 2011.12.31-én	595	451	11 625	28 344	236	41 251
1 éven belül esedékes összeg	5	0	0	0	46	51
1 éven túl esedékes összeg	**590**	**451**	**11 625**	**28 344**	**190**	**41 200**

Ez a megnevezés az Európai Unió egy éven túli lejáratú hitelfelvételeit tartalmazza. A hitelfelvételek magukban foglalják az okiratba foglalt adósságokat is, amelyek 41 011 millió EUR-t tesznek ki (2010: 13 211 millió EUR). A könyv szerinti érték változásai megfelelnek az elhatárolt kamatokban bekövetkezett változásnak. A hitelfelvételi és –nyújtási tevékenységekkel kapcsolatos további információk a **7.** megjegyzésben szerepelnek.

2.17. EGYÉB HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Pénzügyi lízingkötelezettségek	1 603	1 672
Részletekben kifizetett épületek	367	382
Egyéb	89	50
Összesen	**2 059**	**2 104**

RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

2.18. RÖVID TÁVÚ CÉLTARTALÉKOK

millió EUR

	Összeg 2010.12.31-én	Pótlólagos céltartalékok	Fel nem használt összegek	Felhasznált összegek	Áthozatal a hosszú lej. céltartalékból	A becslés változása	Összeg 2011.12.31-én
Jogi ügyek	29	11	(18)	(5)	0	0	17
Nukleáris létesítmények leszerelése	21	0	0	(21)	29	0	29
Pénzügyi	140	27	(2)	(33)	30	3	165
Egyéb	24	56	(1)	(20)	0	0	59
Összesen	**214**	**94**	**(21)**	**(79)**	**59**	**3**	**270**

Ebbe a megnevezésbe a céltartalékok egy éven belül esedékessé váló része tartozik.

2.19. RÖVID LEJÁRATÚ PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK

Ez a megnevezés a mérlegfordulónap után 12 hónapon belül esedékes hitelfelvételekhez kapcsolódik (lásd a **2.16.** megjegyzést).

2.20. SZÁLLÍTÓI KÖTELEZETTSÉGEK

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Egy éven belül esedékes hosszú lejáratú kötelezettségek	*2.20.1*	81	78
Folyó kötelezettségek	*2.20.2*	22 211	17 615
Egyéb kötelezettségek	-	100	97
Passzív időbeli elhatárolások	*2.20.3*	69 081	66 739
Összesen		**91 473**	**84 529**

2.20.1. Egy éven belül esedékes hosszú lejáratú kötelezettségek

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Pénzügyi lízingkötelezettségek	66	65
Egyéb	15	13
Összesen	**81**	**78**

2.20.2. Folyó kötelezettségek

millió EUR

Típus	2011.12.31.	2010.12.31.
Tagállamok	22 200	17 035
Szállítók és egyéb	1 511	1 292
Nem elszámolható összegek becslése és függőben lévő előlegek	(1 500)	(712)
Összesen	**22 211**	**17 615**

A folyó kötelezettségek közé a Bizottság által a támogatási tevékenységek keretében kapott költségkimutatások tartoznak. Ezeket az igény beérkezése pillanatában lekönyvelik az igényelt összeggel. Ha a másik fél tagállam, ennek megfelelően sorolják be. Ugyanezt az eljárást alkalmazzák a beszerzési eljárás keretében kapott számlák és jóváírási értesítések esetében. Az érintett költségtérítési igényeket teljes egészében figyelembe vették az év végi elhatárolási eljárás során. Ezen elhatárolt tételeknek megfelelően az elszámolható tételek becsült összegét költségként könyvelték, míg a fennmaradó részt „Nem elszámolható összegek becslése és függőben lévő előlegek”-ként tüntetik fel (lásd alább). Annak

érdekében, hogy ne becsüljék felül az eszközöket és kötelezettségeket, úgy határoztak, hogy a fizetendő nettó összegeket a folyó kötelezettségek alatt szerepeltetik.

Tagállamok
Az itt szereplő összegek a strukturális alapok intézkedéseihez kapcsolódó, még ki nem fizetett költségtérítési igényekkel kapcsolatosak (az ESZA vonatkozásában 5,8 milliárd EUR, az ERFA és a Kohéziós Alap vonatkozásában 14 milliárd EUR).

Szállítók és egyéb
E megnevezésben azok a kötelezettségek szerepelnek, amelyek a támogatási és beszerzési eljárások következtében keletkeztek, továbbá a közszervezeteknek és a konszolidálási körön kívüli intézményeknek, beleértve az EFA-nak fizetendő összegek is.

Nem elszámolható összegek becslése és függőben lévő előlegek
A kötelezettségeket csökkenti a beérkezett, de még nem ellenőrzött visszatérítési igények azon része, amelyeket nem ítéltek elszámolhatónak. A legnagyobb összegek a strukturális intézkedésekkel foglalkozó főigazgatóságokat érintik. A kötelezettségeket csökkenti továbbá a beérkezett visszatérítési igények azon része, amely megfelel az év végéig még nem teljesített, előrefizetett kiadásoknak (1 milliárd EUR).

2.20.3. Passzív időbeli elhatárolások

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Elhatárolt költségek	68 577	66 326
Halasztott bevételek	490	407
Konszolidált gazdálkodó egységekhez kapcsolódó összegek	14	6
Összesen	**69 081**	**66 739**

Az elhatárolt költségek megoszlása a következő:

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Mezőgazdaság és vidékfejlesztés:		
EMGA: Kiadások 10.16-tól 12.31-ig	33 774	33 015
EMGA: közvetlen támogatás	10 701	10 703
EMGA: cukoripari szerkezetátalakítás	224	400
EMGA: egyéb	23	(303)
EMVA	12 127	10 792
Összesen	**56 849**	**54 607**
Strukturális intézkedések:		
EHA	56	116
ERFA és Kohéziós Alap	4 791	4 894
ISPA	172	74
ESZA	1 687	2 182
Összesen	**6 706**	**7 266**
Egyéb elhatárolt költségek:		
K+F	1 157	1 267
Egyéb	3 865	3 186
Összesen	**5 022**	**4 453**
Elhatárolt költségek összesen:	**68 577**	**66 326**

A halasztott bevételek jelentős összege 2011. december 31-én annak volt köszönhető, hogy két tagállam hamarabb fizette be a saját források 2011. évi hozzájárulását.

NETTÓ ESZKÖZÖK ÉS TARTALÉKOK

2.21. TARTALÉKOK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Valósérték-tartalék	**(108)**	**(61)**
Egyéb tartalékok:		
Garanciaalap	1 911	1 746
Újraértékelési tartalék	57	57
Egyéb	1 748	1 742
Összesen	**3 716**	**3 545**
Összesen	**3 608**	**3 484**

2.21.1. Valósérték-tartalék

A számviteli szabályoknak megfelelően az értékesíthető eszközök valós értékre történő kiigazítása a valósérték-tartalékon keresztül történik. A valósérték-tartalékból 2011-ben nettó 24 millió EUR-t használtak fel felhalmozódott valósérték-csökkenés kapcsán, amelyet a gazdasági eredménykimutatásban az értékesíthető eszközökhöz kapcsolódóan számoltak el.

Év végén a valósérték-tartalék 87 millió EUR összegben tartalmazott valósérték-csökkenést az EU által tartott görög államkötvényekhez kapcsolódóan (névleges érték 129 millió EUR). Meg kell azonban jegyezni, hogy ezeket a kötvényeket hasonló feltételek mellett 2012 elején új kötvényekre cserélték, de ezek nem tartoznak a magánszektor bevonásával zajló adósság-átütemezés alkalmazási körébe. Ennek eredményeképpen valamennyi esedékes összeget teljes mértékben és időben visszafizették 2012. március 20-án (39 millió EUR) és május 18-án (15,7 millió EUR). A pénzügyi eszközök valós értéken történő értékelésére vonatkozó további részletek az **1.5.5.** megjegyzésben találhatóak.

2.21.2. Egyéb tartalékok

Garanciaalap
A garanciaalap működésére vonatkozóan lásd még a **2.4.1.** megjegyzést. Ez a tartalék az alap által garantált kinnlévő összeg 9 %-os előirányzott összegét foglalja magában, amelyet eszközként kell tartani.

Újraértékelési tartalék
Ez a tartalék egyes bizottsági ingatlanok 2005 előtt végzett értékhelyesbítéséhez kapcsolódik.

Egyéb tartalék
Az összeg elsősorban a felszámolás alatt álló ESZAK tartalékához kapcsolódik a Szén- és Acélipari Kutatási Alap eszközei vonatkozásában. Ezt a tartalékot az ESZAK felszámolásával összefüggésben hozták létre.

2.22. A TAGÁLLAMOKTÓL LEHÍVANDÓ ÖSSZEGEK

millió EUR

	Összeg
A tagállamoktól lehívandó összegek 2010. december 31-én	**30 931**
A 2010-es költségvetési többlet visszafizetése a tagállamoknak	4 539
A garanciaalap tartalékának változása	165
Egyéb tartalékalap-változások	34
Az év gazdasági eredménye (többlete)	1 789
A tagállamoktól lehívandó összegek összesen 2011. december 31-én	**37 458**
Megoszlás:	
Munkavállalói juttatások	34 835
Egyéb összegek	2 623

Ez az összeg a kiadások azon részét tartalmazza, amely 2011. december 31-ig már felmerült a Bizottságnál, és amelyet jövőbeli költségvetésekből kell finanszírozni. Az eredményszemléletű elszámolás szabályai értelmében igen sok kiadást az N. évben számolnak el, holott tényleges kifizetésükre esetleg csak az N + 1. évben, az N + 1. év költségvetéséből kerül sor. E kötelezettségeknek a beszámolóban való megjelenítése és az, hogy a megfelelő összegek a jövőbeli költségvetésekből kerülnek finanszírozásra, együttesen azt eredményezik, hogy év végén a kötelezettségek jelentősen meghaladják az eszközöket. A legjelentősebb összegek az EMGA tevékenységeihez kapcsolódnak. A lehívandó összegek többségét valójában a tagállamok a pénzügyi év végét követő kevesebb mint 12 hónapon belül kifizetik, a következő év költségvetésének részeként.

Lényegében egyedül a Bizottság által a személyzetnek nyújtott munkavállalói juttatási kötelezettségek jelentenek olyan összeget, amelyet hosszabb időszak alatt fizetnek ki, és amelyek finanszírozását a tagállamok éves költségvetési hozzájárulásaiból biztosítják. Az alábbiakban – csupán tájékoztatási céllal – szerepel a jövőbeli munkavállalói juttatások kifizetéseinek becslése:

millió EUR

	Összeg
Rövid táv: 2012-ben fizetendő összegek	1 335
Hosszú táv: 2012 után fizetendő összegek	33 500
Munkavállalói juttatási kötelezettségek összesen 2011.12.31-én	**34 835**

Azt is meg kell jegyezni, hogy a fentiek nincsenek hatással a költségvetési eredményre – a költségvetés bevételei minden esetben megegyeznek a költségvetési kiadásokkal, vagy meghaladják azokat, és minden többletbevételt vissza kell juttatni a tagállamokhoz.

3. MEGJEGYZÉSEK AZ EREDMÉNYKIMUTATÁSHOZ

3.1. BEVÉTELEK A SAJÁT FORRÁSOKBÓL ÉS A HOZZÁJÁRULÁSOKBÓL

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
Bevétel saját forrásokból:	*3.1.1*		
GNI-alapú források		88 442	91 178
Héaalapú források		14 763	12 517
Tradicionális saját források:			
Vámok		*16 528*	*16 065*
Cukorilleték		*161*	*150*
Tradicionális saját források összesen		16 689	16 215
Költségvetési kiigazítások	*3.1.2*	4 533	2 135
Harmadik országok hozzájárulásai (beleértve az EFTA-országokat)		250	283
Összesen		**124 677**	**122 328**

3.1.1. Bevétel saját forrásokból

Az Európai Unió működési bevételeinek fő eleme a saját források. A kiadások túlnyomó részét így a saját források finanszírozzák, mivel az egyéb bevételek a teljes finanszírozásnak csupán kis részét teszik ki. A saját forrásoknak három kategóriája van: tradicionális saját források, héaalapú források és GNI-alapú források. A tradicionális saját forrásokon belül megkülönböztethetünk cukorilletéket és vámokat. A költségvetési egyensúlyhiány megszüntetésére szolgáló mechanizmus (az Egyesült Királyságnak fizetett visszatérítés), valamint Hollandia és Svédország éves GNI-alapú hozzájárulásának bruttó csökkentése is része a saját források rendszerének. A tagállamok beszedési költségként a tradicionális saját források 25 %-át tartják vissza, a fenti összegek ezt a csökkentést már tartalmazzák.

Meg kell jegyezni, hogy a Bizottság által végzett vizsgálatok és a Számvevőszék által lefolytatott ellenőrzések során a belga elszámolási és számviteli rendszerekben hiányosságokat tártak fel, amelyek kétségessé teszik a tradicionális saját források keretében az uniós költségvetésbe átutalt összegek megbízhatóságát. Jelenleg függőben van egy bruttó 169 millió EUR-s (nettó 126 millió EUR), Belgium által igényelt visszatérítés, mivel még nem érkeztek meg a Bizottság számláján jóváírt belgiumi tradicionális saját források összegeinek pontosságára vonatkozóan végzett további ellenőrzések eredményei.

3.1.2. Költségvetési kiigazítások

A költségvetési kiigazítások magukban foglalják a 2010. évi költségvetési többletet (4 539 millió EUR), amelyet a következő évben az Uniónak saját forrásokból fizetendő összegből való levonás révén közvetve térítenek vissza a tagállamoknak – így 2011-re bevételt jelent.

3.2. EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
Pénzbírságok	*3.2.1*	868	3 077
Mezőgazdasági lefölözések	*3.2.2*	65	25
Kiadások visszafizettetése:	*3.2.3*		
Közvetlen centralizált irányítás		76	49
Közvetett centralizált irányítás		17	11
Decentralizált irányítás		106	71
Közös irányítás		3	-
Megosztott irányítás		845	1 776
Összesen		1 047	1 907
Igazgatási tevékenységből származó bevételek:	*3.2.4*		
Személyi állomány		1 141	1 073
Ingatlanokhoz, gépekhez és berendezésekhez kapcsolódó bevételek		94	13
Egyéb igazgatási bevételek		119	121
Összesen		1 354	1 207
Egyéb működési bevételek:	*3.2.5*		

Kiigazítások/céltartalékok		59	157
Árfolyamnyereségek		476	460
Egyéb		1 507	1 355
Összesen		2 042	1 972
Összesen		**5 376**	**8 188**

3.2.1. Pénzbírságok

E bevételek a Bizottság által a versenypolitikai szabályok megsértése miatt kiszabott pénzbírságokhoz kapcsolódnak. A követelések és a kapcsolódó bevételek kimutatása akkor történik, amikor meghozták a pénzbírságot előíró bizottsági határozatot és arról hivatalosan értesítették a címzettet.

3.2.2. Mezőgazdasági lefölözések

Ezek az összegek elsősorban olyan tejilletékeket érintenek, amelyek piacirányítási eszközök és amelyeknek célja a referenciamennyiségüket túllépő tejtermelők megbüntetése. Mivel nem kapcsolódik a Bizottság előzetes kifizetéseihez, valójában meghatározott rendeltetésű bevételnek tekinthető.

3.2.3. Kiadások visszafizettetése

Ez a megnevezés egyrészt az ellenőrzések, befejezett auditok vagy támogathatósági elemzések alapján kibocsátott és a Bizottság számviteli rendszerében könyvelt visszafizetési felszólításokat, illetve a későbbi kifizetések terhére érvényesített levonásokat fedi le, melyek az általános költségvetésből korábban kifizetett kiadások visszafizettetését szolgálják, másrészt az EMGA-ból kifizetett összegek kedvezményezettjei számára a tagállamok által kibocsátott visszafizetési felszólításokat. Emellett tartalmazza az elhatárolt jövedelmek előző és a jelenlegi év végi becslései közötti eltérést. Nem tartalmazza azonban az uniós kiadásokkal kapcsolatos összes visszafizettetést, különösképpen nem a jelentős kiadási területnek minősülő strukturális intézkedések területén, ahol olyan egyedi mechanizmusok biztosítják a nem támogatható összegekre kifizetett kiadások visszafizettetését, melyek többsége nem igényli visszafizetési felszólítás kibocsátását. Az uniós számviteli szabályoknak megfelelően az előfinanszírozási összegek visszafizettetése szintén nem bevételként szerepel.

A megosztott irányításhoz kapcsolódó 845 millió EUR-s fő összeg két részből áll: elsősorban 721 millió EUR az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) részére, valamint 109 millió EUR a strukturális alapok intézkedéseire.

a) Mezőgazdaság: EMGA

Az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapon (EMGA) belül az e megnevezésben éves bevételként rögzített összegek 721 millió EUR-t tesznek ki a következő megoszlásban:

- az év folyamán meghozott megfelelőségi korrekciók 686 millió EUR értékben;
- csalás és szabálytalanságok 35 millió EUR összegben: a tagállamok által bejelentett és az év folyamán visszafizetett visszatérítések 174 millió EUR összegben; mínusz 139 millió EUR a csalásokkal és szabálytalanságokkal kapcsolatos, a tagállamok által bejelentett és az év végén visszafizetendő kinnlévő összegek csökkenéséből (2011 végén 991 millió EUR, a 2010. év végi 1 130 millió EUR-hoz képest) – lásd a **2.11.1.** megjegyzést is.

b) Strukturális intézkedések

- Az e megnevezésben található, strukturális intézkedésekkel kapcsolatos kiadások visszafizettetéséből származó összeg 109 millió EUR-t tett ki (2010: 279 millió EUR). Ezen almegnevezés főbb összegei tartalmazzák az előző évben kifizetett jogosulatlan kiadások visszafizettetését célzó, Bizottság által kibocsátott visszafizetési felszólításokat 127 millió EUR összegben, valamint az elhatárolt bevételek év végi változását (növekedését) 28 millió EUR összegben (amelyet egy 46 millió EUR-s korrekció ellensúlyoz).

Visszafizetési felszólításokat csak a következő esetekben bocsátanak ki:

- a tagállamok által kérvényezett összegekben talált szabálytalan kiadások felfedezését követő formális pénzügyi korrekciós bizottsági határozatok esetében;
- egy program lezárását követő olyan módosítások során, amelyek az uniós hozzájárulás csökkenéséhez vezetnek olyan esetekben, amikor egy tagállam nem nyújtott be az összes előfinanszírozást és a már teljesített időközi kifizetéseket lefedő, elegendő elszámolható kiadásról szóló bizonylatot; a tagállam egyetértésével az ilyen művelet formális bizottsági határozat nélkül is végrehajtható;
- a program lezárását követően beszedett összegek visszafizetése során, olyan bírósági eljárás lezárása után, amely a programzárás időpontjában még folyamatban volt.

A strukturális intézkedések keretében kibocsátott egyéb visszafizetési felszólítások az előfinanszírozási összegek visszafizettetésével vannak összefüggésben. Ezen összegek nem bevételként szerepelnek, hanem a mérleg előfinanszírozási megnevezésében számolják el őket.

3.2.4. Igazgatási tevékenységből származó bevételek

Ezek a bevételek a személyzet fizetéséből történt levonásokból keletkeznek, és alapvetően két csoportra oszthatók – személyzeti nyugdíjjárulékra és jövedelemadóra.

3.2.5. Egyéb működési bevételek

E címen belül 535 millió EUR (2010: 430 millió EUR) a csatlakozásra váró országoktól kapott összegekhez kapcsolódik. E megnevezés magában foglalja az árfolyamnyereségeket is, kivéve a **3.5.** megjegyzésben tárgyalt, pénzügyi tevékenységhez kapcsolódókat. Ezek az eurótól eltérő valutában lebonyolított mindennapi tevékenységeken és azokhoz kapcsolódó tranzakciókon, valamint a beszámolókészítéshez szükséges év végi átértékelésen keletkeznek, és egyaránt lehetnek realizált vagy nem realizált árfolyamnyereségek. Az év során 94 millió EUR-s árfolyamnyereség keletkezett (2010: 23 millió EUR).

3.3. IGAZGATÁSI KIADÁSOK

millió EUR

	2011	2010
Személyzeti kiadások	5 416	5 171
Értékcsökkenés és értékvesztés	412	384
Egyéb igazgatási kiadások	3 148	3 059
Összesen	**8 976**	**8 614**

E megnevezésben szerepel 358 millió EUR összegű, működési lízingekhez kapcsolódó kiadás. E lízingszerződések hátralévő futamideje alatt kifizetendő kötelezettségvállalások összegei a következők:

millió EUR

Leírás	Jövőben fizetendő összegek			
	1 éven belül	1–5 év között	5 éven túl	Összesen
Épületek	318	1 203	790	2 311
IT-anyagok és egyéb felszerelések	22	35	1	58
Összesen	**340**	**1 238**	**791**	**2 369**

3.4. MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
Elsődleges működési kiadások:	*3.4.1*		
Közvetlen centralizált irányítás		10 356	10 123
Közvetett centralizált irányítás		4 119	4 045
Decentralizált irányítás		766	933
Megosztott irányítás		104 067	85 432
Közös irányítás		1 714	1 868
Összesen		**121 022**	**102 401**
Egyéb működési kiadások:	***3.4.2***		
Kiigazítások/céltartalékok		251	68
Árfolyamveszteségek		382	439
Egyéb		2 123	856
Összesen		**2 756**	**1 363**
Összesen		**123 778**	**103 764**

A működési kiadások jelentős emelkedésének oka, hogy a megosztott irányítás terén a 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódóan bővültek a tevékenységek, ami 2011-ben az elszámolt kiadások emelkedéséhez vezetett. A főbb változások a kohézió és a regionális fejlesztés terén voltak megfigyelhetők (19 milliárd EUR). Mivel a működési bevételek viszonylag stabilak, a működési kiadások ilyen jelentős emelkedése 2011-ben 2,7 milliárd EUR-s működési veszteséget eredményezett.

3.4.1. Elsődleges működési kiadások

Az Európai Bizottság működési kiadásai a pénzügyi keret különböző fejezeteit fedezik, és a pénz kifizetésétől és kezelésétől függően különböző formát öltenek. A kiadások többsége a megosztott irányítás alá tartozik, tehát feladatok tagállamokhoz való delegálásával jár együtt, és olyan területeket foglal magában, mint az EMGA-kiadások és a különféle strukturális intézkedések révén (a regionális fejlesztési alap, a szociális alap, a mezőgazdasági vidékfejlesztési alap, a Kohéziós Alap és a halászati alap forrásaiból) finanszírozott fellépések.

3.4.2. Egyéb működési kiadások

Az árfolyamveszteségek – a **3.6.** megjegyzésben tárgyalt pénzügyi tevékenységeken keletkezettek kivételével – az eurótól eltérő valutában lebonyolított mindennapi tevékenységeken és azokhoz kapcsolódó tranzakciókon, valamint a beszámolókészítéshez szükséges év végi átértékelésen keletkeznek, és egyaránt lehetnek realizált és nem realizált árfolyamveszteségek.

Kutatás-fejlesztéssel kapcsolatos költségek *millió EUR*

	2011	2010
Kutatási költségek	327	295
Nem aktivált fejlesztési költségek	145	157
Kiadásként lekönyvelt	**472**	**452**

3.5. PÉNZÜGYI BEVÉTELEK

millió EUR

	2011	2010
Osztalékbevételek	**5**	**1**
Kamatbevétel:		
Előfinanszírozásból	40	42
Késedelmes fizetésekből	89	382
Értékesíthető eszközökből	113	100
Kölcsönökből	921	394
Pénzeszközökből és pénzeszköz-egyenértékesekből	132	110
Egyéb	5	2
Összesen	**1 300**	**1 030**
Egyéb pénzügyi bevételek:		
A pénzügyi eszközök értékesítése során realizált nyereség	3	11
Egyéb	178	83
Összesen	**181**	**94**
Jelenérték-kiigazítás	**1**	**1**
Árfolyamnyereségek	**4**	**52**
Összesen	**1 491**	**1 178**

3.6. PÉNZÜGYI KIADÁSOK

millió EUR

	2011	2010
Kamatkiadások:		
Lízing	91	93
A felvett hitelekhez kapcsolódóan	903	380
Egyéb	30	23
Összesen	**1 024**	**496**
Egyéb pénzügyi kiadások:		
Pénzügyi céltartalékok kiigazításai	74	60
Költségvetési eszközök pénzügyi költségei	47	55
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékvesztése	12	5
A pénzügyi eszközök értékesítése során realizált veszteség	5	1
Egyéb	144	42
Összesen	**282**	**163**
Árfolyamveszteségek	**49**	**2**
Összesen	**1 355**	**661**

3.7. RÉSZESEDÉS A KÖZÖS ÉS TÁRSULT VÁLLALKOZÁSOK NETTÓ VESZTESÉGÉBŐL

A tőkemódszernek megfelelően a Bizottság gazdasági eredménykimutatásában szerepel társult vállalkozásainak és közös vállalkozásainak nettó veszteségéből való részesedése (lásd még a **2.3.1.** és a **2.3.2.** megjegyzést).

3.8. ELLENSZOLGÁLTATÁS NÉLKÜLI MŰVELETEKBŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTEL

Az ellenszolgáltatás nélküli műveletekből 2011-ben 130 391 millió EUR (2010: 129 597 millió EUR) bevételt könyveltek el a gazdasági eredménykimutatásban.

3.9. SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS

A szegmensek szerinti jelentés a tevékenységalapú költségvetési struktúra alapján szakpolitikai területek szerinti bontásban részletezi a Bizottságon belüli működési bevételeket és kiadásokat. E szakpolitikai területek három nagyobb megnevezés alá sorolhatók: „Tevékenységek az Európai Unión belül", „Tevékenységek az Európai Unión kívül", valamint „Szolgáltatások és egyebek".

E megnevezések közül a „Tevékenységek az Európai Unión belül" a legnagyobb, ehhez tartoznak ugyanis az Európai Unió szakpolitikai területei. A „Tevékenységek az Európai Unión kívül" megnevezés az Unión kívül folytatott szakpolitikákra – mint például kereskedelem- és támogatáspolitika – vonatkozik. A „Szolgáltatások és egyebek" az uniós intézmények és szervek működéséhez szükséges belső és horizontális tevékenységeket öleli fel. Az ügynökségekhez kapcsolódó információkat az adott szakpolitikai terület tartalmazza. Megemlítendő továbbá, hogy a saját források és a hozzájárulások nem kerülnek megosztásra a különféle tevékenységek között, számításukért, beszedésükért és kezelésükért ugyanis a Bizottság központi szolgálatai felelnek.

millió EUR

	Tevékenységek az EU-n belül	**Tevékenységek az EU-n kívül**	**Szolgáltatások és egyebek**	**Felszámolás alatt álló ESZAK**	**Egyéb intézmények**	**Konszolidációval kapcsolatos kiszűrések**	**Összesen**
Pénzbírságok	868	0	0	0	0	0	868
Mezőgazdasági lefölözések	65	0	0	0	0	0	65
Kiadások visszafizettetése	906	138	3	0	2	(2)	1 047
Igazgatási tevékenységből származó bevételek	142	2	993	0	664	(447)	1 354
Egyéb működési bevételek	2 502	98	580	7	132	(1 277)	2 042
EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	**4 483**	**238**	**1 576**	**7**	**798**	**(1 726)**	**5 376**
Igazgatási kiadások:							
Személyzeti kiadások	(2 171)	(325)	(1 250)	0	(1 702)	32	(5 416)
Immateriális javak, valamint ingatlanokhoz, gépekhez és berendezésekhez kapcsolódó kiadások	(109)	(1)	(121)	0	(181)	0	(412)
Egyéb igazgatási kiadások	(955)	(286)	(858)	0	(1 624)	575	(3 148)
Működési kiadások:	**(3 235)**	**(612)**	**(2 229)**	**0**	**(3 507)**	**607**	**(8 976)**
Közvetlen centralizált irányítás	(7 338)	(3 681)	(179)	0	0	842	(10 356)
Közvetett centralizált irányítás	(3 423)	(682)	(32)	0	0	18	(4 119)
Decentralizált irányítás	(210)	(556)	0	0	0	0	(766)
Megosztott irányítás	(103 988)	(80)	1	0	0	0	(104 067)
Közös irányítás	(169)	(1 545)	0	0	0	0	(1 714)
Egyéb működési kiadások	(2 420)	(134)	(399)	(52)	(10)	259	(2 756)
	(117 548)	**(6 678)**	**(609)**	**(52)**	**(10)**	**1 119**	**(123 778)**
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	**(120 783)**	**(7 290)**	**(2 838)**	**(52)**	**(3 517)**	**1 726**	**(132 754)**
Nettó működési kiadások	**(116 300)**	**(7 052)**	**(1 262)**	**(45)**	**(2 719)**	**0**	**(127 378)**
Bevételek a saját forrásokból és a							124 677

hozzájárulásokból	
Működési tevékenységek vesztesége	**(2 701)**
Nettó pénzügyi bevételek	136
Változások a nyugdíjakban és az egyéb munkavállalói juttatásokra vonatkozó kötelezettségekben	1 212
Részesedés a közös és társult vállalkozások veszteségéből	(436)
Az év gazdasági eredménye	**(1 789)**

SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – TEVÉKENYSÉGEK AZ EU-N BELÜL *millió EUR*

	Gazdasági és pénzügyek	**Vállalkozás- és iparpolitika**	**Verseny**	**Foglalkoztatás**	**Mezőgazdaság**	**Közlekedés- és energiapolitika**	**Környezet**	**Kutatás**	**Információs társadalom**
Egyéb működési bevételek:									
Pénzbírságok	0	7	858	0	0	0	0	0	0
Mezőgazdasági lefölözések	0	0	0	0	65	0	0	0	0
Kiadások visszafizettetése	0	4	0	23	807	7	1	5	24
Igazgatási tevékenységekből származó bevételek	0	14	0	0	0	12	0	39	0
Egyéb működési bevételek	4	54	161	41	121	207	40	723	9
EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	**4**	**79**	**1 019**	**64**	**993**	**226**	**41**	**767**	**33**
Igazgatási kiadások	**(66)**	**(199)**	**(89)**	**(110)**	**(127)**	**(374)**	**(119)**	**(402)**	**(133)**
Személyzeti kiadások	(60)	(143)	(83)	(84)	(106)	(255)	(86)	(231)	(107)
Immateriális javak, valamint ingatlanokhoz, gépekhez és berendezésekhez kapcsolódó kiadások	0	(16)	0	(1)	0	(13)	(1)	(4)	0
Egyéb igazgatási kiadások	(6)	(40)	(6)	(25)	(21)	(106)	(32)	(167)	(26)
Működési kiadások:	**(66)**	**(1 116)**	**(1 492)**	**(11 044)**	**(57 063)**	**(1 427)**	**(256)**	**(4 207)**	**(1 251)**
Közvetlen centralizált irányítás	(66)	(665)	0	(148)	(30)	(802)	(239)	(2 739)	(1 230)
Közvetett centralizált irányítás	0	(313)	0	(2)	0	(501)	(1)	(1 369)	(14)
Decentralizált irányítás	0	0	0	(29)	(5)	0	0	0	0
Megosztott irányítás	0	0	0	(10 841)	(56 883)	0	0	0	0
Közös irányítás	0	(94)	0	(6)	0	(68)	0	0	0
Egyéb működési kiadások	0	(44)	(1 492)	(18)	(145)	(56)	(16)	(99)	(7)
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	**(132)**	**(1 315)**	**(1 581)**	**(11 154)**	**(57 190)**	**(1 801)**	**(375)**	**(4 609)**	**(1 384)**
NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	**(128)**	**(1 236)**	**(562)**	**(11 090)**	**(56 197)**	**(1 575)**	**(334)**	**(3 842)**	**(1 351)**

	Közös Kutatóközpont	**Halászat**	**Belső piac**	**Regionális politika**	**Adó- és vámpolitika**	**Oktatás- és kulturális politika**	**Egészségügyi és fogyasztóvédelmi politika**	**Jogérvényesülés, szabadság és biztonság**	**Tevékenységek az EU-n belül összesen**
Egyéb működési bevételek:									
Pénzbírságok	0	0	0	0	0	0	0	3	868
Mezőgazdasági lefölözések	0	0	0	0	0	0	0	0	65
Kiadások visszafizettetése	0	5	0	15	0	7	7	1	906

Igazgatási tevékenységekből származó bevételek	40	0	1	0	0	1	9	26	142
Egyéb működési bevételek	70	10	206	(2)	1	232	359	266	2 502
EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	**110**	**15**	**207**	**13**	**1**	**240**	**375**	**296**	**4 483**
Igazgatási kiadások	**(346)**	**(60)**	**(196)**	**(81)**	**(94)**	**(204)**	**(347)**	**(288)**	**(3 235)**
Személyzeti kiadások	(245)	(39)	(134)	(65)	(42)	(107)	(223)	(161)	(2 171)
Immateriális javak, valamint ingatlanokhoz, gépekhez és berendezésekhez kapcsolódó kiadások	(26)	0	(7)	0	(2)	(1)	(26)	(12)	(109)
Egyéb igazgatási kiadások	(75)	(21)	(55)	(16)	(50)	(96)	(98)	(115)	(955)
Működési kiadások:	**(194)**	**(764)**	**(59)**	**(35 821)**	**(15)**	**(1 447)**	**(631)**	**(695)**	**(117 548)**
Közvetlen centralizált irányítás	(57)	(246)	(24)	(45)	(15)	(163)	(440)	(429)	(7 338)
Közvetett centralizált irányítás	0	0	0	0	0	(1 174)	(49)	0	(3 423)
Decentralizált irányítás	0	0	0	(176)	0	0	0	0	(210)
Megosztott irányítás	0	(514)	0	(35 600)	0	0	0	(150)	(103 988)
Közös irányítás	0	0	0	0	0	(1)	0	0	(169)
Egyéb működési kiadások	(137)	(4)	(35)	0	0	(109)	(142)	(116)	(2 420)
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	**(540)**	**(824)**	**(255)**	**(35 902)**	**(109)**	**(1 651)**	**(978)**	**(983)**	**(120 783)**
NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	**(430)**	**(809)**	**(48)**	**(35 889)**	**(108)**	**(1 411)**	**(603)**	**(687)**	**(116 300)**

SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – TEVÉKENYSÉGEK AZ EU-N KÍVÜL

millió EUR

	Külkapcsolatok	Kereskedelem	Fejlesztés	Bővítés	Humanitárius segítségnyújtás	Tevékenységek az EU-n kívül összesen
Egyéb működési bevételek:						
Kiadások visszafizettetése	20	0	9	106	3	138
Igazgatási tevékenységekből származó bevételek	2	0	0	0	0	2
Egyéb működési bevételek	10	0	90	(1)	(1)	98
EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	**32**	**0**	**99**	**105**	**2**	**238**
Igazgatási kiadások	**(99)**	**(71)**	**(331)**	**(78)**	**(33)**	**(612)**
Személyzeti kiadások	(23)	(65)	(167)	(47)	(23)	(325)
Immateriális javak, valamint ingatlanokhoz, gépekhez és berendezésekhez kapcsolódó kiadások	(1)	0	0	0	0	(1)
Egyéb igazgatási kiadások	(75)	(6)	(164)	(31)	(10)	(286)
Működési kiadások:	**(3 381)**	**(8)**	**(1 217)**	**(958)**	**(1 114)**	**(6 678)**
Közvetlen centralizált irányítás	(1 699)	(5)	(833)	(547)	(597)	(3 681)
Közvetett centralizált irányítás	(627)	0	(18)	(37)	0	(682)
Decentralizált irányítás	(209)	0	(37)	(310)	0	(556)
Megosztott irányítás	(80)	0	0	0	0	(80)
Közös irányítás	(638)	(3)	(326)	(63)	(515)	(1 545)
Egyéb működési kiadások	(128)	0	(3)	(1)	(2)	(134)
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	**(3 480)**	**(79)**	**(1 548)**	**(1 036)**	**(1 147)**	**(7 290)**
NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	**(3 448)**	**(79)**	**(1 449)**	**(931)**	**(1 145)**	**(7 052)**

SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – SZOLGÁLTATÁSOK ÉS EGYEBEK

millió EUR

	Sajtó és tájékoztatás	Csalás Elleni Hivatal	Koordináció	Személyzeti ügyek és igazgatás	Eurostat	Költségvetés	Ellenőrzés	Nyelvek	Egyéb	Szolgáltatások és egyebek összesen
Egyéb működési bevételek:										
Kiadások visszafizettetése	1	0	0	1	0	0	0	1	0	3
Igazgatási tevékenységekből származó bevételek	0	7	0	835	0	52	0	99	0	993
Egyéb működési bevételek	(1)	8	1	30	0	35	0	43	464	580
EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	**0**	**15**	**1**	**866**	**0**	**87**	**0**	**143**	**464**	**1 576**
Igazgatási kiadások	**(121)**	**(57)**	**(188)**	**(1 299)**	**(86)**	**(58)**	**(11)**	**(444)**	**35**	**(2 229)**
Személyzeti kiadások	(79)	(44)	(159)	(526)	(70)	(44)	(10)	(353)	35	(1 250)
Immateriális javak, valamint ingatlanokhoz, gépekhez és berendezésekhez kapcsolódó	(2)	(1)	0	(114)	0	(1)	0	(3)	0	(121)

kiadások										
Egyéb igazgatási kiadások	(40)	(12)	(29)	(659)	(16)	(13)	(1)	(88)	0	(858)
Működési kiadások:	**(134)**	**(13)**	**(1)**	**(24)**	**(41)**	**(2)**	**0**	**(16)**	**(378)**	**(609)**
Közvetlen centralizált irányítás	(102)	(13)	0	(19)	(41)	(3)	0	(1)	0	(179)
Közvetett centralizált irányítás	(32)	0	0	0	0	0	0	0	0	(32)
Megosztott irányítás	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
Egyéb működési kiadások	0	0	(1)	(5)	0	0	0	(15)	(378)	(399)
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	**(255)**	**(70)**	**(189)**	**(1 323)**	**(127)**	**(60)**	**(11)**	**(460)**	**(343)**	**(2 838)**
NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	**(255)**	**(55)**	**(188)**	**(457)**	**(127)**	**27**	**(11)**	**(317)**	**121**	**(1 262)**

4. MEGJEGYZÉSEK A CASH FLOW-KIMUTATÁSHOZ

4.1. A CASH FLOW-KIMUTATÁS CÉLJA ÉS ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Az EU pénzeszközök és pénzeszköz-egyenértékesek teremtésére irányuló képessége, valamint e cash flow-k felhasználása iránti igénye értékelésének alapjául a pénzforgalmi adatok szolgálnak.

A cash flow-kimutatás az indirekt módszer alkalmazásával készül. Ez azt jelenti, hogy a pénzügyi év nettó nyereségét vagy veszteségét módosítják a nem készpénzjellegű tranzakciók hatásaival, a múltbeli vagy jövőbeli működési pénzbevételek vagy -kifizetések aktív vagy passzív időbeli elhatárolásaival, és a befektetési cash flow-kkal kapcsolatos bevételi vagy kiadási tételekkel.

A külföldi pénznemben lebonyolított tranzakciókból származó cash flow-kat az Európai Unió beszámolási pénznemében (euró) kell elszámolni, a külföldi pénznemben lévő összegre az eurónak és a külföldi pénznemnek a cash flow időpontjában érvényes átváltási árfolyamát alkalmazva.

A bemutatott cash-flow kimutatás az adott időszak cash flow-jait mutatja be működési és beruházási tevékenységek szerint csoportosítva (az Uniónak nincs finanszírozási tevékenysége).

4.2. MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEK

A működési tevékenységek az Unió beruházási tevékenységektől különböző tevékenységei. A végrehajtott tevékenységek többsége ide tartozik. A kedvezményezetteknek nyújtott kölcsönök (és adott esetben az ahhoz kapcsolódó hitelfelvételek) nem minősülnek beruházási (vagy finanszírozási) tevékenységnek, mivel az Unió általános célkitűzéseinek és így napi műveleteinek részét képezik. A működési tevékenységek magukban foglalják az olyan befektetéseket, mint az EBA, az EBRD és a kockázatitőke-alapok. E tevékenységek célkitűzése tulajdonképpen a szakpolitikához kötött eredmények elérésében való részvétel.

4.3. BERUHÁZÁSI TEVÉKENYSÉGEK

Beruházási tevékenység az immateriális javak és az ingatlanok, gépek, berendezések, valamint a pénzeszköz-egyenértékesek között nem szereplő egyéb beruházások vásárlása és értékesítése. A beruházási tevékenységek nem foglalják magukban a kedvezményezetteknek nyújtott kölcsönöket. A cél az Unió által végrehajtott valódi beruházások bemutatása.

5. FÜGGŐ KÖVETELÉSEK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK, VALAMINT EGYÉB KÖZZÉTÉTELEK

FÜGGŐ KÖVETELÉSEK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Kapott garanciák:		
Teljesítési garanciák	300	301
Egyéb garanciák	34	30
Egyéb függő követelések	19	8
Függő követelések összesen	**353**	**339**

Teljesítési garanciák előírására annak biztosítása érdekében van szükség, hogy az uniós források kedvezményezettjei teljesítsék az Unióval kötött szerződésükben foglalt kötelezettségeket.

FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK

millió EUR

	Megjegyzés	2011.12.31.	2010.12.31.
Nyújtott garanciák	5.1	24 394	22 171
Pénzbírságok – a Bírósághoz benyújtott fellebbezések	5.2	8 951	9 627
EMGA, vidékfejlesztés, előcsatlakozás - folyamatban lévő bírósági ítéletek	5.3	2 345	1 772
Kohéziós politika – folyamatban lévő bírósági ítéletek	5.4	318	-
Jogi és egyéb vitás ügyekhez kapcsolódó függő kötelezettségek	5.5	251	458
Egyéb függő kötelezettségek		2	4
Függő kötelezettségek összesen		**36 261**	**34 032**

Valamennyi függő kötelezettséget – esedékessé válásakor – az uniós költségvetésből finanszíroznak az elkövetkező években.

5.1. NYÚJTOTT GARANCIÁK

5.1.1. Az Európai Beruházási Bank (EBB) által a saját forrásaiból nyújtott hitelekre

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
65 %-os garancia	20 362	18 217
70 %-os garancia	1 992	2 281
75 %-os garancia	534	695
100 %-os garancia	724	789
Összesen	**23 612**	**21 982**

Az uniós költségvetés az EBB által saját forrásaiból harmadik országoknak nyújtott, 2011. december 31-én már aláírt hiteleket fedez (ideértve a tagállamoknak csatlakozás előtt nyújtott hiteleket is). Mindazonáltal az uniós garancia a hitel engedélyezett maximális összegének adott százalékára korlátozódik: 65 %, 70 %, 75 % vagy 100 %. Ha a felső határt nem éri el, az uniós garancia a teljes összeget fedezi. 2011. december 31-én a kintlévőségek 23 612 millió EUR-t tettek ki, tehát az Unió által viselt kockázat is erre az összegre korlátozódik. 2011. december 31-én az EBB hitelezési műveleteinek körülbelül 83 %-át (állami és állami szint alatti hitelezési műveletek) átfogó garancia fedezi, míg az EBB többi műveletének csak politikai kockázatokkal szemben van fedezete.

5.1.2. Egyéb nyújtott garanciák

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus	726	161

A Ten-T projektek hitelgarancia eszköze (LGTT)	39	11
A MEDA keretében: marokkói garanciák	17	17
Összesen	**782**	**189**

Kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus
A kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus keretében a Bizottság hozzájárulása az EBB által a támogatható kutatási projektekre nyújtott hitelek és garanciák pénzügyi kockázatát fedezi. A 2007–2013 közötti időszakra összesen legfeljebb 1 milliárd EUR-s bizottsági költségvetést terveznek, amelyből legfeljebb 800 millió EUR az „Együttműködés", legfeljebb 200 millió EUR pedig a „Kapacitások" egyedi programból származik. Az EBB ugyanekkora összeg nyújtására vállalt kötelezettséget.
2011. december 31-ig a Bizottság 776 millió EUR-val járult hozzá a kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmushoz. Az EBB ezt az összeget kötvényekbe (valós érték 2011. december 31-én 547 millió EUR) és lekötött betétekbe (240 millió EUR) fektette be. A fent függő kötelezettségként szereplő összegből 2011. december 31-én 726 millió EUR az a maximális becsült veszteség, amely a kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus keretében az EBB által nyújtott hitelek és garanciák vonatkozásában a Bizottságot érintené. Megjegyzendő, hogy a Bizottság átfogó kockázata a mechanizmushoz nyújtott hozzájárulásának összegére korlátozódik.

A Ten-T projektek hitelgarancia eszköze (LGTT)
A Ten-T projektek hitelgarancia eszköze (LGTT) olyan garanciákat bocsát ki, amelyek a TEN-Transport projektek kezdeti éveire jellemző bevételi kockázatokat csökkentik. Sajátossága, hogy a garancia teljes készenléti hitelkeretet biztosít, amely csak olyan esetekben kerül alkalmazásra, amikor a projekt cash flow-ja nem elegendő az első helyre sorolt adósságok fedezésére. Az eszköz a Bizottság és az EBB közös pénzügyi terméke, amelyhez a TEN-T rendelet 500 millió EUR-t különített el az uniós költségvetésből a 2007–2013 közötti időszakra. Az EBB hozzájárulása szintén 500 millió EUR lesz, azaz az eszköz rendelkezésre álló összeg összesen 1 milliárd EUR.
2011. december 31-ig a Bizottság 155 millió EUR-val járult hozzá a Ten-T projektek hitelgarancia eszközéhez. Az EBB ezt az összeget kötvényekbe (valós érték 2011. december 31-én 97 millió EUR) és lekötött betétekbe (57 millió EUR) fektette be. 2011 végén 519 millió EUR-s összegre vonatkozóan írtak alá kölcsönöket, amelyeket így ez a garancia fedez. A fent függő kötelezettségként szereplő összegből 2011. december 31-én 39 millió EUR az a maximális becsült veszteség, amely a Ten-T projektek hitelgarancia eszköze keretében az EBB által nyújtott hitelek és garanciák vonatkozásában a Bizottságot érintené. Ez a garanciával fedezett teljes összeg 7,5 %-át teszi ki. Megjegyzendő, hogy a Bizottság átfogó kockázata az eszközhöz nyújtott hozzájárulásának összegére korlátozódik.

A kockázatmegosztó finanszírozási mechanizmus és a Ten-T projektek hitelgarancia eszköze a Bizottság mérlegében rövid lejáratú értékesíthető eszközként (lásd a **2.9.** megjegyzést) és pénzeszközként (lásd a **2.13.** megjegyzést) szerepel.

MEDA
A MEDA-program részeként a Bizottság egy külön alapon keresztül garanciamechanizmust hozott létre, amelyből két marokkói szervezet – a Caisse Centrale de Garantie és a Fonds Dar Ad-Damane – részesül. 2011. december 31-én a Bizottság garanciája 17 millió EUR-ra vonatkozott.

5.2. PÉNZBÍRSÁGOK

Ezek az összegek a versenypolitikai szabályok megsértése miatt a Bizottság által kiszabott olyan pénzbírságok, amelyek összegét ideiglenesen megfizették és amelyek vonatkozásában vagy fellebbezést nyújtottak be, vagy nem ismert, hogy nyújtanak-e be fellebbezést. A függő kötelezettséget az ügyre vonatkozó bírósági határozat véglegesítéséig fenntartják. Az ideiglenes kifizetéseken realizált kamatok az adott év gazdasági eredményében jelennek meg, továbbá kimutatásra kerülnek a függő kötelezettségek között, hogy érzékeltetessék a Bizottság ezen összegekre való jogosultságának bizonytalanságát.

5.3. FÜGGŐBEN LÉVŐ BÍRÓSÁGI ÍTÉLETEK EMGA, vidékfejlesztés és előcsatlakozás

Ide a tagállamokkal szembeni, az EMGA megfelelőségi határozataihoz, valamint a vidékfejlesztés és az előcsatlakozás terén hozott pénzügyi korrekciókhoz kapcsolódó olyan függő kötelezettségek tartoznak, amelyekre vonatkozóan a Bíróság még nem hozott ítéletet. A kötelezettség végső összegének, valamint annak meghatározása, hogy sikeres fellebbezés esetén melyik év költségvetését terheli majd, az Európai Bíróság előtt még függőben lévő eljárás hosszától függ.

5.4. KOHÉZIÓS INTÉZKEDÉSEK – FOLYAMATBAN LÉVŐ JOGI ÜGYEK

Ide a tagállamokkal szembeni, kohéziós politikai intézkedésekkel kapcsolatos olyan függő kötelezettségek tartoznak, amelyeknél még nem tűzték ki a szóbeli meghallgatás időpontját vagy a Bíróság még nem hozott ítéletet.

5.5. JOGI ÉS EGYÉB VITÁS ÜGYEKHEZ KAPCSOLÓDÓ ÖSSZEGEK

E megnevezés a Bizottsággal szembeni jelenlegi kártérítési követelésekhez, egyéb jogvitákhoz és a becsült jogi költségekhez kapcsolódik. Meg kell említeni, hogy az EK-Szerződés 288. cikkének megfelelő kártérítési követelés esetében a panaszosnak kell bizonyítania a következőket: a szóban forgó intézmény kellően súlyosan megsértett valamely, az egyéneknek bizonyos jogokat biztosító jogszabályt, a panaszos által elszenvedett tényleges kárt, valamint a jogszerűtlen cselekvés és a kár közötti közvetlen ok-okozati kapcsolatot.

EGYÉB JELENTŐS KÖZZÉTÉTELEK

A MÉG FEL NEM HASZNÁLT ELŐIRÁNYZATOKKAL SZEMBENI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
A még fel nem használt előirányzatokkal szembeni kötelezettségvállalások	165 236	155 642

A költségvetés fennálló kötelezettségvállalásai azok az összegek, amelyeket még nem fizettek ki, illetve amelyek esetében a kötelezettségvállalást nem vonták vissza. A fennálló kötelezettségvállalások a többéves programok létezésének rendes következményei. 2011. december 31-én a költségvetés fennálló kötelezettségvállalásainak teljes összege 207 443 millió EUR volt. A fent közzétett összeg a fennálló költségvetési kötelezettségvállalásoknak és azoknak a kapcsolódó összegeknek a különbsége, amelyeket kiadásként tüntettek fel a 2011. évi gazdasági eredménykimutatásban.

JELENTŐS JOGI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
Strukturális műveletek	142 916	210 638
A mediterrán országokkal aláírt jegyzőkönyv	264	263
Halászati megállapodások	37	130
Galileo program	320	513
GMES program	400	390
TEN-T	3 416	3 530
Egyéb szerződéses kötelezettségvállalások	4 493	3 920
Összesen	**151 846**	**219 384**

Ezek a kötelezettségvállalások azáltal keletkeztek, hogy a Bizottság úgy határozott: olyan összegekre vonatkozóan tesz hosszú távú jogi kötelezettségvállalásokat, amelyek fedezetére még nem voltak kötelezettségvállalási előirányzatok a költségvetésben. Ez kapcsolódhat olyan többéves programokhoz, mint a strukturális intézkedések, illetve olyan összegekhez, amelyek jövőbeli kifizetésére az Európai Bizottság a mérlegfordulónapkor hatályos igazgatási szerződések értelmében kötelezettséget vállalt (például olyan szolgáltatások nyújtása, mint biztonság, takarítás stb., de egyedi projekteket – például építési beruházások – érintő szerződéses kötelezettségvállalások is).

Strukturális intézkedések

Az alábbi táblázat a költségvetési kötelezettségvállalással még nem fedezett jogi kötelezettségvállalásokat és a 2007–2013 közötti pénzügyi keretben előirányzott összegekből még megtehető kötelezettségvállalások maximális összegét veti össze.

millió EUR

	A 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó pénzügyi keret összegei	Aláírt jogi kötelezettségvállalások (B)	2007–2011 közötti költségvetési kötelezettségvállalások (C)	Költségvetési kötelezettségvállalásokkal csökkentett jogi kötelezettségvállalások (=B-C)	Maximális kötelezettségvállalás (=A-C)

	(A)				
Kohéziós politikai alapok	347 550	347 542	240 438	107 104	107 112
Természeti erőforrások	100 549	100 545	69 818	30 727	30 731
Előcsatlakozási támogatási eszköz	11 259	8 162	6 186	1 976	5 073
Összesen	459 358	456 249	316 442	139 807	**142 916**

A mediterrán országokkal aláírt jegyzőkönyvek
E kötelezettségválllalások a mediterrán térség tagsággal nem rendelkező országaival kötött pénzügyi jegyzőkönyvekhez kapcsolódnak. Az itt megjelenő összeg az aláírt jegyzőkönyvekben szereplő teljes összeg és a lekönyvelt költségvetési kötelezettségvállalások különbözete. Ezek a jegyzőkönyvek olyan nemzetközi szerződések, amelyek csak mindkét fél beleegyezésével szüntethetők meg; az erre irányuló erőfeszítések folyamatban vannak.

Halászati megállapodások
E kötelezettségvállalások a harmadik országokkal a nemzetközi halászati megállapodások keretében végrehajtott műveletekre szólnak.

Galileo program
Ezeket az összegeket az európai navigációs műholdrendszer kiépítését célzó Galileo programra kötötték le – lásd a **2.2.** megjegyzést is.

GMES program
A Bizottság szerződést kötött az ESA-val a 2008–2013 közötti időszakra a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés (GMES) űrbeli komponensének végrehajtására. Az erre az időszakra vonatkozó teljes indikatív összeg 728 millió EUR.

TEN-T kötelezettségvállalások
Ez az összeg a transzeurópai közlekedési hálózatok (TEN-T) területén a 2007–2013 közötti időszakra nyújtott támogatásokhoz kapcsolódik. A program a transzeurópai közlekedési hálózatok kifejlesztéséhez meghatározott projektekre vonatkozik az infrastruktúra-, valamint a kutatási és innovációs projektek támogatása érdekében egyaránt, hogy előmozdítsák az új közlekedési infrastruktúra kiépítésével kapcsolatos új technológiák és innovatív folyamatok integrálását. Az erre a programra vonatkozó teljes indikatív összeg 8 013 millió EUR.

Egyéb szerződéses kötelezettségvállalások
Az e közzétételben feltüntetett összegek a szerződések időszaka alatt kifizetendő kötelezettségvállalások összegének felelnek meg. A legnagyobb itt szereplő összeg 2 572 millió EUR, amely az ITER projekttel összefüggésben a „Magfúzió az Energiáért” Ügynökség beszerzési megállapodásaihoz kapcsolódik. A következő nagyobb összeg, 438 millió EUR a Parlament építési szerződéseihez kapcsolódik.

6. PÉNZÜGYI KORREKCIÓK ÉS VISSZAFIZETTETÉSEK

6.1. BEVEZETÉS

E megjegyzés áttekintést ad a feltárt hibák és szabálytalanságok korrekciójáról, különösen az uniós költségvetés megosztott irányítással végrehajtott részét (tehát a teljes költségvetés mintegy 80 %-át) illetően. A megosztott irányítás keretében a Bizottság a tagállamokra támaszkodik az uniós programok végrehajtása tekintetében, vagyis az uniós hozzájárulást a tagállamoknak, általában egy külön kifizető ügynökségnek fizeti ki, amely ezt követően felel a kedvezményezettek felé teljesített kifizetésekért. Ennek eredményeképpen elsődlegesen a tagállamok felelnek a kedvezményezettek által elkövetett hibák és szabálytalanságok megelőzéséért, feltárásáért és korrekciójáért, míg az Európai Bizottság az átfogó felügyeletet biztosítja (tehát ellenőrzi a tagállamok irányítási és kontrollrendszereinek hatékony működését).

Ez a megjegyzés kizárólag az uniós szinten végzett pénzügyi korrekciókat és visszafizettetéseket tartalmazza. A tagállami ellenőrzéseket követően a tagállamok által végrehajtott korrekciókat nem rögzítik a Bizottság számviteli rendszerében, mivel a tagállamok más elszámolható kiadásra újra felhasználhatják ezeket az összegeket. A tagállamok azonban kötelesek naprakész információkat szolgáltatni a Bizottságnak a strukturális alapokhoz kapcsolódó visszavonások, visszafizettetések és folyamatban lévő visszafizettetések vonatkozásában, valamint az átfedések kockázatának megelőzése érdekében külön azonosítaniuk kell az uniós korrekciókat a 2007–2013 közötti időszakhoz kapcsolódó jelentéstétel során. Ezt az információt megbízhatósági okokból azonban az alábbiakban nem tesszük közzé, mivel néhány tagállam és/vagy néhány program esetében továbbra is vannak aggályok a benyújtott adatok minőségével és hiánytalanságával kapcsolatban, ahogyan az a tagállamok által végzett visszafizettetésekkel kapcsolatos uniós ellenőrzések során előzetesen megállapításra került.

6.1.1. Pénzügyi korrekciók

A megosztott irányítás keretében a hibák és szabálytalanságok korrekciójára alkalmazott fő eszköz a pénzügyi korrekció. Az Európai Bizottság azért alkalmaz pénzügyi korrekciót, hogy kizárja az EU által finanszírozott kiadásokból azokat, amelyek nem felelnek meg az alkalmazandó szabályoknak és rendeleteknek. Pénzügyi korrekció alkalmazására továbbá a tagállamok irányítási és kontrollrendszereiben talált súlyos hiányosságok feltárását követően is sor kerülhet. E korrekciós mechanizmus végső célja annak biztosítása, hogy a tagállamok által bevallott valamennyi kiadás (vagyis amelynek alapján az uniós hozzájárulást kifizetik) jogszerű és szabályos. A jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetésére a Bizottság által kibocsátott visszafizetési felszólítás csupán egyike a pénzügyi korrekciók végrehajtására alkalmazott eszközöknek.

A pénzügyi korrekció folyamata a következő három fő lépésből áll:

*1. **Folyamatban lévő** pénzügyi korrekciók:*
Ezt az összeget a következőképpen becsülik meg:
– A **mezőgazdaság és vidékfejlesztés** terén a folyamatban lévő pénzügyi korrekciók összege azon a kiadási összegen alapul, amelyet jövőbeli megfelelőségi határozatok alapján valószínűleg ki kell zárni az uniós finanszírozásból. Mivel az EMGA-korrekciókat a kiadás pénzügyi éve szerint fogadják el, így ki lehet számítani a pénzügyi korrekciók lezárt pénzügyi évenkénti átlagát, majd ezt a százalékot azokra a későbbi pénzügyi évekre lehet extrapolálni, amelyek esetében az ellenőrzések még folyamatban vannak. E módszer megbízhatóságát folyamatosan úgy értékelik, hogy a becsült összeget összehasonlítják a szóban forgó években befejezett megfelelőségi ellenőrzések eredményeivel.
– A **kohéziós politika** terén a **folyamatban lévő** pénzügyi korrekciók keretében közzétett összeg alapját a Bizottság, valamint a Számvevőszék, illetve az OLAF ellenőrzési eredményei képezik; az érintett tagállamokkal folytatott, folyamatban lévő kontradiktórius eljárások révén az érintett főigazgatóságok ezek mindegyikét nyomon követik. Ez a legjobb óvatos becslésnek tekinthető, amely figyelembe veszi az ellenőrzések nyomon követésének aktuális állását, valamint a 2011. december 31-én kiadott, a végső állásfoglalásról szóló (vagy felfüggesztés előtt kiküldött) leveleket. Ez az összeg minden bizonnyal változni fog a kontradiktórius eljárásokat követően, amelyek során a tagállamok lehetőséget kapnak arra, hogy további bizonyítékokat nyújtsanak be állításaik alátámasztására.

*2. **Kiszabott/visszaigazolt** pénzügyi korrekciók:*
A pénzügyi korrekció összegét bizonyossággal megállapították és véglegesítették, vagy bizottsági határozat által „**kiszabott**", vagy a tagállam által „**visszaigazolt**" (vagyis elfogadott). A 2007–2013 közötti időszakra vonatkozóan a **mezőgazdaság és vidékfejlesztés** terén az EMOGA (Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap) (2000–2006) helyébe az EMGA (Európai Mezőgazdasági Garanciaalap) és az EMVA (Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap) lépett. Pénzügyi korrekciós

határozatokat főként a tagállamok által bevallott olyan kiadások ellenőrzésének eredményeképpen hoznak, amelyek a következő záróelszámolási eljárások tárgyát képezik:
– A Bizottság éves pénzügyi záróelszámolási határozatot fogad el, amellyel a vezetői ellenőrzések és igazolások alapján hivatalosan elfogadja a kifizető ügynökségek éves beszámolóját, amely fizetési határidők be nem tartására vonatkozó pénzügyi záróelszámolási határozatot is magában foglal. Ennek eredményeképpen pénzügyi korrekciót lehet megállapítani a jogi vagy szabályozási határidőket be nem tartó kifizetésekre;
– A Bizottság többéves megfelelőségi záróelszámolási határozatot fogad el, amely arra vonatkozik, hogy a tagállamok által bevallott kiadások megfelelnek-e az alkalmazandó uniós szabályoknak és rendeleteknek.
A **kohéziós politika** terén a kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók a Bizottság, a Számvevőszék, illetve az OLAF által lefolytatott uniós ellenőrzések és auditok eredményei.

*3. **Végrehajtott** pénzügyi korrekciók:*
Az **EMGA** esetében a pénzügyi korrekciókat mindig a havonkénti bevallásokban történő levonással **hajtják végre**. A **vidékfejlesztés** terén a pénzügyi korrekciókat visszafizetési felszólítás kibocsátásával hajtják végre.
A **kohéziós politika** keretében a pénzügyi korrekciók **végrehajtása** a következőképpen zajlik:
a) A tagállammal folytatott – a program javára teljesítendő kifizetések felfüggesztésével járó – formális kontradiktórius eljárást követően a tagállam nem ért egyet a Bizottság által kért vagy javasolt korrekcióval; ebben az esetben a Bizottságnak a tagállammal folytatott hivatalos meghallgatás időpontjától számítva három (a 2007–2013 közötti programok vonatkozásában hat) hónap áll rendelkezésére, hogy formális pénzügyi korrekciós határozatot fogadjon el, valamint a Bizottság **visszafizetési felszólítást** bocsát ki annak érdekében, hogy a tagállam visszafizesse az adott összeget. Ezek az esetek a pénzügyi korrekció által érintett egyedi operatív programokhoz nyújtott uniós hozzájárulás nettó csökkentését eredményezik (a tagállam más támogatható műveletekre nem használhatja fel a korrigált összeget);
b) a korrekció elfogadását követően, mielőtt a visszafizettetési eljárást tagállami szinten lezárják, a tagállam levonja (visszavonja) ezt az összeget egy a Bizottságnak később benyújtandó kifizetési igényből (**visszavonás**), vagy a visszafizettetési eljárás tagállami szinten történt lezárását követően az összeget ténylegesen visszafizettetik a kedvezményezettel (**visszafizettetés tagállami szinten**); a szabálytalan kiadás más elszámolható kiadással való helyettesítését az alkalmazandó szabályozás mindkét esetben (visszavonás a tagállam által egy későbbi kifizetési igényből vagy visszafizettetés tagállami szinten) lehetővé teszi, és az összeg ezután újra felhasználható más olyan támogatható műveletekre, amelyeknél szabályos kiadások merültek fel. Ezek az esetek nem gyakorolnak hatást a Bizottság számláira, mivel egy adott programhoz nyújtott uniós támogatás nem csökken. Az EU pénzügyi érdekei így védve vannak a szabálytalanságok és csalás ellen. A pénzügyi korrekciók végrehajtásának megállapításához szükséges, hogy az esettől függően a visszafizetési felszólítást vagy a kifizetési kérelmet az engedélyezésre jogosult tisztviselő a számviteli rendszerben validálja. Visszafizetési felszólítás esetében az érintett összeget a tényleges teljesítés előtt, a felszólítás kibocsátásakor számolják el, mivel a pénzügyi korrekciókat érintő visszafizetési felszólításokat tagállamokkal szemben bocsátják ki, és ezeket mindig az esedékességet megelőzően vagy esedékességkor fizetik ki, illetve későbbi kifizetésekből ellentételezik.
c) A program lezárásakor, amelyet követően a tagállam nem használhatja fel újra a forrásokat, a pénzügyi korrekció összegét vagy **levonják** a tagállam által benyújtott végső költségtérítési igényből, vagy a Bizottság **visszavonja** a kötelezettségvállalásokat.

6.1.2. Visszafizettetések
Az összegek visszafizettetése olyan módja a pénzügyi korrekciók végrehajtásának, amely külön közzétételt érdemel, mivel pénzeszköznek a költségvetésbe való tényleges visszafizetését (vagy ellentételezését) jelenti.
A költségvetési rendeletnek megfelelően a visszafizetési felszólítást az engedélyezésre jogosult tisztviselő állapítja meg a jogosulatlanul kifizetett összegekre. A visszafizettetésre ezt követően úgy kerül sor, hogy vagy közvetlen banki átutalással behajtják az adóstól (például a tagállamtól), vagy úgy, hogy beszámítják más olyan összegekbe, amelyekkel a Bizottság tartozik a tagállamnak. A költségvetési rendelet további eljárásokat ír elő a lejárt visszafizetési felszólítások behajtása érdekében, amelyek a Bizottság számviteli tisztviselője által végzett egyedi nyomon követés részét képezik.

A **mezőgazdaság** területén a tagállamok kötelesek azonosítani a hibákat és szabálytalanságokat, valamint saját szabályaiknak és eljárásaiknak megfelelően visszafizettetni a jogosulatlanul kifizetett összegeket. Az EMGA vonatkozásában a kedvezményezettekkel visszafizettetett összegeket – miután a tagállam levont belőle (átlagosan) 20 %-ot – jóváírják a Bizottságnak, amely ezeket bevételként könyveli le a gazdasági eredménykimutatásban. Az EMVA tekintetében a visszafizettetett összegeket a következő kifizetési igény terhére számolják el, mielőtt azt elküldik a Bizottság szolgálatainak, így a megfelelő összeg a program kapcsán újra felhasználható. Ha egy tagállam nem fizetteti vissza az összeget vagy tevékenysége során nem jár el gondosan, a Bizottság úgy határozhat, hogy beavatkozik és az érintett tagállamra pénzügyi korrekciót ír elő.

A **kohéziós politika** terén elsődlegesen a tagállamok (és nem a Bizottság) felelősek a jogosulatlanul kifizetett összegek kedvezményezettekkel történő visszafizettetéséért, amely összegeket adott esetben késedelmi kamattal növelik. E megjegyzés csak a Bizottság által megállapított visszafizettetéseket tartalmazza, a tagállamok által visszafizettetett összegek itt nem kerülnek közzétételre. A 2007–2013-as időszakra vonatkozóan a tagállamok jogilag kötelesek egyértelmű és strukturált adatokat szolgáltatni a Bizottságnak a társfinanszírozásból visszavont összegekről, mielőtt a tagállami visszafizettetési eljárás lezárul és az összegeket tagállami szinten eredményesen visszafizettették a kedvezményezettekkel.

6.1.3. A kifizetések felfüggesztése és megszakítása

Az ágazati jogszabályoknak megfelelően a Bizottság:

– a 2007–2013-as időszak programjaira vonatkozóan legfeljebb hat hónapra **megszakíthatja** a kifizetési határidőt, amennyiben:

a) az érintett tagállam irányítási és kontrollrendszerei működésének súlyos hiányosságaira utaló bizonyítékok találhatók;

b) a Bizottság szolgálatainak további vizsgálatokat kell elvégezniük olyan információk alapján, melyek szerint valamely igazolt kiadáskimutatásban szereplő költség nem korrigált, súlyos szabálytalansághoz kapcsolódik.

– mind a 2000–2006-os, mind a 2007–2013-as időszak programjaira vonatkozóan részben vagy egészben **felfüggesztheti** a tagállam javára teljesítendő időközi kifizetést a következő három esetben:

a) a program irányítási és kontrollrendszerei működésének súlyos hiányosságaira utaló bizonyítékok találhatók, és a tagállam nem hozta meg a szükséges korrekciós intézkedéseket; vagy

b) egy igazolt kiadáskimutatásban szereplő kiadás nem korrigált, súlyos szabálytalansághoz kapcsolódik; vagy

c) a tagállam súlyosan megsértette irányítási és ellenőrzési kötelezettségeit.

Amennyiben a tagállam nem hozza meg a szükséges intézkedéseket, a Bizottság pénzügyi korrekciót írhat elő.

6.1.4. Egyéb irányítási típusok

Az uniós költségvetés közvetlen irányítással végrehajtott részét illetően az alkalmazandó szabályoknak és rendeleteknek nem megfelelő kiadások vagy a Bizottság által megállapított visszafizetési felszólítás tárgyát képezik, vagy ezeket a későbbi költségelszámolásból levonják. Amennyiben a levonást közvetlenül a kedvezményezett teszi meg a költségelszámolásban, az információ nem rögzíthető a Bizottság számviteli rendszerében. A decentralizált vagy közvetlen centralizált irányítási mód keretében jogosulatlanul kifizetett összegek visszafizettetése a tagállamok, harmadik országok, illetve ügynökségek feladata. A közös irányítási mód olyan korrekciós eszközöket is alkalmaz, amelyeket a nemzetközi szervezetekkel kötött megállapodásokban határoznak meg.

Megjegyzendő, hogy minden adat millió EUR-ra van kerekítve. A kerekítés következtében a táblázatokban szereplő pénzügyi adatok összege nem feltétlenül azonos a táblázatban szereplő összesített összeggel. A 0 összegek ténylegesen az 500 000 EUR alatti összegeket jelentik. A nullával egyenlő összegeket kötőjellel (–) jelölik.

6.2. ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZATOK

2011-ben kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók és visszafizettetések

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
Pénzügyi korrekciók:			
Mezőgazdaság és vidékfejlesztés	*6.3.1*	733	1 128
Kohéziós politika	*6.4.1*	673	925
Egyéb	*6.5*	0	0
Pénzügyi korrekciók részösszesen		***1 406***	***2 053***
Visszafizettetések			
Mezőgazdaság és vidékfejlesztés	*6.3.1*	335	292
Kohéziós politika	*6.4.4*	50	24
Egyéb	*6.5*	377	301
Visszafizettetések részösszesen		***762***	***617***
Összes kiszabott/visszaigazolt 2011-ben		**2 168**	**2 670**

2011-ben végrehajtott pénzügyi korrekciók és visszafizettetések

millió EUR

	Megjegyzés	2011	2010
Pénzügyi korrekciók:			

Mezőgazdaság és vidékfejlesztés	*6.3.2*	483	814
Kohéziós politika	*6.4.2*	624	737
Egyéb	*6.5*	0	0
Pénzügyi korrekciók részösszesen		***1 107***	***1 551***
Visszafizettetések			
Mezőgazdaság és vidékfejlesztés	*6.3.2*	339	286
Kohéziós politika	*6.4.4*	48	25
Egyéb	*6.5*	346	274
Visszafizettetések részösszesen		***733***	***585***
Összes végrehajtott 2011-ben		**1 840**	**2 136**

6.3. PÉNZÜGYI KORREKCIÓK ÉS VISSZAFIZETTETÉSEK A MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS TERÉN

6.3.1. 2011-ben kiszabott pénzügyi korrekciók és visszafizettetések

millió EUR

	2011	2010
EMGA:		
Pénzügyi záróelszámolás és figyelembe nem vett fizetési határidők	(63)	33
Megfelelőségi záróelszámolás	728	1 022
Vidékfejlesztés:		
TRDI 2000–2006	3	49
SAPARD 2000–2006	6	3
EMVA 2007–2013	58	20
Pénzügyi korrekciók részösszesen	***733***	***1 128***
EMGA:		
EMGA – szabálytalanságok	174	178
Vidékfejlesztés:		
TRDI – visszafizettetések	8	10
SAPARD – visszafizettetések	30	5
EMVA – szabálytalanságok	123	98
Visszafizettetések részösszesen	***335***	***292***
Összesen	**1 068**	**1 420**

Az EMGA-összegek tagállamonkénti bontása az 1. mellékletben szerepel.

A fenti összegek mindegyike szerepel a Bizottság gazdasági eredménykimutatásában.

A 2009-es és 2010-es emelkedést követően a megfelelőségi záróelszámolási eljárásokból származó összeg 2011-ben csökkent. A 2010-es adatok kiemelkedően magasak voltak, mivel az év folyamán elfogadott eljárások magukban foglaltak egy jelentős összegű, 471 millió EUR-s végre nem hajtott záróelszámolási eljárást, amelyet év vége előtt fogadtak el és 2011-ben folytattak le. A 2011-re kiszabott eljárások összege most már eléri a 2009 és azt megelőző évek összehasonlítható szintjét.

A 63 millió EUR-s negatív pénzügyi záróelszámolási összeg azzal magyarázható, hogy egyes tagállamok (főleg Olaszország és az Egyesült Királyság) esetében a számukra kifizetett összegek meghaladják az általuk az adott év vonatkozásában visszafizetendő összegeket.

Meg kell jegyezni, hogy a vidékfejlesztés terén kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók, valamint az alábbiakban szereplő végrehajtott pénzügyi korrekciók összegéből 2011-ben 0,2 millió EUR-nyi összeg szabálytalanságok visszafizettetésével volt kapcsolatos (2010: 3 millió EUR). Ezek az összegek olyan összegeket jelentenek, amelyeket az Európai Bizottság szedett be, miután a tagállamok visszafizettették a jogosulatlan kifizetéseket.

6.3.2. 2011-ben végrehajtott pénzügyi korrekciók és visszafizettetések

millió EUR

	2011	2010
EMGA:		
Pénzügyi záróelszámolás és figyelembe nem vett fizetési határidők	(63)	33
Megfelelőségi záróelszámolás	506	728
Vidékfejlesztés:		
TRDI 2000–2006	3	49
SAPARD 2000–2006	6	3
EMVA 2007–2013	31	0
Pénzügyi korrekciók részösszesen	***483***	***814***
EMGA:		
EMGA – szabálytalanságok	178	172
Vidékfejlesztés:		
TRDI – visszafizettetések	8	10
SAPARD – visszafizettetések	30	5
EMVA – szabálytalanságok	123	98
Visszafizettetések részösszesen	***339***	***286***
Összesen	**822**	**1 101**

Az EMGA-összegek tagállamonkénti bontása a 2. mellékletben szerepel.

6.3.3. Pénzügyi korrekciók – kumulatív számadatok

Kiszabott EMGA pénzügyi korrekciók – kumulatív számadatok 1999–2011

millió EUR

	2011 végén 2011	2010 végén 2010
EMGA záróelszámolási eljárások	7 717	7 035

Az EMGA-elszámolások kumulatív összegeinek tagállamonkénti bontása a 3. mellékletben szerepel.

A 2011-es kumulatív adatok a 2011. október 15-ig – az EMGA pénzügyi évének végéig – meghozott 1–36. sz. megfelelőségi záróelszámolási határozatban szereplő összegeknek felelnek meg. A 2011-es naptári évben kiszabott összegek 728 millió EUR-t tesznek ki (lásd a **6.3.1.** megjegyzést), ebből a 2011-es pénzügyi évben kiszabott összeg 682 millió EUR-t tesz ki, amely megfelel a fenti táblázatban a 2011. év végi és a 2010. év végi kumulatív adatok közötti változásnak.

Megjegyzendő, hogy bizottsági határozattal formálisan valamennyi megfelelőségi záróelszámolási határozatot meghozták, míg a pénzügyi záróelszámolási határozatok meghozatala általában több időt vesz igénybe és e határozatok a következő évekre lesznek hatással.

Kiszabott vidékfejlesztési pénzügyi korrekciók – kumulatív számadatok 2000–2011

millió EUR

	2011 végén	2010 végén
Vidékfejlesztési pénzügyi korrekciók:		
TRDI 2000–2006	64	61
SAPARD 2000–2006	24	17
EMVA 2007–2013	79	21
Összesen	**167**	**98**

6.3.4. Folyamatban lévő pénzügyi korrekciók és visszafizettetések

Folyamatban lévő pénzügyi korrekciók

millió EUR

	2010.12.31-én folyamatban lévő pénzügyi korrekciók	2011-ben folyamatban lévő új pénzügyi korrekciók	2011-ben kiszabott pénzügyi korrekciók	2010.12.31-én kiszabott vagy folyamatban lévő pénzügyi korrekciókkal kapcsolatos kiigazítások	2011.12.31-én folyamatban lévő pénzügyi korrekciók
EMGA:					
EMGA – jövőbeli megfelelőségi és pénzügyi határozatok	2 288	573	(665)	8	2 204
Vidékfejlesztés:					
TRDI 2000–2006	7	29	(3)	1	34
SAPARD 2000–2006	68	36	(6)	(20)	77
EMVA 2007–2013	123	179	(58)	261	505
Folyamatban lévő pénzügyi korrekciók összesen	**2 486**	**818**	**(732)**	**250**	**2 821**

A 2011 végén folyamatban lévő EMGA pénzügyi korrekciók összege a jövőbeli megfelelőségi határozatok becslési módszerének konszolidációját mutatja.

A SAPARD- és TRDI-programok a zárószakaszban vannak, ezzel magyarázható a folyamatban lévő pénzügyi korrekciók összegének csökkenése.

Az EMVA-t illetően az emelkedés főleg a becslési módszer változásával magyarázható. Múlt évig az alkalmazott extrapolációs módszer múltbeli adatokon, vagyis az EMGA vonatkozásában 2000–2006 között megnyitott valódi ügyeken alapult. Ezt követően a becslést összevetették az EMVA programok első éveiben megnyitott valódi ügyek adataival. Tavaly azonban az e módszer alapján készült becslések alacsonyabbnak bizonyultak a megnyitott ügyek tényleges összegeinél. Az extrapolációs módszert ezért

módosították és hozzáigazították az EMGA módszeréhez, mivel mindkét alap lényegében ugyanazt a záróelszámolási eljárást alkalmazza. A folyamatban lévő bejelentett összegek most már reálisabb képet adnak a jövőbeli pénzügyi korrekciókról.

Folyamatban lévő visszafizettetések

millió EUR

	2010.12.31-én folyamatban lévő visszafizettetések	2011-ben folyamatban lévő új visszafizettetések	2011-ben kiszabott visszafizettetések	2010.12.31-én kiszabott vagy folyamatban lévő visszafizettetésekkel kapcsolatos kiigazítások	2011.12.31-én folyamatban lévő visszafizettetések
EMGA:					
EMGA – szabálytalanságok	323	199	(174)	(95)	253
Vidékfejlesztés:					
TRDI 2000-2006	7	6	(8)	7	12
SAPARD 2000-2006	94	6	(30)	(19)	50
EMVA 2007-2013	22	65	(123)	81	45
Folyamatban lévő visszafizettetések összesen	**446**	**275**	**(335)**	**(26)**	**360**

6.4. PÉNZÜGYI KORREKCIÓK ÉS VISSZAFIZETTETÉSEK A KOHÉZIÓS POLITIKA TERÉN

6.4.1. 2011-ben kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók

2011-ben kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók programozási időszak szerinti bontásban

millió EUR

	2011	2010
Kohéziós politika (uniós munka)		
– Az 1994–1999-es időszak programjai	13	136
– A 2000-2006-os időszak programjai	440	788
– A 2007-2013-as időszak programjai	220	2
Összesen	**673**	**925**

Ezen összegek tagállamonkénti bontása a 4. mellékletben szerepel.

Az 1994–1999-es programozási időszakot illetően 2011-ben nagyon kevés pénzügyi korrekciót jelentettek, mivel a programok legnagyobb részét már lezárták. Ez az adat a jövőben tovább fog csökkenni. A 2000–2006-os programozási időszak vonatkozásában a folyamatban lévő lezárási eljárás során pénzügyi korrekciókat jelentenek és igazolnak vissza. Az ellenőrzések azonban tovább folytatódnak, még a lezárt programok esetében is. A várakozások szerint a 2007–2013-as programozási időszak vonatkozásában kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók összege az elkövetkező években tovább fog emelkedni a helyszínen jelenleg végzett ellenőrzések eredményeképpen.

2011-ben kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók és 2011-es végrehajtásuk

millió EUR

	ERFA	Kohéziós Alap	ESZA	HOPE/EHA*	EMOGA Orientáció	ÖSSZESEN
Pénzügyi korrekciók 1994–1999:						
Kötelezettségvállalások visszavonása/ záráskor érvényesített levonás révén végrehajtott	6	-	-	-	-	6
Visszafizetési felszólítással végrehajtott	2	-	1	0	1	4
Végrehajtandó	3	-	-	-	-	3
1994–1999-es időszak részösszesen	**11**	**-**	**1**	**0**	**1**	**13**
Pénzügyi korrekciók 2000–2006:						
Kötelezettségvállalások visszavonása/ záráskor érvényesített levonás révén végrehajtott	217	72	8	0	0	297

Tagállamok által végrehajtott	(10)	4	-	-	-	(6)
Visszafizetési felszólítással végrehajtott	5	3	-	-	0	8
Végrehajtandó	199	(62)	0	3	-	140
2000–2006-os időszak részösszesen	**411**	**17**	**9**	**3**	**0**	**440**
Pénzügyi korrekciók 2007–2013:						
Kötelezettségvállalások visszavonása/záráskor érvényesített levonás révén végrehajtott	-	-	-	-	-	0
Tagállamok által végrehajtott	2	-	158	-	-	160
Visszafizetési felszólítással végrehajtott	-	-	-	-	-	0
Végrehajtandó	0	-	59	-	-	59
2007–2013-as időszak részösszesen	**3**	**-**	**218**	**-**	**-**	**220**
Kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók összesen 2011-ben	**424**	**17**	**227**	**3**	**1**	**673**
Kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók összesen 2010-ben	*494*	*258*	*49*	*91*	*33*	*925*

** EHA: a 2007–2013-as programozási időszak vonatkozásában az Európai Halászati Alap a Halászati Orientációs Pénzügyi Eszköz (HOPE) helyébe lépett.*

A 2011-ben visszaigazolt 673 millió EUR-s teljes összeg 233 millió EUR-s összegben tartalmaz korábbi években visszaigazolt, de korábban nem bejelentett összegeket, valamint korábban jelentett összegekre vonatkozó kiigazításokat. Ez egyrészt annak köszönhető, hogy a pénzügyi korrekciók dokumentációjának számviteli rendszeren kívüli jellege miatt lehetőség van arra, hogy új ügyeket később jelentsenek, másrészt olyan ügyeknek, amelyeknél az operatív program során kiszabott pénzügyi korrekció végleges összege csak záráskor válik ismertté.

Az év során kiszabott/visszaigazolt és a Bizottság által kibocsátott visszafizetési felszólítások alapján végrehajtott pénzügyi korrekciók (vagyis a Bizottság számára visszafizetett pénzeszközök) összege 12 millió EUR, ebből 4 millió EUR az 1994–1999-es időszakra, 8 millió EUR pedig a 2000–2006-os időszakra vonatkozik (2010: 158 millió EUR). Megjegyzendő, hogy a visszafizetési felszólítással történő végrehajtás az összes pénzügyi korrekciónak csak egy kisebb részét (vagyis a 2011-ben végrehajtott összegek kevesebb mint 3 %-át) teszi ki, mivel az alkalmazandó ágazati szabályozás lehetővé teszi a tagállam számára, hogy elfogadja a Bizottság által javasolt pénzügyi korrekciót, majd ezután a szabálytalan kiadásokat szabályos kiadásokkal helyettesítse a programozás végrehajtása során (záráskor azonban már nincs lehetősége a tagállamnak arra, hogy a szabálytalan kiadás helyett más kiadást nyújtson be). Mindez tehát azt jelenti, hogy a Bizottság részéről nincs szükség visszafizetési felszólítás kibocsátására. A Bizottság azokban az esetekben ad ki visszafizetési felszólítást, amikor a tagállam visszautasítja a pénzügyi korrekciót és a Bizottságnak formális korrekciós határozatot kell hoznia, illetve esetleg a programzárás szakaszában, amikor a Bizottság által kiszabott pénzügyi korrekció magasabb, mint a tagállam által igényelt összeg.

Az ERFA vonatkozásában a 2011-es korrekciók összege leginkább a 2000–2006-os programokat érinti a folyamatban lévő lezárásokkal: a lezárási nyilatkozatok elemzését követően 2011-ben visszaigazolták a programonként kiszámított fennmaradó kockázatoknak az egyes programokra alkalmazott extrapolációján alapuló korrekciókat; a korrekciók 2012-ben is folytatódnak. A zárószakaszban alkalmazott pénzügyi korrekciók az uniós finanszírozás nettó csökkenését eredményezik (vagyis a fizetendő végleges összegek csökkennek, illetve visszafizettetik az összeget, ha fizetendő végleges összeg a korrekcióhoz képest alacsonyabb).

Az ESZA tekintetében a 2011-ben kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók összegének legnagyobb része a 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódik, ami a programok végrehajtásának emelkedésével párhuzamosan a befejezett auditok növekvő számának köszönhető. A 2000–2006-os programozási időszak vonatkozásában a tagállamok már nem helyettesíthetik a szabálytalan kiadásokat szabályos kiadásokkal, viszont a zárószakaszban lévő programoknál a tagállamok a záródokumentumokban jelezték, hogy levonták-e a pénzügyi korrekciókat. Ezeket az összegeket a fenti táblázat tartalmazza. Az 1994–1999-es programozási időszak tekintetében kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók vagy bizottsági határozatot követő pénzügyi korrekciókhoz kapcsolódnak, vagy a tagállamok által az operatív program lezárását követően azonosított olyan szabálytalanságokhoz, amelyeket a Bizottság visszafizetési felszólítás kibocsátásával fizettet vissza.

A HOPE/EHA-t illetően a kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók 3 millió EUR-s összege egyes programok lezárási eljárásából, valamint más programok auditjának lezárásából adódik.

Az EMOGA Orientációs Részlege vonatkozásában még nem zártak le minden programot. 2012 és 2013 folyamán továbbra is jelentenek majd be pénzügyi korrekciókat, még ha a szóban forgó összegek meglehetősen alacsonyak is.

Megjegyzendő, hogy a fenti táblázatban szereplő, az EMOGA Orientációs Részlegére vonatkozóan bejelentett összegek 2011-ben szabálytalanságok visszafizettetésével kapcsolatos 2 millió EUR-s összeget is tartalmaznak (2010: 3 millió EUR). Ezek az összegek olyan összegeket jelentenek, amelyeket az Európai Bizottság bizottsági határozat útján szedett be, miután a tagállamok visszafizettették a jogosulatlan kifizetéseket.

6.4.2. 2011-ben végrehajtott pénzügyi korrekciók

2011-ben végrehajtott pénzügyi korrekciók programozási időszak szerinti bontásban

millió EUR

	2011	2010
Kohéziós politika (uniós munka)		
– Az 1994-1999-es időszak programjai	32	476
– A 2000-2006-os időszak programjai	432	259
– A 2007-2013-as időszak programjai	160	2
Összesen	**624**	**737**

Ezen összegek tagállamonkénti bontása az 5. mellékletben szerepel.

Megjegyzendő, hogy a fenti összegek – különösen a 2000–2006-os programozási időszakra vonatkozóan – nem tartalmazzák a tagállamok által bejelentett, a Bizottság által 2010-ben kézhez vett egyenlegkifizetési igényekben szereplő összes pénzügyi korrekciót, amelyek jelenleg a validálás szakaszában tartanak. Ebben a szakaszban a pénzügyi korrekciót a tagállam hajtja végre, amely igazolja, hogy a pénzügyi korrekció összegét levonták az egyenlegkifizetési igény összegéből. A program lezárásával összefüggésben azonban az engedélyezésre jogosult tisztviselő által az igény számviteli rendszerben történő validálására hosszabb szabályozási határidő vonatkozik, mielőtt azt teljesen fel lehet dolgozni és a Bizottság teljesítheti a kifizetéseket. A 2010 év vége előtt beérkezett, de 2011 végéig még nem engedélyezett kifizetési igények pénzügyi korrekciókat tartalmaznak, mivel azonban ezek a kifizetési igények csak 2012 és az azt követő évek során kerülnek feldolgozásra, a végrehajtott pénzügyi korrekciók összegét az összes záródokumentum ellenőrzése és a kapcsolódó pénzügyi műveletek teljes körű validálása után jelentik. A jelenleg folyó helyszíni ellenőrzések eredményeképpen a 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódó korrekciók a következő években valószínűleg tovább fognak emelkedni.

2011-ben végrehajtott (2011-ben és a korábbi években kiszabott/visszaigazolt) pénzügyi korrekciók

millió EUR

	ERFA	Kohéziós Alap	ESZA	HOPE/ EHA	EMOGA Orientáció	Összesen 2010-ben
Pénzügyi korrekciók 1994–1999:						
2011-ben visszaigazolt	8	-	1	0	1	**10**
Korábbi években visszaigazolt	22	-	0	-	0	**22**
1994–1999-es időszak részösszesen	**30**	**-**	**1**	**0**	**1**	**32**
Pénzügyi korrekciók 2000–2006:						
2011-ben visszaigazolt	211	79	0	0	0	**291**
Korábbi években visszaigazolt	175	35	19	(90)	-	**140**
2000–2006-os időszak részösszesen	**387**	**115**	**19**	**(90)**	**0**	**432**
Pénzügyi korrekciók 2007–2013:						
2011-ben visszaigazolt	2	-	157	-	-	**160**
Korábbi években visszaigazolt	0	-	1	-	-	**1**
2007–2013-as időszak részösszesen	**2**	**-**	**158**	**-**	**-**	**161**
2011-ben végrehajtott összes pénzügyi korrekció	**419**	**115**	**178**	**(90)**	**1**	**624**
2010-ben végrehajtott összes pénzügyi korrekció	*542*	*21*	*42*	*90*	*41*	*737*

A 2011-ben végrehajtott, pénzügyi korrekcióként bejelentett 624 millió EUR-s összeg 212 millió EUR összegben tartalmaz korábbi években visszaigazolt, de korábban nem bejelentett összegeket, valamint korábban jelentett összegekre vonatkozó kiigazításokat. Ennek okai megegyeznek a **6.4.1.** megjegyzésben kifejtettekkel.

2011-ben végrehajtott pénzügyi korrekciók (végrehajtási típusok szerinti bontásban)

millió EUR

	ERFA	Kohéziós Alap	ESZA	HOPE/ EHA	EMOGA Orientáció	ÖSSZESEN

Pénzügyi korrekciók 1994–1999:						
Kötelezettségvállalások visszavonása/záráskor érvényesített levonás révén végrehajtott	23	-	-	-	-	23
Visszafizetési felszólítással végrehajtott	7	-	1	0	1	9
1994–1999-es időszak részösszesen	**30**	**-**	**1**	**0**	**1**	**32**
Pénzügyi korrekciók 2000–2006:						
Kötelezettségvállalások visszavonása/záráskor érvényesített levonás révén végrehajtott	237	94	19	0	0	351
Tagállamok által végrehajtott	142	17	-	(90)	-	69
Visszafizetési felszólítással végrehajtott	8	4	-	-	0	12
2000–2006-os időszak részösszesen	**387**	**115**	**19**	**(90)**	**0**	**432**
Pénzügyi korrekciók 2007-2013:						
Kötelezettségvállalások visszavonása/záráskor érvényesített levonás révén végrehajtott	-	-	-	-	-	0
Tagállamok által végrehajtott	2	-	158	-	-	160
Visszafizetési felszólítással végrehajtott	-	-	-	-	-	0
2007–2013-as időszak részösszesen	**2**	**-**	**158**	**-**	**-**	**160**
2011-ben végrehajtott összes pénzügyi korrekció	**419**	**115**	**178**	**(90)**	**1**	**624**
2010-ben végrehajtott összes pénzügyi korrekció	*542*	*21*	*42*	*90*	*41*	*737*

Az év során a Bizottság által kibocsátott visszafizetési felszólítások alapján végrehajtott pénzügyi korrekciók (vagyis a Bizottság számára visszafizetett pénzeszközök) összege 21 millió EUR, ebből 9 millió EUR az 1994–1999-es időszakra, 12 millió EUR pedig a 2000–2006-os időszakra vonatkozik (2010: 158 millió EUR). A **6.3.1.** megjegyzésben kifejtett okok miatt a visszafizetési felszólítással való végrehajtás a pénzügyi korrekcióknak csak nagyon kis összegét teszi ki (vagyis a 2011-ben végrehajtott összeg 3 %-át).

Az ERFA-t illetően megjegyzendő, hogy mivel a 2010 szeptemberében benyújtott egyenlegkifizetési igények jóváhagyási folyamata még zajlik, ezeket az igényeket nem vették figyelembe a fenti végrehajtási adatokban, ebből adódik az ERFA esetében 65 %-os, a Kohéziós Alap esetében pedig 78 %-os viszonylag alacsony végrehajtási arány. Szinte valamennyi végrehajtandó összeg a 2000–2006-os időszak programjainak folyamatban lévő lezárásából ered: (az összesen 2,2 milliárd EUR-s fennálló összegből) 2,1 milliárd EUR-s összeget tartalmaznak az ERFA és a Kohéziós Alap beérkezett egyenlegkifizetési igényei, amelyeket csak akkor fognak bejelenteni végrehajtottként, amikor a következő hónapokban engedélyezik az egyenlegkifizetést.

Az ESZA vonatkozásában a visszafizetési felszólítás kibocsátásával végrehajtott összes pénzügyi korrekció az 1994–1999-es programozási időszakhoz kapcsolódik, mivel a programokat lezárták. A 2000–2006-os időszak tekintetében a korrekciókat vagy a tagállam azonosítja a záródokumentumokban, vagy a Bizottság, amely ezt követően felkéri a tagállamot annak visszaigazolására, hogy az összegek lezáráskor levonásra kerülnek. Következésképpen nem bocsátanak ki visszafizetési felszólításokat. Megjegyzendő, hogy sok program jelenleg elemzés alatt áll, ezért a lezáráskor végrehajtott pénzügyi korrekciók összege a következő években a jelenlegi lezárási eljárásokat (a záródokumentumok elemzését és az utolsó kifizetési igény pénzügyi validálását) követően emelkedni fog.

A HOPE/EHA vonatkozásában a 90 millió EUR-s negatív összeg azzal magyarázható, hogy Spanyolország esetében ki kellett igazítani több olyan pénzügyi korrekciót, amelyeket 2010-ben tévesen végrehajtottként jelentettek. A tagállam a szóban forgó összegeket valóban levonta a Bizottságnak 2010-ben beküldött igényekből, viszont ezek az igények a program záródokumentumainak részét képezték, és 2010.12.31-én még tartott a Bizottság általi feldolgozásuk. A végrehajtás meghatározása szerint ez a kiigazítás negatív összegként szerepel a 2011. évi adatokban.

6.4.3. Pénzügyi korrekciók – kumulatív számadatok és végrehajtási arányok

Kiszabott/visszaigazolt pénzügyi korrekciók – kumulatív számadatok

millió EUR

	1994–1999 közötti időszak	2000–2006 közötti időszak	2007–2013 közötti időszak	2011 végén összesen	2010 végén összesen
ERFA	1 769	4 575	4	6 348	5 924
Kohéziós Alap	273	508	0	781	763
ESZA	397	1 182	218	1 798	1 572
HOPE/EHA	100	99	0	198	195
EMOGA Orientáció	125	41	0	166	165

Összesen	**2 663**	**6 405**	**222**	**9 291**	**8 619**

A teljes összeg tagállamonkénti bontása a 4. mellékletben szerepel.

Végrehajtott pénzügyi korrekciók – kumulatív számadatok

millió EUR

	1994-1999 közötti időszak	**2000-2006 közötti időszak**	**2007-2013 közötti időszak**	**2011 végén összesen**	**2010 végén összesen**
ERFA	1 766	2 359	3	4 128	3 709
Kohéziós Alap	266	342	0	608	493
ESZA	396	1 165	159	1 720	1 542
HOPE/EHA	100	4	0	104	194
EMOGA Orientáció	125	41	0	166	165
Összesen	**2 652**	**3 912**	**162**	**6 726**	**6 102**

A teljes összeg tagállamonkénti bontása az 5. mellékletben szerepel.

A fenti táblázatban olyan összegek is szerepelnek, amelyeket egyes tagállamok kifogásoltak (megjegyezve, hogy korábbi tapasztalatok alapján a Bizottságnak igen ritkán kellett visszafizetést teljesítenie ilyen eseteket követően). További részletek az **5.4.** megjegyzésben.

2011. december 31-én kiszabott/visszaigazolt, de még végrehajtandó pénzügyi korrekciók, valamint végrehajtási arányok 2011. december 31-én (kumulatív számadatok)

millió EUR

	ERFA	Kohéziós Alap	ESZA	HOPE /EHA	EMOGA Orientáció	Összesen 2011-ben	Összesen 2010-ben
Az 1994-1999-es programokhoz kapcsolódó pénzügyi korrekciók							
Visszaigazolt/kiszabott pénzügyi korrekciók	1 769	273	397	100	125	**2 663**	**2 652**
Végrehajtott pénzügyi korrekciók	1 766	266	396	100	125	**2 652**	**2 621**
Visszaigazolt/kiszabott, de még végrehajtandó pénzügyi korrekciók	3	8	1	0	0	**11**	**31**
Végrehajtási arány	*100%*	*97%*	*100%*	*100%*	*100%*	***100%***	***99%***
A 2000-2006-os programokhoz kapcsolódó pénzügyi korrekciók							
Visszaigazolt/kiszabott pénzügyi korrekciók	4 575	508	1 182	99	41	**6 405**	**5 965**
Végrehajtott pénzügyi korrekciók	2 359	342	1 165	4	41	**3 912**	**3 480**
Visszaigazolt/kiszabott, de még végrehajtandó pénzügyi korrekciók	2 216	166	17	94	0	**2 493**	**2 485**
Végrehajtási arány	*52%*	*67%*	*99%*	*4%*	*100%*	***61%***	***58%***
A 2007-2013-as programokhoz kapcsolódó pénzügyi korrekciók							
Visszaigazolt/kiszabott pénzügyi korrekciók	4	-	217	-	-	**222**	**2**
Végrehajtott pénzügyi korrekciók	3	-	159	-	-	**162**	**2**
Visszaigazolt/kiszabott, de még végrehajtandó pénzügyi korrekciók	0	-	59	-	-	**60**	**0**
Végrehajtási arány	*87%*	*n.a.*	*73%*	*n.a.*	*n.a.*	***73%***	***84%***
Pénzügyi korrekció összesen							
Visszaigazolt/kiszabott pénzügyi korrekciók	6 348	781	1 797	198	166	**9 291**	**8 619**
Végrehajtott pénzügyi korrekciók	4 128	608	1 721	104	166	**6 726**	**6 102**
Visszaigazolt/kiszabott, de még végrehajtandó pénzügyi korrekciók	2 220	173	76	94	0	**2 565**	**2 516**
Végrehajtási arány	*65%*	*78%*	*96%*	*53%*	*100%*	***72%***	***71%***

A 2000–2006-os programozási időszak alacsony végrehajtási aránya a folyamatban lévő lezárási eljárással magyarázható, mivel a 2010 végén kézhez vett kifizetési igényeket még nem hagyták jóvá, a kapcsolódó pénzügyi korrekciókat ezért még nem lehet figyelembe venni a 2011. évi végrehajtási számadatokban.

6.4.4. Visszafizettetések

2011-ben visszaigazolt visszafizettetések

millió EUR

	2011	2010
Egyéb irányítási típusok	50	24

2011-ben végrehajtott visszafizettetések

millió EUR

	2011	2010
Egyéb irányítási típusok	48	25

Meg kell jegyezni, hogy a fenti táblázatban lévő néhány összeg korábban a **6.5.** megjegyzésben szerepelt 2010-ben.

6.4.5. Folyamatban lévő pénzügyi korrekciók

millió EUR

	2010.12.31-én folyamatban lévő pénzügyi korrekciók	2011-ben folyamatban lévő új pénzügyi korrekciók	2011-ben kiszabott pénzügyi korrekciók	2010.12.31-én kiszabott vagy folyamatban lévő pénzügyi korrekciókkal kapcsolatos kiigazítások	2011.12.31-én folyamatban lévő pénzügyi korrekciók
Strukturális alapok és Kohéziós Alap (1994–1999, 2000–2006 és 2007–2013 közötti programok)					
ERFA	197	91	(85)	(43)	160
Kohéziós Alap	262	105	(69)	(132)	166
ESZA	284	0	(1)	0	283
HOPE/EHA	0	6	0	0	6

EMOGA Orientáció	4	24	(1)	(3)	24
Összesen	**747**	**227**	**(156)**	**(178)**	**640**

2011 végén bizottsági szinten az ERFA és a Kohéziós Alap esetében mintegy 140 programnál zajlott korrekciós eljárás. A korábbi évekhez képest csökkentek az összegek, amelynek oka, hogy a 2000–2006-os programok kapcsán korábban „folyamatban lévő”-ként jelentett pénzügyi korrekciókat fokozatosan kivezetik, a jelenlegi programozási időszakban pedig a végrehajtás e szakaszában kevesebb eljárást indítanak.

Az ESZA-t illetően a folyamatban lévő pénzügyi korrekciók becsült összegének csökkenése elsősorban néhány 2010-ben indított eljárás lezárásával indokolható, továbbá a 2007–2013-as időszakban 5 programhoz, a 2000–2006-os időszakban egy eljáráshoz és az 1994–1999-es időszakban is egy eljáráshoz kapcsolódik. Megjegyzendő, hogy amikor azért nem lehet megbecsülni az audit során a szóban forgó potenciális összegeket, mert az ellenőrzések még nem fejeződtek be, akkor ezek az összegek a fenti táblázatban 1 EUR-s értékkel szerepelnek (óvatos megközelítés). Ez a helyzet a 2007–2013-as időszak folyamatban lévő eseteinél.

6.4.6. Megszakítások és a kifizetések felfüggesztése

A 2011-es megszakítási ügyek és összegek tagállamonkénti bontása következő:
millió EUR

	ERFA / Kohéziós Alap		ESZA		EHA		Összesen	
	Ügyek száma	**Összeg**	**Ügyek száma**	**Összeg**	**Ügyek száma**	**Összeg**	**Ügyek száma**	**Összeg**
Megszakítások – lezárt ügyek 2011.12.31-én								
Cseh Köztársaság	2	130					2	130
Németország	7	246					7	246
Görögország	2	132					2	132
Spanyolország	12	277	2	8			14	285
Olaszország	7	100	4	35	1	6	12	141
Lettország					1	0	1	0
Litvánia	1	32			1	1	2	33
Magyarország	9	211					9	211
Ausztria			1	0			1	0
Lengyelország			2	519			2	519
Portugália					1	10	1	10
Románia	2	42					2	42
Szlovákia	1	30					1	30
Egyesült Királyság	6	109	2	26			8	135
Határon átnyúló	6	22					6	22
Lezárt ügyek részösszesen	***55***	***1 331***	***11***	***588***	***4***	***17***	***70***	***1 936***
Megszakítások – nyitott ügyek 2011.12.31-én								
Dánia					1	0	1	0
Németország	3	17			2	1	5	18
Észtország					1	0	1	0
Spanyolország			2	10	1	62	3	72
Franciaország			2	25	2	3	4	28
Olaszország	10	303	4	53			14	356
Szlovákia	2	71					2	71
Finnország					1	0	1	0
Svédország					1	0	1	0
Egyesült Királyság			2	234	1	34	3	268
Nyitott ügyek részösszesen	***15***	***391***	***10***	***323***	***10***	***100***	***35***	***814***
Összes megszakítás 2011-ben	**70**	**1 722**	**21**	**911**	**14**	**117**	**105**	**2 750**
Összes megszakítás 2010-ben	*49*	*2 156*	*12*	*255*	*12*	*127*	*73*	*2 538*

Az ERFA-t és a Kohéziós Alapot illetően 2011-ben 70, a kifizetési határidő megszakítására vonatkozó döntést hoztak, összesen 1 722 millió EUR összegben. 55 ügyben teljesítették a kifizetést, amely 1 331 millió EUR-t tett ki. Év végén 15 ügy még folyamatban volt (391 millió EUR). 2011-ben tíz program vonatkozásában indítottak felfüggesztési eljárást. 2012 elején egy formális felfüggesztési határozatot hoztak. 2011-ben négy ügyben zárták le az eljárást a tagállamok által meghozott és bejelentett intézkedések alapján. A fennmaradó öt ügyben az eljárás év végén még folyamatban volt.

Az ESZA-t illetően 2011-ben 21, a kifizetési határidő megszakítására vonatkozó döntést hoztak, összesen 911 millió EUR összegben. Mindegyik ügy a 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódik. 2011. december 31. előtt 11 ügyben teljesítették a kifizetést, amely 588 millió EUR-t tett ki. 10 ügy még folyamatban van (323 millió EUR). Ezenfelül 2011-ben 3 felfüggesztési határozatot fogadtak el (Spanyolország, Franciaország és Olaszország vonatkozásában), valamennyi a 2007–2013-as programozási időszakhoz kapcsolódik. 2011. december 31. után még folyamatban volt a felfüggesztés ebben a 3 ügyben.

6.5. EGYÉB PÉNZÜGYI KORREKCIÓK ÉS VISSZAFIZETTETÉSEK

Ez a megnevezés a Bizottság, a tagállamok, az Európai Számvevőszék, illetve az OLAF által feltárt hibák vagy szabálytalanságok miatt jogosulatlanul kifizetett összegek pénzügyi korrekcióját és visszafizettetését tartalmazza a költségvetés azon részére nézve, amelyet nem megosztott irányítással hajtanak végre.

2011-ben kiszabott/visszaigazolt egyéb pénzügyi korrekciók

millió EUR

	2011	2010
II. Európai Menekültügyi Alap	0	-

2011-ben végrehajtott összes egyéb pénzügyi korrekció

millió EUR

	2011	2010
II. Európai Menekültügyi Alap	0	-

A pénzügyi korrekciós mechanizmus alkalmazását a Belügy szakpolitikai területen is megkezdték. A 2011-ben kiszabott és végrehajtott pénzügyi korrekciók összege 0,4 millió EUR, amely a következő években várhatóan emelkedni fog.

2011-ben visszaigazolt egyéb visszafizettetések

millió EUR

	2011	2010
Egyéb irányítási típusok:		
– külső tevékenységek	107	137
– belső szakpolitikák	270	164
Egyéb visszaigazolt visszafizettetések összesen	**377**	**301**

2011-ben végrehajtott egyéb visszafizettetések

millió EUR

	2011	2010
Egyéb irányítási típusok:		
– külső tevékenységek	77	136
– belső szakpolitikák	268	138
Egyéb végrehajtott visszafizettetések összesen	**346**	**274**

Megjegyzendő, hogy a fenti táblázatokban a belső szakpolitikák alatt szereplő, korábban 2010-ben bejelentett néhány összeget most a **6.4.4.** megjegyzés tartalmazza.

6. megjegyzés – 1. melléklet

Az EMGA vonatkozásában 2011-ben kiszabott összes pénzügyi korrekció és visszafizettetés tagállamonkénti bontásban

millió EUR

Tagállam	Pénzügyi elszámolás	Megfelelőségi elszámolás	Bejelentett szabálytalanságok	Összesen 2011-ben	Összesen 2010-ben
Belgium	0	-	9	9	4
Bulgária	0	21	3	24	20
Cseh Köztársaság	0	-	1	1	1
Dánia	0	22	5	27	12
Németország	(1)	1	11	11	28
Észtország	0	0	0	0	0
Írország	(1)	-	8	8	7
Görögország	2	257	4	263	477
Spanyolország	2	116	20	138	83
Franciaország	2	2	18	23	67
Olaszország	(58)	80	49	71	78
Ciprus	0	8	0	8	1
Lettország	0	-	1	1	0
Litvánia	0	-	1	1	2
Luxemburg	0	-	0	0	1
Magyarország	0	-	2	3	8
Málta	0	0	0	0	0
Hollandia	-	25	4	29	51
Ausztria	0	1	3	5	2
Lengyelország	0	46	2	49	52
Portugália	1	2	8	11	58
Románia	8	39	8	55	55
Szlovénia	0	-	0	0	5
Szlovákia	0	-	1	1	0
Finnország	0	1	1	2	2
Svédország	0	72	2	74	5
Egyesült Királyság	(20)	33	11	24	213
Elfogadott összesen	**(63)**	**728**	**174**	**839**	**1 233**

6. megjegyzés – 2. melléklet

Az EMGA vonatkozásában 2011-ben végrehajtott összes pénzügyi korrekció és visszafizettetés tagállamonkénti bontásban

millió EUR

Tagállam	Pénzügyi elszámolás és figyelembe nem vett fizetési határidők	Megfelelőségi elszámolás	Tagállamok által bejelentett szabálytalanságok (EU-nak visszafizetve)	Összesen 2011-ben	Összesen 2010-ben
Belgium	0	-	10	10	3
Bulgária	0	12	2	15	6
Cseh Köztársaság	0	1	1	2	1
Dánia	0	0	3	3	12
Németország	(1)	0	11	10	26
Észtország	0	-	0	0	0
Írország	(1)	-	6	5	5
Görögország	2	191	5	198	150
Spanyolország	2	116	22	140	130
Franciaország	2	22	16	41	120
Olaszország	(58)	41	60	44	33
Ciprus	0	-	0	0	1
Lettország	0	-	1	1	0
Litvánia	0	0	2	2	4
Luxemburg	0	-	0	0	1
Magyarország	0	(3)	2	(1)	26
Málta	0	-	0	0	0
Hollandia	-	52	4	56	51
Ausztria	0	-	1	1	3
Lengyelország	0	1	2	3	97
Portugália	1	16	8	25	24
Románia	8	26	7	41	16
Szlovénia	0	4	1	4	1
Szlovákia	0	-	1	1	1
Finnország	0	-	1	1	2
Svédország	0	-	2	2	5
Egyesült Királyság	(20)	27	10	18	215
Végrehajtott összesen	**- 63**	**506**	**178**	**621**	**934**

6. megjegyzés – 3. melléklet

Kumulatív EMGA záróelszámolási összegek - kiszabott tagállamonkénti bontáss

millió EUR

Tagállam	EMGA záróelszámolás 2011. év végi kumulatív összeg
Belgium	33
Bulgária	37
Cseh Köztársaság	1
Dánia	172
Németország	171
Észtország	0
Írország	41
Görögország	2 023
Spanyolország	1 334
Franciaország	1 052
Olaszország	1 472
Ciprus	10
Lettország	0
Litvánia	2
Luxemburg	5
Magyarország	24
Málta	0
Hollandia	163
Ausztria	7
Lengyelország	66
Portugália	133
Románia	86
Szlovénia	5
Szlovákia	0
Finnország	21
Svédország	95
Egyesült Királyság	762
Elfogadott összesen	**7 717**

6. megjegyzés – 4. melléklet

A strukturális intézkedések vonatkozásában 2011-ben visszaigazolt összes pénzügyi korrekció – tagállamonkénti bontás

millió EUR

Tagállam	2010. év végi kumulatív	2011-ben visszaigazolt pénzügyi korrekciók						2011. év végi kumulatív
		ERFA	Kohéziós Alap	ESZA	HOPE/ EHA	EMOGA Orientáció	2011-ben összesen	
1994–1999	**2 652**	**11**	**0**	**1**	**0**	**1**	**13**	**2 664**
Belgium	5	0	-	-	-	-	0	5
Dánia	3	0	-	-	-	-	0	4
Németország	340	(2)	-	-	0	1	(1)	339
Írország	42	1	-	-	-	-	1	43
Görögország	528	-	-	-	-	-	0	528
Spanyolország	664	-	-	0	-	-	0	665
Franciaország	88	6	-	1	-	-	8	95
Olaszország	505	2	-	-	-	0	2	507
Luxemburg	5	-	-	-	-	-	0	5
Hollandia	177	1	-	-	-	-	1	178
Ausztria	2	-	-	-	-	0	0	2
Portugália	141	-	-	-	-	0	0	141
Finnország	1	-	-	-	-	-	0	1
Svédország	1	-	-	-	-	-	0	1
Egyesült Királyság	138	2	-	-	-	0	2	140
INTERREG	10	0	-	-	-	-	0	10
2000–2006	**5 965**	**411**	**17**	**9**	**3**	**0**	**440**	**6 405**
Belgium	10	0	-	-	-	-	0	11
Bulgária	21	-	1	-	-	-	1	22
Cseh Köztársaság	11	-	8	-	-	-	8	19
Dánia	0	0	-	-	-	-	0	0
Németország	13	0	-	0	-	0	1	13
Észtország	0	-	0	-	-	-	0	0
Írország	44	-	-	-	-	-	0	44
Görögország	961	221	1	-	-	-	223	1 183
Spanyolország	2 865	104	(5)	-	0	-	98	2 963
Franciaország	287	0	-	0	1	0	2	288
Olaszország	930	25	-	-	-	-	25	954
Ciprus	0	-	-	-	-	-	0	0
Lettország	4	-	-	-	-	-	0	4
Litvánia	2	-	0	-	-	-	0	2
Luxemburg	2	0		-	-	-	0	2
Magyarország	52	0	3	-	-	-	3	55
Málta	0	-	-	-	0	-	0	0
Hollandia	2	-	-	0	-	-	0	2
Ausztria	0	-	-		-	-	0	0
Lengyelország	246	14	5	8	-	-	27	274
Portugália	157	40	4	-	-	-	44	201
Románia	12	-	0	-	-	-	0	12
Szlovénia	2	-	-	-	-	-	0	2
Szlovákia	41	4	1	-	-	-	5	45
Finnország	1	-	-	-	-	-	0	1
Svédország	11	0	-	0	-	-	0	11
Egyesült Királyság	283	5	-	-	1	-	6	289
INTERREG	10	(2)	-	-	-	-	(2)	8

2007–2013	**2**	**3**	**0**	**218**	**0**	**n.a.**	**219**	**221**
Belgium	-	-	-	0	-		0	0
Bulgária	-	-	-	2	-		2	2
Cseh Köztársaság	-	-	-	-	-		0	0
Dánia	0	-	-	-	-		0	0
Németország	-	-	-	3	-		3	3
Észtország	0	-	-	0	-		0	0
Írország	0	-	-	2	-		2	2
Görögország	-	-	-	-	-		0	0
Spanyolország	-	-	-	87	-		85	85
Franciaország	0	0	-	-	-		0	0
Olaszország	-	-	-	1	-		1	1
Ciprus	-	-	-	-	-		0	0
Lettország	-	-	-	-	-		0	0
Litvánia	-	-	-	-	-		0	0
Luxemburg	0	-	-	-	-		0	0
Magyarország	1	2	-	25	-		27	27
Málta	-	-	-	-	-		0	0
Hollandia	-	-	-	-	-		0	0
Ausztria	-	-	-	-	-		0	0
Lengyelország	0	-	-	92	-		92	92
Portugália	1	-	-	-	-		0	1
Románia	-	-	-	-	-		0	0
Szlovénia	-	-	-	-	-		0	0
Szlovákia	-	-	-	-	-		0	0
Finnország	-	-	-	-	-		0	0
Svédország	-	0	-	-	-		0	0
Egyesült Királyság	-	-	-	6	-		6	6
INTERREG	-	0	-	-	-		0	0
Visszaigazolt összesen	**8 619**	**424**	**17**	**227**	**3**	**1**	**673**	**9 291**

6. megjegyzés – 5. melléklet

A strukturális intézkedések vonatkozásában 2011-ben végrehajtott összes pénzügyi korrekció – tagállamonkénti bontás

millió EUR

Tagállam	2010. év végi kumulatív	2011-ben végrehajtott pénzügyi korrekciók						2011. év végi kumulatív
		ERFA	Kohéziós Alap	ESZA	HOPE/ EHA	EMOGA Orientáció	Összesen 2011-ben	
1994–1999	**2 621**	**30**	**0**	**1**	**0**	**1**	**32**	**2 652**
Belgium	6	0	-	-	-	-	0	6
Dánia	4	0	-	-	-	-	0	4
Németország	338	(2)	-	-	0	1	(1)	338
Írország	40	-	-	-	-	-	0	40
Görögország	525	-	-	-	-	-	0	525
Spanyolország	658	-	-	0	-	-	0	658
Franciaország	89	6	-	1	-	-	8	97
Olaszország	504	0	-	-	-	0	0	505
Luxemburg	5		-	-	-	-	0	5
Hollandia	177	1	-	-	-	-	1	178
Ausztria	2	-	-	-	-	0	0	2
Portugália	141	-	-	-	-	0	0	141
Finnország	1	-	-	-	-	-	0	1
Svédország	1	-	-	-	-	-	0	1
Egyesült Királyság	120	23	-	-	-	0	23	144
INTERREG	9	0	-	-	-	-	0	9
2000–2006	**3 480**	**387**	**115**	**19**	**- 90**	**0**	**432**	**3 912**
Belgium	8	0	-	-	-	-	0	8
Bulgária	2	-	9	-	-	-	9	12
Cseh Köztársaság	0	-	5	-	-	-	5	5
Dánia	0	-	-	-	-	-	0	0
Németország	10	0	-	0	-	0	1	11
Észtország	0	-	0	-	-	-	0	0
Írország	26	-	1	-	-	-	1	26
Görögország	904	244	2	-	-	-	245	1 149
Spanyolország	1 051	15	74	-	(90)	-	0	1 051
Franciaország	248	1	-	-	-	0	1	250
Olaszország	768	62	-	3	-	-	65	833
Ciprus	0	-	-	-	-	-	0	0
Lettország	4	-	-	-	-	-	0	4
Litvánia	1	-	0	-	-	-	0	1
Luxemburg	2	-	-	-	-	-	0	2
Magyarország	41	4	2	8	-	-	14	55
Málta	0	-	-	-	0	-	0	0
Hollandia	1	-	-	0	-	-	0	1
Ausztria	0	-	-	-	-	-	0	0
Lengyelország	90	41	11	8	-	-	61	151
Portugália	113	4	5	-	-	-	8	121
Románia	8	-	3	-	-	-	3	11
Szlovénia	2	-	-	0	-	-	0	2
Szlovákia	1	2	3	-	-	-	4	6
Finnország	0	0	-	-	-	-	0	0
Svédország	11	0	-	0	-	-	0	11
Egyesült Királyság	188	13	-	-	-	-	13	201
INTERREG	0	1	-	-	-	-	1	1

2007–2013	**2**	**2**	**0**	**158**	**0**	**n.a.**	**160**	**162**
Belgium	-	-	-	0	-		0	0
Bulgária	-	-	-	1	-		1	1
Cseh Köztársaság	-	-	-	-	-		0	0
Dánia	0	-	-	-	-		0	0
Németország	-	-	-	3	-		3	3
Észtország	0	-	-	-	-		0	0
Írország	0	-	-	2	-		2	2
Görögország	-	-	-	-	-		0	0
Spanyolország	-	-	-	41	-		41	41
Franciaország	0	0	-	-	-		0	0
Olaszország	-	-	-	-	-		0	0
Ciprus	-	-	-	-	-		0	0
Lettország	-	-	-	-	-		0	0
Litvánia	-	-	-	-	-		0	0
Luxemburg	-	-	-	0	-		0	0
Magyarország	1	2	-	25	-		27	28
Málta	-	-	-	-	-		0	0
Hollandia	-	-	-	-	-		0	0
Ausztria	-	-	-	-	-		0	0
Lengyelország	0	-	-	86	-		86	86
Portugália	1	0	-	0	-		0	1
Románia	-	-	-	-	-		0	0
Szlovénia	-	-	-	-	-		0	0
Szlovákia	-	-	-	-	-		0	0
Finnország	-	-	-	-	-		0	0
Svédország	-	-	-	-	-		0	0
Egyesült Királyság	-	-	-	-	-		0	0
INTERREG	-	0	-	-	-		0	0
Végrehajtott összesen	**6 102**	**419**	**115**	**178**	**(90)**	**1**	**624**	**6 726**

7. AZ EU HITELFELVÉTELI ÉS –NYÚJTÁSI MŰVELETEI

Ez a megjegyzés a korábban a Megjegyzések a mérleghez című **2.** megjegyzésben jelentett információkat tartalmazza.

7.1. HITELFELVÉTELI ÉS –NYÚJTÁSI MŰVELETEK – ÁTTEKINTÉS

Összegek könyv szerinti értéken 2011.12.31. *millió EUR*

	Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus	Fizetésimérleg-eszköz	MFA	Euratom	ESZAK	Összesen
Kölcsönök (lásd a 2.5. megjegyzést)	28 344	11 625	595	451	266	**41 281**
Hitelfelvételek (2.16. megjegyzés)	28 344	11 625	595	451	236	**41 251**

A fenti összegek könyv szerinti értéken szerepelnek, míg az alábbi táblázatok nominális értékeket tartalmaznak.

Az Európai Unióról szóló szerződés felhatalmazza az Európai Uniót (EU), hogy a megbízatásának teljesítéséhez szükséges pénzügyi források mobilizálása érdekében hitelfelvételi programokat fogadjon el. Az EU képviseletében eljáró Európai Bizottság jelenleg három fő programot működtet, amelyek keretében kölcsönöket nyújthat, és ezeket a tőkepiacokon vagy pénzintézeteknél kibocsátott adósságinstrumentumok révén finanszírozza:

1. Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus **(EFSM):** az euróövezeti tagálllamok támogatására, legfeljebb körülbelül 60 milliárd EUR (év végén 28,3 millió EUR volt a kintlévőség)
2. Fizetési mérleg (**BOP**) támogatás**:** azoknak a tagállamoknak, amelyek még nem vezették be az eurót; legfeljebb 50 milliárd EUR (év végén 11,6 milliárd EUR volt a kintlévőség)
3. Makroszintű pénzügyi támogatás (**MFA**): nem tagállamoknak nyújtott pénzügyi támogatási program (év végén 595 millió EUR volt a kintlévőség)

E 3 eszköz legfontosabb pontjai, illetve jellemzői a következők:

- Az EU hitelfelvétele a tőkepiacokon vagy pénzintézeteknél történik és nem a költségvetésből származik, mivel az EU nem vehet fel hitelt szokásos költségvetési kiadásai vagy költségvetési hiány finanszírozására.
- A hitelfelvétele nagysága változó: a kisebb, euróban néhány milliós vagy tízmilliós összegű zártkörű kibocsátásoktól a fizetésimérleg-kölcsönökkel és az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmussal összefüggő benchmark-névértékű műveletekig terjed.
- A bevont forrást „back-to-back" alapon, vagyis azonos kamattal, futamidővel és összegben továbbkölcsönzik a kedvezményezett tagállamnak. A „back-to-back" módszertől függetlenül a kötvény adósságszolgálatával kapcsolatos kötelezettség az Uniót terheli, ami garantálja valamennyi kötvény időben történő törlesztését. Ennek érdekében a fizetésimérleg-eszköz kedvezményezettjei az esedékesség előtt 7 nappal, az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus kedvezményezettjei pedig 14 nappal kötelesek letétbe helyezni a visszatérítéseket, így a Bizottságnak elegendő ideje marad arra, hogy minden körülmények között időben teljesítse a törlesztést.
- A Tanács és a Bizottság az egyes tagállamok hitelcsomagjaira vonatkozóan határozatban rögzíti azok teljes összegét, törlesztőrészleteit és az átlagos futamidő maximumát. A Bizottság és a kedvezményezett ország ezt követően megállapodnak a kölcsön/finanszírozás paramétereiről, így többek között a törlesztőrészletekről és a részfolyósítások fizetéséről. Ezenfelül a kölcsön első részletének kivételével valamennyi részlet szigorú feltételeknek való megfeleléstől függ, amelyek hasonlóak az EU/IMF közös pénzügyi segítségével összefüggésben nyújtott IMF-támogatás elfogadott feltételeihez; ez a finanszírozás ütemezését befolyásoló újabb tényező.
- Ez azt jelenti, hogy a kibocsátás ütemezése és futamideje a kapcsolódó uniós hitelnyújtási tevékenységtől függ.
- A finanszírozás kizárólag euróban denominált, a futamidő pedig 5–30 év közötti.
- A hitelfelvétel az EU közvetlen és feltétel nélküli kötelezettsége, amelyet a 27 tagállam garantál.
- A kedvezményezett nemfizetése esetén az adósságszolgálat teljesítése lehetőség szerint az Európai Bizottság rendelkezésre álló pénztáregyenlegéből történik. Amennyiben ez nem

lehetséges, a Bizottság a szükséges forrásokat a tagállamoktól hívja le. Az EU saját forrásairól szóló jogszabály szerint (az 1150/2000/EK tanácsi rendelet 12. cikke) az uniós tagállamok az uniós kötelezettségek teljesítése érdekében jogilag kötelesek elegendő pénzeszközt rendelkezésre bocsátani. A hitelezők így csak az EU, és nem a finanszírozott kölcsönök kedvezményezettjei hitelkockázatának vannak kitéve.

- A „back-to-back" továbbkölcsönzés garantálja, hogy az EU költségvetését nem terheli kamat- vagy árfolyamkockázat.

Ezenfelül a (Bizottság által képviselt) **Euratom** jogi személyiség hitelt vesz fel, hogy kölcsönt nyújtson a tagállamoknak és a nem tagállamoknak energetikai létesítményekkel kapcsolatos projektek finanszírozásához. Végül a felszámolás alatt álló Európai Szén- és Acélközösségnek (**ESZAK**) a mérlegfordulónapon egy nominális értéken 46 millió EUR-s, felvett hitelből nyújtott, még vissza nem fizetett kölcsöne volt. Ezt a kölcsönt egy Franciaországban lévő állami tulajdonú vállalkozásnak nyújtották. Az ESZAK kölcsönportfóliójában olyan saját forrásból nyújtott kölcsönök is vannak, amelyeket a korábbi ESZAK nyugdíjalapjából biztosítottak az európai intézmények dolgozóinak.
Az ezekkel az eszközökkel kapcsolatos további részletek az alábbiakban szerepelnek. A tényleges kamatlábak (amelyeket a kamatlábak intervallumaként adnak meg) az alábbiak:

Kölcsönök	2011.12.31.	2010.12.31.
Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus	2,375%-3,50%	n.a.
Fizetésimérleg-eszköz	2,375%-3,625%	2,375%-3,625%
Makroszintű pénzügyi támogatás (MFA)	1,58513%-4,54%	0,99%-4,54%
Euratom	1,067%-5,76%	0,96313%-5,76%
Felszámolás alatt álló ESZAK	1,158%-5,8103%	0,556%-5,8103%

Hitelfelvételek	2011.12.31.	2010.12.31.
Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus	2,375%-3,50%	n.a.
Fizetésimérleg-eszköz	2,375%-3,625%	2,375%-3,625%
Makroszintű pénzügyi támogatás (MFA)	1,58513%-4,54%	0,99%-4,54%
Euratom	0,867%-5,6775%	0,7613%-5,6775%
Felszámolás alatt álló ESZAK	1,158%-9,2714%	0,556%-9,2714%

7.2. Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus

EURÓPAI PÉNZÜGYI STABILIZÁCIÓS MECHANIZMUS NOMINÁLIS ÉRTÉK *millió EUR*

	Írország	Portugália	Összesen
Összes odaítélt kölcsön	**22 500**	**26 000**	**48 500**
2011.12.31-ig folyósított kölcsönök	13 900	14 100	28 000
2011.12.31-ig visszafizetett kölcsönök*	0	0	0
2011.12.31-én fennálló kölcsönök	**13 900**	**14 100**	**28 000**
2010.12-31-én még nem lehívott összegek	*8 600*	*11 900*	*20 500*

** E megjegyzés végén a kölcsönök visszafizetési ütemtervét bemutató táblázat szerepel.*

Európa pénzügyi stabilitásának megőrzése érdekében a Tanács 2010. május 11-én elfogadta az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmust (407/2010/EU tanácsi rendelet). A Szerződés 122. cikkének (2) bekezdésén alapuló mechanizmus lehetővé teszi, hogy egy tagállam számára pénzügyi támogatást nyújtsanak, ha általa nem befolyásolható rendkívüli körülmények folytán nehézségekkel küzd, vagy súlyos nehézségek komoly veszélye áll fenn. A segítségnyújtás hitel vagy hitelkeret formáját öltheti. A Bizottság az Unió nevében hitelt vesz fel a tőkepiacon vagy pénzintézeteknél, majd e hiteleket a kedvezményezett tagállamnak nyújtja. Az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében hitelben részesülő országok esetében a részletek folyósítását megelőzően negyedévente értékelik a szakpolitikai feltételek teljesítését.

Az ECOFIN Tanács 2010. május 9-i következtetéseiben a mechanizmus általános felső határát 60 milliárd EUR-ban rögzítették, de a jogszabályi korlátról a 407/2010/EU tanácsi rendelet 2. cikkének (2) bekezdése rendelkezik, amely a kinnlevő összeg felső határát a saját források felső határán belül rendelkezésre álló mozgástérre korlátozza. Az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében folyósított hitelekhez kapcsolódó hitelfelvételt az uniós költségvetés garantálja, így 2011. december 31-én a költségvetés e hitelek tekintetében legfeljebb 28 344 millió EUR-s lehetséges kockázatnak volt kitéve (a fenti 28 milliárd EUR a nominális érték). Mivel az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus

keretében a hitelfelvételt az uniós költségvetés garantálja, az Európai Parlament megvizsgálja a Bizottság európai pénzügyi stabilizációs mechanizmussal kapcsolatos intézkedéseit és ellenőrzést gyakorol a költségvetési és mentesítési eljárással összefüggésben.

A Tanács végrehajtási határozattal 2010 decemberében legfeljebb 22,5 milliárd EUR-s Írországnak nyújtandó hitelről, 2011 májusában pedig legfeljebb 26 milliárd EUR-s Portugáliának nyújtandó hitelről határozott. Az eredeti végrehajtási határozatok az IMF-támogatáshoz hasonló feltételeket eredményező kamatrést rögzítettek. A 682/2011/EU és a 683/2011/EU tanácsi végrehajtási határozat 2011. október 11-i elfogadásával a Tanács visszamenőlegesen csökkentette a kamatrést, továbbá a maximális átlagos futamidőt 7,5 évről 12,5 évre emelte, az egyes részfolyósítások futamidejét pedig 30 évre meghosszabbította.

2012 januárjában további 1,5 milliárd EUR-t folyósítottak Írországnak és Portugáliának is (30 éves futamidővel). Írország számára márciusban további 3 milliárd EUR-t folyósítottak (20 éves futamidővel). Portugália áprilisban 1,8 milliárd EUR-t, májusban pedig 2,7 milliárd EUR-t kapott (26, illetve 10 éves futamidővel). Írország számára júliusban 2,3 milliárd EUR-t folyósítottak (16 éves futamidővel). Az EU 2012 folyamán az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében további kötvényeket kíván kibocsátani, összesen 3 milliárd EUR-s összegben, Írországnak és Portugáliának nyújtandó hitelek céljából.

7.3. FIZETÉSI MÉRLEG (BOP)

A fizetésimérleg-kölcsön szakpolitikai alapú pénzügyi eszköz, amelyet a jelenlegi gazdasági és pénzügyi válság alatt újjáélesztettek annak érdekében, hogy középtávú pénzügyi segítséget nyújtsanak az Európai Unió tagállamainak. A folyó fizetéseivel vagy tőkemozgásaival kapcsolatban nehézségeket tapasztaló vagy komoly nehézségekkel fenyegetett tagállamok részére biztosít kölcsönfelvételi lehetőséget. Csak azok a tagállamok használhatják ezt a mechanizmust, amelyek nem vezették be az eurót. A nyújtható kölcsönök maximális összege 50 milliárd EUR. Az e kölcsönökhöz kapcsolódó hitelfelvételt az uniós költségvetés garantálja, így 2011. december 31-én a költségvetés e hitelek tekintetében legfeljebb 11 625 millió EUR-s lehetséges kockázatnak volt kitéve (az alábbi 11,4 milliárd EUR a nominális érték).

FIZETÉSIMÉRLEG-ESZKÖZ NOMINÁLIS ÉRTÉK *millió EUR*

	Magyarország	Lettország	Románia	Összesen
2008-ban folyósított	2 000	-	-	2 000
2009-ben folyósított	3 500	2 200	1 500	7 200
2010-ben folyósított	-	700	2 150	2 850
2011-ben folyósított	-	-	1 350	1 350
2011.12.31-ig folyósított kölcsönök	5 500	2 900	5 000	13 400
2011.12.31-ig visszafizetett kölcsönök	(2 000)	-	-	(2 000)
2011.12.31-én kinnlévő összeg	**3 500**	**2 900**	**5 000**	**11 400**
Összes odaítélt kölcsön	6 500	3 100	6 400	16 000
2011.12.31-én még nem lehívott összegek	*0*	*200*	*1 400*	*1 600*

** E megjegyzés végén a kölcsönök visszafizetési ütemtervét bemutató táblázat szerepel.*

2008 novembere és 2011 vége között 16 milliárd EUR összegben nyújtottak kölcsönt Magyarország, Lettország és Románia számára, ebből 2011 végéig 13,4 milliárd EUR-t folyósítottak. Meg kell jegyezni, hogy a Magyarországra vonatkozó fizetésimérleg-támogatási program 2010 novemberében lejárt (1 milliárd EUR-t nem hívtak le), a 2 milliárd EUR-s első visszafizetést a terveknek megfelelően 2011 decemberében teljesítették. Lettország 2011 év végéig még 200 millió EUR-t hívhatott volna le, ennek joga azonban 2012 januárjában lejárt és az összeg felhasználatlan maradt. Év végéig a Romániának odaítélt teljes új kölcsönt ugyancsak nem hívták le (lásd alább).

Románia 2011 februárjában gazdasági növekedésének újraindítása érdekében további elővigyázatossági pénzügyi támogatást kért a fizetésimérleg-támogatási mechanizmus keretén belül. 2011. május 12-én a Tanács úgy határozott, hogy legfeljebb 1,4 milliárd EUR-s összeget bocsát Románia rendelkezésére az uniós elővigyázatossági fizetésimérleg-eszköz útján (2011/288/EU tanácsi határozat). Romániának jelenleg nem áll szándékában, hogy az elővigyázatossági pénzügyi támogatási programból folyósítást

kérjen, mivel erre csak akkor tart igényt, amennyiben a román hatóságok ellenőrzésén kívül eső tényezők miatt a gazdasági és/vagy pénzügyi helyzet előre nem láthatóan jelentősen romlik, ami akut pénzügyi hiányt eredményezne. Amennyiben a pénzügyi támogatást aktiválják, azt legfeljebb 7 éves futamidejű hitel formájában biztosítják.

7.4. MFA, EURATOM és a felszámolás alatt álló ESZAK

Az **MFA** szakpolitikai alapú pénzügyi eszköz, amelynek keretében feltétel nélküli és célhoz nem rendelt fizetésimérleg- és/vagy költségvetési támogatást nyújtanak az EU területéhez földrajzilag közel fekvő, partneri viszonyban lévő harmadik országoknak. A támogatás közép- vagy hosszú lejáratú kölcsönök vagy támogatások, illetve ezek megfelelő kombinációjának formáját ölti, és általában valamely IMF által támogatott kiigazítási és reformprogram keretében nyújtott finanszírozást egészít ki. 2011. december 31-ig a Bizottság további 239 millió EUR összegre kötött kölcsönmegállapodásokat, az év vége előtt a többi fél azonban ezt még nem hívta le. A Bizottság nem kapott garanciákat harmadik féltől e kölcsönökre, azonban a garanciaalap biztosítja ezeket (lásd a **2.4.** megjegyzést).

Az **Euratom** az Európai Unió jogi személyisége, amelyet az Európai Bizottság képvisel. A tagállamoknak nyújtott Euratom-kölcsönök célja a villamos energia atomerőművekben történő ipari előállításához és az üzemanyagciklussal kapcsolatos ipari létesítményekhez kapcsolódó beruházási projektek finanszírozása. A tagsággal nem rendelkező országoknak nyújtott Euratom-kölcsönök az üzemelő vagy épülő atomerőművek és nukleáris üzemanyag-ciklussal kapcsolatos létesítmények biztonsági szintjének és hatékonyságának javítását szolgálják. E kölcsönök fedezésére harmadik felektől 447 millió EUR összegben érkeztek garanciák (2010: 466 millió EUR).

Az **ESZAK-kölcsönök** a felszámolás alatt álló ESZAK által az ESZAK-Szerződés 54. és 56. cikkének megfelelően a hitelfelvételből nyújtott kölcsönök, valamint három, az Európai Beruházási Bank (EBB) által egy fizetésképtelenné vált adós helyettesítéseként kibocsátott, nem jegyzett hitelviszonyt megtestesítő értékpapír tartozik. E hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat végső lejáratukig (2017 és 2019) tartják, a kapcsolódó hitelfelvétel szolgáltatásainak fedezése érdekében. A könyv szerinti érték változása megfelel az elhatárolt kamatokban bekövetkezett változásnak, valamint a prémiumfizetési év értékcsökkenésének és a felmerült, a tényleges kamatláb módszernek megfelelően számított kezdeti ügyleti költségnek.

7.5. KORMÁNYKÖZI PÉNZÜGYI STABILITÁSI MECHANIZMUSOK

7.5.1. Európai Pénzügyi Stabilitási Eszköz (EFSF)

Az Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközt (EFSF) az euróövezeti tagállamok hozták létre az ECOFIN Tanács által 2010. május 9-én hozott határozatokat követően. Az EFSF célja, hogy az euróövezeti tagállamoknak nyújtott pénzügyi segítségnyújtás révén megőrizze az európai pénzügyi stabilitást. A hatályos keretmegállapodásnak megfelelően az EFSF keretében 2013. július 1. után várhatóan már nem nyújtanak új kölcsönöket. Az euróövezeti tagállamok állam- és kormányfői által 2011 júliusában kötött megállapodás alapján megfelelő feltételrendszerhez kötötten az EFSF-et a következő eszközök alkalmazására engedélyezett felhasználni:

- Kölcsönnyújtás pénzügyi nehézségben lévő országoknak
- Beavatkozás az elsődleges és másodlagos adósságpiacokon. A másodlagos piacon történő beavatkozás kizárólag akkor lehetséges, ha az EKB elemzése rendkívüli pénzügyi piaci körülményeket és pénzügyi stabilitási kockázatokat állapít meg
- Intézkedés elővigyázatossági program alapján
- Pénzintézetek újratőkésítésének finanszírozása kormányoknak nyújtott hiteleken keresztül
- Részleges kockázatbiztosítási tanúsítványok nyújtása a sérülékeny tagállamok új kibocsátásaival párhuzamosan

Céljai megvalósítása érdekében az EFSF kötvényeket vagy más adósságinstrumentumokat bocsát ki a tőkepiacokon. Ezt a 17 euróövezeti tagállamtól kapott kezességvállalások garantálják összesen 780 milliárd EUR-ig. Az eszköz hitelezési kapacitása 440 milliárd EUR. Az uniós költségvetés erre nem nyújt garanciát. Az EFSF luxemburgi bejegyzésű, az euróövezeti tagállamok tulajdonában álló, az EU-Szerződés hatálya alá nem tartozó kereskedelmi társaság, amely így nem uniós szerv, az uniós beszámolótól teljesen független és a konszolidációs körbe nincs bevonva. Következésképpen – az alábbiakban bemutatott lehetséges szankciós bevételtől eltekintve – nem gyakorol hatást az uniós beszámolóra. Az EFSF-re a könyvvizsgálatról szóló luxemburgi jogi rendelkezések értelmében külső könyvvizsgálók által végzett kötelező könyvvizsgálat vonatkozik.

A pénzügyi segítségnyújtáshoz kapcsolódó szakpolitikai feltételrendszerről szóló tárgyalások lefolytatásáért és a feltételrendszernek való megfelelés nyomon követéséért a Bizottság felel. Az EFSF

keretében pénzügyi segítségnyújtásban részesülő országok esetében az újabb részletek folyósítását megelőzően rendszeresen értékelik a szakpolitikai feltételrendszer teljesítését. A feltételek a makrogazdasági kiigazítási programtól (rendes hitelek) az előre megállapított támogathatósági kritériumok folyamatos betartásáig (elővigyázatossági támogatás) terjedhetnek. Elvben a Bizottság az EKB közreműködésével egyetértési megállapodásról szóló tárgyalásokat folytat az érintett euróövezeti tagállammal, amely megállapodás részletezi a pénzügyi segítségnyújtási eszközhöz kapcsolódó feltételrendszert. Az egyetértési megállapodás tükrözi a kezelendő hiányosságok súlyosságát és a választott pénzügyi segítségnyújtási eszközt.

Az Írországnak és Portugáliának az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében odaítélt hitelekkel párhuzamosan EFSF-hitelt indítottak, amelynek aggregált nettó folyósítási összege Írország számára 17,7 milliárd EUR, Portugália számára pedig 26 milliárd EUR (a Nemzetközi Valutaalap kibővített megállapodásából származó támogatáson felül, amely Írország esetében 19,5 milliárd SDR (a megállapodás időpontjában érvényes árfolyam alapján hozzávetőleg 22,5 milliárd EUR) és Portugália esetében 23,7 milliárd SDR (körülbelül 26 milliárd EUR).

Az 1173/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet pénzbírság formáját öltő szankciók kiszabását teszi lehetővé azon tagállamokra nézve, amelyek pénzneme az euró. Az előző évi tagállami GDP 0,2 %-ának megfelelő pénzbírság akkor alkalmazható, ha egy tagállam nem tett megfelelő intézkedéseket a túlzott költségvetési hiány kiigazítására, vagy ha manipulálták a statisztikákat. Ehhez hasonlóan a makrogazdasági egyensúlytalanságokról szóló 1174/2011/EU rendelet a GDP 0,1 %-át kitevő éves pénzbírságot ír elő euróövezeti tagállamokra akkor, ha a tagállam nem hajtotta végre a kért kiigazító intézkedést, vagy ha a benyújtott kiigazító intézkedési terv nem megfelelő. Az 1177/2011/EU rendelet aktualizálta a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról szóló 1467/97/EK rendeletet. Az aktualizált rendelet ugyancsak tartalmazza (a GDP 0,2 %-án felül egy változó elemet is tartalmazó) pénzbírság euróövezeti tagállamokra való kiszabásának lehetőségét. A három rendelet alapján a Bizottság által beszedett minden pénzbírságot az EFSF-re vagy annak utódmechanizmusára kell fordítani. A jelenlegi tervek szerint ezeket a pénzbírságokat az uniós költségvetésen keresztül juttatják majd el az EFSF-hez. Ez azt jelentené, hogy az összegek költségvetési bevételként és kiadásként egyaránt szerepelnének, így nem gyakorolnának hatást az átfogó költségvetési eredményre. Ugyanígy nem lennének hatással az uniós pénzügyi kimutatásokban szereplő gazdasági eredményre sem.

7.5.2. Európai stabilitási mechanizmus (ESM)

Az Európai Tanács 2010. december 17-én arról állapodott meg, hogy az euróövezeti tagállamoknak állandó stabilizációs mechanizmust kell létrehozniuk: ez az európai stabilitási mechanizmus (ESM), amely a nemzetközi közjog szerinti, az EU-Szerződés hatálya alá nem tartozó kormányközi szervezet. Az ESM-Szerződést 2012. február 2-án írta alá a 17 euróövezeti tagállam. A részt vevő tagállamokban jelenleg tartanak a megerősítési eljárások, mielőtt az ESM megkezdheti működését. Az ESM a jelenleg az EFSF és az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus által végzett feladatokat veszi majd át, és szükség esetén pénzügyi segítséget nyújt majd az euróövezeti tagállamoknak. A három mechanizmus azonban egy időszakban egymást átfedve működik majd, viszont az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében már odaítélt hiteleket továbbra is az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus szabályai szerint folyósítják és fizetik vissza, így a kapcsolódó hitelfelvételeket az uniós költségvetés garantálja majd és továbbra is az uniós mérlegben szerepeltetik. Az ESM létrehozása így nem gyakorol majd hatást az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében meglévő kötelezettségvállalásokra. Azt is meg kell jegyezni, hogy az uniós költségvetés nem fogja garantálni az ESM keretében történő hitelfelvételeket.

Az ESM alapját a stabil tőkestruktúra jelenti majd: összesen 700 milliárd EUR jegyzett tőkével fog rendelkezni, amelyből 80 milliárd EUR az euróövezeti tagállamok által befizetett tőke lesz. Ilyen összegű tőkével az eszköz hitelezési kapacitása elvben el kell hogy érje az 500 milliárd EUR-t. A közelmúltban sor került az EFSF-ével összesített hitelezési kapacitás megfelelőségének vizsgálatára. Az eurócsoport ennek eredményeként március 30-án megállapodott arról, hogy 700 milliárd EUR-ra emelik az EFSF/ESM kumulált hitelezési plafonját, valamint hogy a két mechanizmus 2013. június 30-ig működhet egymással párhuzamosan. Az ESM ellenőrzési folyamatát a legfelsőbb ellenőrzési intézményekkel közösen dolgozták ki, továbbá külső független könyvvizsgálatot, valamint független könyvvizsgálói testület által végzett könyvvizsgálatot hajtanak majd végre.

Az ESM keretében nyújtott támogatás feltételrendszerhez kötött, amely megfelel a választott támogatási eszköznek. A kedvezményezett tagállamoknak nyújtott hitelek feltétele, hogy a meglévő megállapodásoknak megfelelően szigorú gazdasági és fiskális kiigazítási programot kell végrehajtaniuk. Mivel e mechanizmus saját jogi személyiséggel fog rendelkezni és közvetlenül az euróövezeti tagállamok finanszírozzák majd, nem uniós szerv és – az alábbiakban bemutatott lehetséges szankciós bevételtől eltekintve – sem az uniós beszámolóra, sem az uniós költségvetésre nem lesz hatással. A pénzügyi segítségnyújtáshoz kapcsolódó szakpolitikai feltételrendszerről szóló tárgyalások lefolytatásáért és a feltételrendszernek való megfelelés nyomon követéséért a Bizottság felel (ugyanúgy, mint az EFSF-nél).

Az ESM keretében pénzügyi segítségnyújtásban részesülő országok esetében az újabb részletek folyósítását megelőzően rendszeresen értékelik a szakpolitikai feltételrendszer teljesítését.

Amint az a fentiekben szerepel, az 1173/2011/EU, az 1174/2011/EU és az 1177/2011/EU rendelet értelmében beszedett pénzbírságokat az uniós költségvetésen keresztül juttatják majd el az ESM-hez, ha az EFSF már befejezte működését. A 25 tagállam által (az Egyesült Királyság és a Cseh Köztársaság kivételével) aláírt, a gazdasági és monetáris unióbeli stabilitásról, koordinációról és kormányzásról szóló szerződés továbbá kényszerítő bírságot ír elő azokra a szerződő felekre, amelyek nem hozták meg a hiányra vonatkozó kritérium megsértése esetén szükséges intézkedéseket. A GDP 0,1 %-át meg nem haladó kiszabott bírságokat az euróövezeti tagállamok az ESM-nek kötelesek befizetni (így az EFSF-hez hasonlóan e bírságok nem lesznek hatással az uniós költségvetési eredményre), a nem euróövezeti tagállamok pedig az uniós költségvetésnek – lásd a Szerződés 8. cikkének (2) bekezdését. Ez utóbbi esetben a szankciós összeg az uniós költségvetés szempontjából bevételnek minősül és ekként tüntetik fel a beszámolóban.

A még vissza nem fizetett európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus és fizetésimérleg-kölcsönösszegek visszafizetési üteme 2012. július 17-én

milliárd EUR

Kölcsön/ország	Részfolyósítás	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2021	2022	2025	2026	2028	2032	2038	2042	Összesen
Fizetésimérleg-eszköz																
Magyarország	2.	2.0														
	3.			1.5												
Lettország	1.	1.0														
	2.		1.2													
	3.						0.5									
	4.									0.2						
Románia	1.		1.5													
	2.						1.0									
	3.				1.15											
	4.					1.2										
	5.					0.15										
Fizetésimérleg-eszköz összesen		*3.0*	*2.7*	*1.5*	*1.15*	*1.35*	*1.5*	*0.0*	*0.0*	*0.2*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*0.0*	*11.4*
Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus																
Írország	1. (T1)		5.0													
	1. (T2)					3.4										
	2.							3.0								
	3. (T1)										2.0					
	3. (T2)					0.5										
	4.*														1.5	
	5.*												3.0			
	6. *											2.3				
Portugália	1. (T1)							1.75								
	1. (T2)			4.75												
	2. (T1)							5.0								
	2. (T2)										2.0					
	2. (T3)					0.6										

	3.* 4. (T1)* 4. (T2)*								2.7					1.8	1.5	
Európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus összesen		*0.0*	*5.0*	*4.75*	*0.0*	*4.5*	*0.0*	*9.75*	*2.7*	*0.0*	*4.0*	*2.3*	*3.0*	*1.8*	*3.0*	*40.8*
Mindösszesen		**3.0**	**7.7**	**6.25**	**1.15**	**5.85**	**1.5**	**9.75**	**2.7**	**0.2**	**4.0**	**2.3**	**3.0**	**1.8**	**3.0**	**52.2**

** 2012-ben folyósítják, ezért a 2011. december 31-i uniós mérlegben nem szerepel.*

8. PÉNZÜGYI KOCKÁZATKEZELÉS

Az Európai Unió (EU) pénzügyi kockázatkezelésére vonatkozó alábbi megállapítások a következőkhöz kapcsolódnak:

- az Európai Bizottság által az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus, a fizetésimérleg-eszköz, a makroszintű pénzügyi támogatás, az Euratom és a felszámolás alatt álló Európai Szén- és Acélközösség révén végzett hitelnyújtási és hitelfelvételi tevékenységek;

- az Európai Bizottság által a költségvetés végrehajtása érdekében lefolytatott pénztárkezelési műveletek, ideértve a pénzbírságok kézhezvételét is; és

- a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap.

8.1. A KOCKÁZATOK TÍPUSAI

A **piaci kockázat** annak a kockázata, hogy a piaci árak változásai miatt a pénzügyi instrumentum valós értéke vagy jövőbeni cash flow-i ingadozni fognak. A piaci kockázat nem csak a veszteségi potenciált, hanem a nyereségi potenciált is megtestesíti. Magában foglalja a devizakockázatot, a kamatlábkockázatot és egyéb árkockázatot (az EU-nak nincs egyéb jelentős árkockázata).

1. A **devizakockázat** annak a kockázata, hogy az Unió műveleteit vagy befektetéseinek értékét az árfolyamváltozások befolyásolni fogják. Ez a kockázat az egyik deviza árának egy másikhoz képest történő változásából ered.
2. A **kamatlábkockázat** az értékpapírok – különösen a kötvények – értékcsökkenésének lehetősége, amely a kamatláb-emelkedésből ered. Általában a magasabb kamatlábak miatt a fix kamatozású kötvények ára csökken, és fordítva.

A **hitelkockázat** annak a veszteségnek a kockázata, hogy valamely adós/hitelfelvevő nem fizeti a kölcsönt vagy más hitelkeretet (akár a főösszeget, akár a kamatot, vagy egyiket sem), illetve elmulasztja valamely szerződéses kötelezettsége teljesítését. A nemteljesítésnek minősülő események magukban foglalják a visszafizetések késedelmét, a hitelfelvételi visszafizetések átalakítását, valamint a csődöt.

A **likviditási kockázat** valamely eszköz értékesítésének nehézségéből eredő kockázat, például az a kockázat, hogy veszteség elkerülése vagy kötelezettség teljesítése érdekében egy adott értékpapírt vagy eszközt nem lehet elég gyorsan értékesíteni.

8.2. Kockázatkezelési politikÁK

Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek:
A hitelnyújtási és -felvételi műveleteket, valamint a kapcsolódó pénztárkezelést az Unió adott esetben a vonatkozó tanácsi határozatokkal és a belső iránymutatásokkal összhangban hajtja végre. Az érintett operatív egységek kidolgozták és használják a hitelfelvétellel, kölcsönökkel, pénztárkezeléssel és hasonló speciális területekkel kapcsolatos írott eljárási szabályzatokat. Általános szabályként nem folyik kamatláb- vagy árfolyamváltozás kompenzálására irányuló tevékenység (fedezeti tevékenység), mivel a hitelnyújtási műveletek finanszírozása általában viszonossági fizetési megállapodás alapján (back-to-back) történik, amely így nem eredményez nyitott kamatláb- vagy devizapozíciókat. A „back-to-back" alkalmazását rendszeresen ellenőrzik.

Az ESZAK kötelezettségeinek végelszámolását a Bizottság irányítja, ezért a felszámolás alatt álló ESZAK számára nem tervezik új hitelek nyújtását, sem az ehhez szükséges hitelfelvételt. Az új ESZAK-hitelfelvételek a finanszírozási költségek csökkentését célzó refinanszírozásra korlátozódnak. Ami a pénztárkezelési műveleteket illeti, a pénzügyi kockázat minimalizálása érdekében az óvatosság elve alkalmazandó.

Pénztárkezelés:

A bizottsági pénztárkezelési műveletek irányításának szabályait és alapelveit a (2028/2004/EK és a 105/2009/EK tanácsi rendelettel módosított) 1150/2000/EK tanácsi rendelet, valamint a költségvetési rendelet (az 1995/2006/EK, az 1525/2007/EK és az 1081/2010/EK tanácsi rendelettel módosított 1605/2002/EK tanácsi rendelet) és annak végrehajtási szabályai (az 1261/2005/EK, az 1248/2006/EK és a 478/2007/EK bizottsági rendelettel módosított 2342/2002/EK bizottsági rendelet) rögzítik.

A fenti rendeletek eredményeképpen a következő főbb alapelvek alkalmazandók:

- A saját forrásokat a tagállamok vagy az egyes tagállamok által kijelölt szerv a Bizottság nevében a kincstárnál e célra nyitott számlára fizetik be. A Bizottság a fenti számlákat kizárólag készpénzigényei fedezésére használhatja.
- A tagállamok a saját forrásokat saját nemzeti valutájukban fizetik be, míg a Bizottság általában euróban teljesíti kifizetéseit.
- A Bizottság nevében nyitott bankszámlák esetében nem engedélyezett a fedezet túllépése. Ez a korlátozás nem vonatkozik a Bizottság sajátforrás-számlájára az uniós tanácsi rendeletek és határozatok szerint nyújtott vagy garantált kölcsönök nemteljesítése esetén.
- Az eurótól eltérő pénznemben vezetett bankszámlákon tartott pénzeszközöket vagy az ugyanabban a pénznemben teljesítendő kifizetésekre használják, vagy időközönként átváltják euróra.

A saját források számlái mellett a Bizottság a kifizetések végrehajtása és a tagállami költségvetési hozzájárulástól különböző összegek fogadása céljából egyéb bankszámlákat is nyit központi és kereskedelmi bankoknál.

A pénztári és kifizetési műveletek nagymértékben automatizáltak és modern informatikai rendszereken alapulnak. A költségvetési rendelettel, a Bizottság belsőkontroll-normáival és az ellenőrzési alapelvekkel összhangban a rendszerbiztonság garantálása és a feladatok szétválasztása érdekében egyedi eljárásokat alkalmaznak.

A Bizottság pénztárkezelési és kifizetési műveleteinek irányítását írásos iránymutatások és eljárások szabályozzák azzal a céllal, hogy korlátozzák a működési és pénzügyi kockázatokat, valamint megfelelő szintű ellenőrzést biztosítsanak. Ezen iránymutatások és eljárások különböző működési területeket fednek le (például: kifizetések végrehajtása és készpénzkezelés, cash flow előrejelzés, üzletmenet-folytonosság stb.), az ezeknek való megfelelést pedig rendszeresen ellenőrzik. Ezenfelül a Költségvetési Főigazgatóság és a Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság információkat cserélnek a kockázatkezelésről és az optimális kitettségről.

Átmenetileg beszedett pénzbírságok portfóliója (BUFI)

2010-től kezdődően az átmenetileg beszedett pénzbírságokat egy külön erre a célra létrehozott és a Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság által irányított alapba (BUFI) fektetik be. A 2010 előtt beszedett pénzbírságok összegeit továbbra is külön bankszámlákon tartják. Az átmenetileg beszedett pénzbírságok alapjának vagyonkezelését a Bizottság végzi a belső iránymutatásoknak és a vagyonkezelésre vonatkozó iránymutatásnak megfelelően, amelyeket a Költségvetési Főigazgatóság és a Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság által 2009 decemberében aláírt szolgáltatási szintre vonatkozó megállapodás is tartalmaz. Az érintett operatív egységek kidolgozták és használják a többek között a pénztárkezelést is magában foglaló speciális területeket felölelő eljárási szabályzatokat. Meghatározzák és értékelik a pénzügyi és működési kockázatot, továbbá rendszeresen ellenőrzik a belső iránymutatásoknak és eljárásoknak való megfelelést.

A vagyonkezelési tevékenységek célkitűzései közé tartozik, hogy a Bizottság javára befizetett pénzbírságokat a következőképpen fektessék be:
a) szükség esetén biztosítsák a pénzeszközökhöz való könnyű hozzáférést, ugyanakkor
b) arra törekedjenek, hogy a szokásos feltételek mellett olyan nyereséget érjenek el, amely átlagosan a BUFI referenciahozama mínusz a felmerült költségek összegének felel meg.

A befektetések alapjában véve az alábbi kategóriákra korlátozódnak: az euróövezet központi bankjainál, euróövezeti államadósság-ügynökségeknél, teljes mértékben állami tulajdonú vagy államilag garantált bankoknál vagy szupranacionális intézményeknél lekötött betétek; szuverén jogalanyok által kibocsátott, közvetlen euróövezeti szuverén kitettséget eredményező vagy szupranacionális intézmények által kibocsátott kötvények, kincstárjegyek és letéti jegyek.

Garanciaalap

A garanciaalap vagyonkezelésének szabályait és alapelveit (lásd a **2.4.** megjegyzést) az Európai Bizottság és az Európai Beruházási Bank (EBB) közötti, 1994. november 25-én kelt egyezmény, valamint

annak 1996. szeptember 17–23-i, 2002. május 8-i, 2008. február 25-i és 2010. november 9-i módosítása rögzíti. A garanciaalap kizárólag euróban működik. A devizakockázatok elkerülése érdekében kizárólag e pénznemben hajt végre befektetéseket. A vagyonkezelés a pénzügyi tevékenységekre vonatkozó hagyományos óvatossági elven alapul. Kiemelt figyelmet kell fordítania a kockázatcsökkentésre, valamint annak biztosítására, hogy a vagyonkezelés alá tartozó eszközök likviditási és átruházhatósági foka optimális legyen, figyelembe véve a lefedett kötelezettségvállalásokat.

8.3. DEVIZAKOCKÁZATOK

Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek:
A legtöbb pénzügyi eszközt és kötelezettséget euróban tartják, így ezekben az esetekben az Uniónak nincs devizakockázata. Az Unió azonban az Euratom pénzügyi eszköz révén USD-ben is nyújt kölcsönöket, amelyeket ugyanilyen összegű USD-hitelek felvételével finanszíroznak (back-to-back műveletek). Az Euratom tekintetében az EU-nak a mérlegfordulónapon nincs devizakockázata. A felszámolás alatt álló ESZAK kismértékben van kitéve nettó devizakockázatnak 1,3 millió EUR értékben, amely az 1,26 millió EUR-s lakáshitelekből és a 0,04 millió EUR-s folyószámla-egyenlegből tevődik össze.

Pénztárkezelés:

A saját forrásokról szóló rendeletnek megfelelően a tagállamok által az eurótól különböző pénznemben befizetett saját forrásokat a saját források számláin tartják nyilván. Ezeket a saját forrásokat átváltják euróra, amennyiben kifizetések teljesítésének fedezése érdekében szükségesek. Az e források kezelésére alkalmazandó eljárásokat a fenti rendelet írja elő. Néhány korlátozott esetben ezeket a forrásokat közvetlenül az ugyanabban a devizában teljesítendő kifizetésekre használják fel.

A Bizottság kereskedelmi bankoknál vezet néhány, az uniós tagállamok eurótól különböző pénznemeiben, valamint USD-ben vagy CHF-ben tartott számlát az ugyanazon pénznemben meghatározott kifizetések végrehajtásának céljából. E számlákat a végrehajtandó kifizetések összegétől függően töltik fel, következésképpen egyenlegük nem jelent devizakockázatnak való kitettséget.

Amennyiben a saját forrásoktól különböző bevételek eurótól eltérő pénznemben érkeznek, ezeket a kifizetések végrehajtása érdekében az ugyanabban a pénznemben vezetett bizottsági számlákra továbbítják, vagy átváltják euróra és euróban vezetett számlákra továbbítják. Az eurótól különböző pénznemben vezetett előlegszámlákat az ugyanabban a pénznemben teljesítendő rövid távú helyi kifizetési igények becslésétől függően töltik fel. E számlák egyenlegét a rájuk vonatkozó felső korlátoknak megfelelő szinten tartják.

Átmenetileg beszedett pénzbírságok portfóliója (BUFI)
Mivel valamennyi pénzbírságot euróban róják ki és fizetik be, devizakockázatuk nincs.

Garanciaalap
A pénzügyi eszközöket euróban tartják, így nincs devizakockázat.

8.4. KAMATLÁBKOCKÁZAT

Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek:
Változó kamatozású hitelfelvétel és -nyújtás
A hitelfelvételi és -nyújtási tevékenységek jellegéből adódóan az Unió számottevő kamatozó követeléssel és kötelezettséggel rendelkezik. A változó kamatlábakon kibocsátott makroszintű pénzügyi támogatási és Euratom-kölcsönök az Uniót kamatlábkockázatnak teszik ki. A hitelfelvételekből eredő kamatlábkockázatot azonban ellentételezik az azonos feltételekkel nyújtott hitelek (viszonossági vagy back-to-back műveletek). A mérlegfordulónapon az EU változó kamatozású hitelei (névértéken kifejezve) 0,8 milliárd EUR-t tesznek ki (2010: 0,86 milliárd EUR), az összeget hathavonta újraárazzák.

Fix kamatozású hitelfelvétel és -nyújtás
Az Unió fix kamatozású makroszintű pénzügyi támogatási és Euratom-kölcsönökkel is rendelkezik, 2011-ben összesen 236 millió EUR összegben (2010: 110 millió EUR), amelyek végleges lejárata egy és öt év közé esik (25 millió EUR), illetve meghaladja az öt évet (211 millió EUR). Ennél jelentősebb az Unió által a fizetésimérleg-eszköz keretében nyújtott tizenegy, fix kamatozású kölcsön, 2011-ben összesen 11,4 milliárd EUR összegben (2010: 12,05 milliárd EUR), amelyek végleges lejárata egy és öt év közé esik (7,2 milliárd EUR), illetve meghaladja az öt évet (4,2 milliárd EUR). Az Unió az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus keretében tíz, fix kamatozású kölcsönt nyújtott, 2011-ben összesen 28 milliárd EUR összegben, amelyek végleges lejárata egy és öt év közé esik (9,75 milliárd EUR), illetve meghaladja az öt évet (18,25 milliárd EUR).

Tevékenységeinek jellegéből adódóan a felszámolás alatt álló ESZAK kamatlábkockázatnak van kitéve. A hitelfelvételből eredő kamatkockázatot általában ellentételezik az azonos feltételekkel nyújtott hitelek. A vagyonkezelési műveletek tekintetében az ESZAK portfólió nem tartalmaz változó kamatlábú kötvényt. A mérlegfordulónapon a nem kamatozó kötvények a kötvényportfólió 15 %-át tették ki.

Pénztárkez elés:

A Bizottság pénztára nem kölcsönöz pénzt, következésképpen nincs kitéve kamatlábkockázatnak. Kamatot realizál azonban különböző bankszámlákon tartott egyenlegeken. A Bizottság ezért intézkedéseket vezetett be annak biztosítására, hogy a bankszámláin realizált kamat rendszeresen tükrözze a piaci kamatlábakat, valamint ezek lehetséges ingadozását.

A tagállamok államkincstáránál vagy központi bankjánál nyitott számlák nem kamatozók, kezelésük pedig díjmentes. A központi bankoknál vezetett minden egyéb számla esetében a díjazás az egyes bankok által nyújtott különleges feltételek függvénye; változó kamatlábat alkalmaznak, amelyet a piaci ingadozások alapján kiigazítanak.

A kereskedelmi bankoknál vezetett számlákon tartott napi egyenlegeken naponta realizálnak kamatot. Ez változó piaci kamatlábakon alapul, amelyekre szerződésben lefektetett (pozitív vagy negatív) mozgásteret alkalmaznak. A számlák többsége esetében a kamatszámítás az EONIA-hoz (egynapos euró indexátlag) kapcsolódik, és e kamatláb bármilyen ingadozása esetén kiigazítják. Néhány egyéb számla esetében a kamatszámítás az Európai Központi Bank főbb refinanszírozási műveletei esetében alkalmazott határkamatlábhoz kapcsolódik. Ennek eredményeképpen nincs olyan kockázat, hogy a Bizottság a piaci kamatlábaknál alacsonyabb kamatlábon realizáljon kamatot.

Átmenetileg beszedett pénzbírságok portfóliója (BUFI)
A BUFI portfólió nem tartalmaz változó kamatlábú kötvényt. A mérlegfordulónapon a nem kamatozó kötvények a kötvényportfólió 34 %-át tették ki.

Garanciaalap
A garanciaalapon belül kibocsátott változó kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok e kamatlábak volatilitási hatásainak vannak kitéve, míg a fix kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok valós érték kamatkockázatnak teszik ki az Uniót. A mérlegfordulónapon a befektetési portfólió mintegy 83 %-át fix kamatozású kötvények alkotják (2010: 93 %).

8.5. HITELKOCKÁZAT

Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek
A hitelkockázatnak való kitettség kezelése az Euratom esetében először országgaranciák kieszközlésével, majd a garanciaalapon keresztül (makroszintű pénzügyi támogatás és Euratom), majd a Bizottság tagállamoknál fenntartott sajátforrás-számláiról a szükséges összegek lehívásával, végül az Unió költségvetésén keresztül történik. A sajátforrás-határozat a tagállamok GNI-jének 1,23 %-ában rögzíti a GNI-forrás felső korlátját, és 2011-ben ténylegesen 0,93 %-ot használtak fel a kifizetési előirányzatok fedezésére. Ez azt jelenti, hogy 2011. december 31-én 0,3 %-os volt az e garanciák fedezésére rendelkezésre álló mozgástér. A külső fellépésekre vonatkozó garanciaalapot 1994-ben hozták létre az Európai Unión kívüli országoknak nyújtott hitelek finanszírozására felvett kölcsönökhöz kapcsolódó nemfizetési kockázat fedezésére. A hitelkockázatnak való kitettség enyhítésére mindenesetre fennáll az a lehetőség, hogy a Bizottság tagállamoknál fenntartott sajátforrás-számláin lévő többlet esetén ezeket a számlákat vegyék igénybe minden olyan esetben, amikor az adós nem tudja teljes egészében visszatéríteni az esedékes összegeket. E célból az Uniónak joga van felszólítani a tagállamokat, hogy biztosítsák a hitelezőivel szembeni uniós jogi kötelezettségvállalások teljesítését.

Ami a pénztárműveleteket illeti, alkalmazni kell a partnerek kiválasztására vonatkozó iránymutatásokat. Ennek megfelelően a működési egység csak megfelelően nagy hitelkerettel rendelkező, támogatható bankokkal köthet üzletet.

Az ESZAK hitelkockázatnak való kitettségének kezelése a hitelfelvevő kamat- és tőketörlesztési képességének rendszeres elemzésén keresztül történik. A hitelkockázati kitettség kezeléséhez fedezetet, valamint ország-, vállalati és személyes garanciákat is előírnak. A fennálló összes hitel 61 %-át a tagállamok vagy azokkal egyenértékű szervek (például állami intézmények) garanciái fedezik. A fennálló hitelek 30 %-át banknak nyújtották, vagy bank garantálta azokat. Ami a pénztárműveleteket illeti, alkalmazni kell a partnerek kiválasztására vonatkozó iránymutatásokat. A működési egység csak megfelelően nagy hitelkerettel rendelkező, támogatható bankokkal köthet üzletet.

Pénztárkez elés:

A saját forrásokról szóló 1150/2000/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a Bizottság pénztári forrásainak többségét a tagállamok által saját hozzájárulásuk (saját források) befizetésére nyitott számlákon vezetik. Minden ilyen számlát a tagállamok államkincstáránál vagy központi bankjánál vezetnek. Ezek az intézmények a legalacsonyabb hitel-(vagy partner-) kockázatot jelentik a Bizottság számára, mivel ezeknek a kockázatoknak a tagállamok vannak kitéve. A Bizottság pénztári forrásainak azon része tekintetében, amelyeket kifizetések végrehajtása érdekében kereskedelmi bankoknál tartanak, e számlák feltöltése „just-in-time" rendszerben történik és a pénztári készpénzkezelési rendszer automatikusan kezeli azt. Minden számlán az ezekről a számlákról teljesített napi kifizetések átlagos összegével arányos, minimális szintű készpénzt tartanak. Ennek következtében az ezeken a számlákon tartott napi összegek folyamatosan nagyon alacsonyak (összességében átlagosan 20 millió EUR és 100 millió EUR közöttiek, és több mint 20 számla között oszlanak meg), így biztosítják, hogy a Bizottság hitelkockázatnak való kitettsége korlátozott. Ezeket az összegeket az általános pénztári egyenlegekkel összefüggésben kell tekinteni, amelyek 1 milliárd EUR és 35 milliárd EUR között ingadoznak, és amelyekről 2011-ben összesen 128 milliárd EUR-t meghaladó összegben teljesítettek kifizetéseket.

Emellett a kereskedelmi bankokat egyedi iránymutatások alkalmazásával választják ki, hogy tovább minimalizálják azokat a partnerkockázatokat, amelyeknek a Bizottság ki van téve:

- Minden kereskedelmi bankot pályázati felhívás útján választanak ki. A pályázati eljárásban való részvételhez szükséges minimum rövid távú hitelkockázati besorolás Moody's P-1 vagy azzal egyenértékű (S&P A-1 vagy Fitch F1). Egyedi, kellően indokolt körülmények esetén ennél alacsonyabb szint is elfogadható.

- A kifejezetten az átmenetileg beszedett pénzbírságok (korlátozott felhasználású pénzeszköz) letétbe helyezésére kiválasztott kereskedelmi bankok vonatkozásában általános szabályként egy hitelminősítő intézetnél legalább AA vagy ezzel egyenértékű hosszú távú hitelkockázati besorolás is szükséges, valamint egyedi intézkedéseket alkalmaznak abban az esetben, ha az ebbe a csoportba tartozó bankokat leminősítik. Az egyes bankoknál elhelyezett összegeket továbbá a bank saját forrásainak egy bizonyos százalékára korlátozzák; e korlát kiszámításánál figyelembe veszik az ugyanezen intézmény által a Bizottság számára kibocsátott fennálló garanciák összegét is.

- Az előlegszámlákat egyszerűsített pályázati eljárás során kiválasztott helyi bankoknál vezetik. A besorolási követelmények a helyi viszonyoktól függnek és országonként jelentősen eltérőek lehetnek. A kockázatnak való kitettség korlátozása érdekében e számlák egyenlegeit a lehető legalacsonyabb szinten tartják (a működési igények figyelembevételével), a számlákat rendszeresen feltöltik, az alkalmazott felső korlátokat pedig évente felülvizsgálják.

- A Bizottság számláit vezető kereskedelmi bankok hitelkockázati besorolását legalább havonta – vagy szükség esetén ennél gyakrabban – felülvizsgálják. A pénzügyi válsággal összefüggésben 2011 folyamán fokozott nyomon követési intézkedéseket fogadtak el és vezettek be, továbbá naponta áttekintik a kereskedelmi bankok besorolását.

A Bizottság továbbá jelentős összegeket tart pénzintézetek által kibocsátott garanciák formájában. Ezek az összegek az uniós versenyszabályokat megsértő vállalkozásokra kiszabott pénzbírságokhoz kapcsolódnak (lásd a **2.11.1.** megjegyzést). A garanciákat a megbírságolt vállalkozások nyújtják a pénzbírságok átmeneti megfizetésének alternatívájaként. 2012 első hónapjaiban felülvizsgálták az ilyen garanciák elfogadására alkalmazott kockázatkezelési politikát, és az EU jelenlegi pénzügyi környezetére tekintettel újra meghatározták a hitelminősítési követelményeket és csökkentették a partnerekre vonatkozó százalékos arányokat (az egyes partnerek saját forrásaival arányosan). Ennek eredményeképpen a Bizottság hitelei továbbra is magas minőségűek. Rendszeresen felülvizsgálják azt is, hogy a fennálló garanciák megfelelnek-e az alkalmazandó szakpolitikai követelményeknek.

Átmenetileg beszedett pénzbírságok portfóliója (BUFI)

Az átmenetileg beszedett pénzbírságokból származó befektetésekre vonatkozóan a Bizottság hitelkockázati kitettséget vállal, ami annak kockázata, hogy a partner nem lesz képes esedékességkor a teljes összeget megfizetni. A legnagyobb mértékben Franciaország és Németország van kitéve e kockázatnak, mivel ezek az országok a portfólió teljes volumenének 62 %-val, illetve 25 %-ával rendelkeznek.

Garanciaalap

Az Unió és az EBB közötti, a garanciaalap kezeléséről szóló megállapodásnak megfelelően valamennyi bankközi befektetésnek minimum Moody's P-1 hitelkockázati besorolásúnak vagy azzal egyenértékűnek kell lennie. 2011. december 31-én a lekötött betéteket (300 millió EUR) ilyen partnerekkel eszközölték (2010: 124 millió EUR). 2011. december 31-én az alap nem tartalmazott rövid lejáratú diszkont

értékpapírban eszközölt befektetést. Az előző év ugyanezen időszakára nézve az alapnak négy rövid lejáratú pénzügyi instrumentumba eszközölt befektetése volt (69 millió EUR), ezek mind minimálisan Moody's P-1 vagy azzal egyenértékű hitelkockázati besorolású partnerekkel álltak fenn. Az értékesíthető portfólióban tartott valamennyi értékpapír megfelel az irányítási iránymutatásnak.

8.6. Likviditási kockázat

Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek
A hitelfelvételből eredő likviditási kockázatot általában ellentételezik az azonos feltételekkel nyújtott kölcsönök (viszonossági vagy back-to-back műveletek). A makroszintű pénzügyi támogatás és az Euratom vonatkozásában a garanciaalap szolgál likviditási tartalékként (illetve biztonsági hálóként) nemfizetés vagy a hitelfelvevő késedelmes fizetése esetén. A fizetésimérleg-eszköz vonatkozásában a 431/2009/EK tanácsi rendelet olyan eljárást ír elő, amely elegendő időt biztosít arra, hogy a Bizottság tagállamoknál vezetett sajátforrás-számláiról mobilizálják a forrásokat. Az európai pénzügyi stabilizációs mechanizmus vonatkozásában a 407/2010/EU tanácsi rendelet hasonló eljárásról rendelkezik.

A felszámolás alatt álló ESZAK vagyon- és követeléskezelése során a Bizottság a likviditási követelményeket a felelős bizottsági szolgálatokkal folytatott konzultáció eredményeként kapott kifizetési előrejelzések alapján kezeli.

Pénztárkezelés:

Az uniós költségvetési alapelvek biztosítják, hogy az év folyamán elegendő általános készpénzforrás áll rendelkezésre valamennyi kifizetés teljesítésére. A teljes tagállami hozzájárulások valójában megegyeznek a pénzügyi év kifizetési előirányzatainak összegével. A tagállami hozzájárulásokat azonban tizenkét részletben szedik be havonta az év folyamán, míg a kifizetések bizonyos szezonalitást mutatnak. Annak biztosítása érdekében, hogy a pénztári források mindig elegendőek legyenek valamennyi adott hónapban végrehajtandó kifizetés teljesítésére, rendszeres készpénz-előrejelzési eljárások alkalmazására kerül sor, a saját források vagy további pénzeszközök pedig szükség esetén és bizonyos feltételek mellett előre lehívhatók a tagállamoktól. A fentieken túl, a Bizottság napi pénztárkezelési műveleteivel összefüggésben, automatizált készpénzkezelési eszközök biztosítják, hogy a Bizottság minden egyes bankszámláján napi szinten elegendő likviditás álljon rendelkezésre.

Garanciaalap
Az alap kezelése azon alapelv szerint történik, hogy az eszközök likviditási és mobilizálási foka optimális legyen a vonatkozó kötelezettségvállalásokkal kapcsolatban. Az alapnak legalább 100 millió EUR-t kell 12 hónapot nem meghaladó lejáratú, monetáris eszközökből álló portfólióban tartania. 2011. december 31-én e befektetések összege 300 millió EUR-t tett ki. Ezenfelül előírás, hogy az alap nominális értékének legalább 20 %-át monetáris eszközök, egy évet nem meghaladó hátralévő lejáratú fix kamatozású kötvények és változó kamatozású kötvények alkossák. 2011. december 31-én ez az arány 45 % volt.

9. KAPCSOLT FELEKRE VONATKOZÓ KÖZZÉTÉTELEK

9.1. KAPCSOLT FELEK

A Bizottság kapcsolt felei a konszolidálásba bevont más uniós gazdálkodó egységek és ezen egységek felsővezetése. Az egységek közötti ügyletekre az Unió szokásos működésének részeként került sor, és így az uniós számviteli szabályoknak megfelelően ezen ügyletek vonatkozásában nincs szükség egyedi közzétételi követelményekre.

9.2. A FELSŐVEZETÉS FŐ JOGOSULTSÁGAI

Az Európai Unió felsővezetését érintő, kapcsolt felekre vonatkozó műveletekkel kapcsolatos adatok bemutatása céljából e személyeket öt csoportba sorolták:

1. kategória: az Európai Tanács elnöke, a Bizottság elnöke és a Bíróság elnöke

2. kategória: a Bizottság alelnöke és az Európai Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője, valamint a Bizottság többi alelnöke

3. kategória: a Tanács főtitkára, a Bizottság tagjai, a Bíróság bírái és ügyészei, a Törvényszék elnöke és tagjai, az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének elnöke és tagjai, az ombudsman és az európai adatvédelmi biztos

4. kategória: a Számvevőszék elnöke és tagjai

5. kategória: az intézmények és ügynökségek legmagasabb rangú köztisztviselői

Jogosultságaik összefoglalására az alábbiakban kerül sor. További információk a Hivatalos Lapban találhatók: HL L 187., 1967.8.8., legutóbb a 2005. január 18-i 202/2005/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 33., 2005.2.5.) módosítva, valamint HL L 268., 1977.10.20., legutóbb a 2004. április 30-i 1293/2004/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 243., 2004.7.15.) módosítva. Továbbá egyéb információk állnak rendelkezésre az Európa honlapon közzétett személyzeti szabályzatban, amely az Unió valamennyi tisztviselőjének jogait és kötelezettségeit tartalmazó hivatalos dokumentum. A felsővezetés semmilyen kedvezményes kölcsönben nem részesült az Uniótól.

A FELSŐVEZETÉS FŐ PÉNZÜGYI JOGOSULTSÁGAI *EUR*

Jogosultság (alkalmazottanként	**1. kategória**	**2. kategória**	**3. kategória**	**4. kategória**	**5. kategória**
Alapfizetés (havi)	25 351,76	22 963,55 –23 882,09	18 370,84 – 20 667,20	19 840,51 – 21 126,47	11 681,17 –18 370,84
Lakhatási támogatás/Külföldi munkavégzési támogatás	15 %	15 %	15 %	15 %	16 %
Családi támogatások:					
Háztartási támogatás (a fizetés %-ában)	2 %+170,52	2 %+170,52	2 %+170,52	2 %+170,52	2 %+170,52
Eltartott gyermekek	372,61	372,61	372,61	372,61	372,61
Iskola előtti	91,02	91,02	91,02	91,02	91,02
Iskoláztatási, vagy	252,81	252,81	252,81	252,81	252,81
A munkavégzés helyén kívüli képzés	505,39	505,39	505,39	505,39	505,39
Az elnöklő bírák támogatása	n.a.	n.a.	500 - 810,74	n.a.	n.a.
Reprezentációs költségtérítés	1 418,07	0 - 911,38	500 - 607,71	n.a.	n.a.
Éves utazási költségek	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	Igen
Tagállamba átutalható:					
Iskoláztatási támogatás*	Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
a fizetés %-ában*	5 %	5%	5 %	5 %	5 %
a kk nélküli fizetés %-ában	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %
Reprezentációs kiadások	visszatérítet	visszatérített	visszatérítet	n.a.	n.a.
Szolgálati jogviszony megkezdése:					
Beilleszkedési kiadások	50 703,52 visszatérítet	45 927,10 –47 764,18 visszatérített	36 741,68 – 41 334,40 visszatérítet	39 681,02 – 42 252,94 visszatérítet	visszatérített
Családtagok utazási költségei	visszatérítet	visszatérített	visszatérítet	visszatérítet	visszatérített
A költözésből adódó kiadások	visszatérítet	visszatérített	visszatérítet	visszatérítet	visszatérített
Szolgálati jogviszony megszűnése:					
Újraletelepedési kiadások	25 351,76 visszatérítet	22 963,55 –23 882,09 visszatérített	18 370,84 – 20 667,20 visszatérítet	19 840,51 – 21 126,47 visszatérítet	visszatérített
Családtagok utazási költségei	visszatérítet	visszatérített	visszatérítet	visszatérítet	visszatérített
A költözésből adódó kiadások	visszatérítet	visszatérített	visszatérítet	visszatérítet	visszatérített
Átmenet (a fizetés %-ában)**	40 % – 65 %	40 % – 65 %	40 % – 65 %	40 % – 65 %	n.a.
Betegbiztosítás	fedezett	fedezett	fedezett	fedezett	opcionális
Nyugdíj (a fizetés %-ában, adózás előtt)	Legfeljebb 70 %	Legfeljebb 70 %	Legfeljebb 70 %	Legfeljebb 70 %	Legfeljebb 70 %
Levonások:					
Közösségi adó	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %
Betegbiztosítás (a fizetés %-ában)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Speciális illeték a fizetés után	5,5 %	5,5 %	5,5 %	5,5 %	5,5 %
Levont nyugdíj	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	11,6 %
Személyek száma év végén	**3**	**8**	**90**	**27**	**97**

* korrekciós koefficiens (kk) alkalmazásával
** a távozást követő első három évre fizetik

10. A MÉRLEGFORDULÓNAP UTÁNI ESEMÉNYEK

A beszámoló aláírásának dátumáig – az alábbiakban szereplő információktól eltekintve – a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének nem jutott tudomására olyan lényeges esemény, amelyet e szakaszban kellene bemutatni, és ilyenről jelentés sem érkezett. Az éves beszámoló és az ahhoz kapcsolódó megjegyzések a rendelkezésre álló legfrissebb adatok alapján készültek, és a bemutatott információk ezt tükrözik.

Pénzügyi segítségnyújtás iránti további kérelmek az euróövezeten belül

Az eurócsoport 2012. június 25-én üdvözölte a spanyol kormánytól érkezett, pénzügyi segítségnyújtás iránti hivatalos kérelmet. A csoport július 9-én politikai megállapodásra jutott a Spanyolország pénzintézeteinek feltőkésítését és szerkezetátalakítását segítő programról. Az első folyósításra az egyetértési megállapodás elfogadását követően nyílik lehetőség. A feltőkésítésre vonatkozó pénzügyi támogatást az Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközön keresztül nyújtják, amíg az Európai Stabilitási Mechanizmus nem áll rendelkezésre és át nem veszi e feladatot.

Az eurócsoport június 27-én ugyancsak üdvözölte, hogy a ciprusi hatóságok pénzügyi segítséget igényeltek az euróövezeti tagállamoktól, tekintettel a Ciprus előtt álló, különösen a bajban lévő bankszektor miatti és a makrogazdasági egyensúlytalanságokból fakadó kihívásokra. A pénzügyi igények értékelése alapján az euróövezeti pénzügyi támogatást átfogó kiigazítási program keretében nyújtanák. A pénzügyi segítségnyújtási csomagot finanszírozási eszközei alapján az Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközön és az Európai Stabilitási Mechanizmuson keresztül biztosítják.

A **7.** megjegyzés további információkat tartalmaz az Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközről, az Európai Stabilitási Mechanizmusról, valamint az uniós pénzügyi segítségnyújtási programokról.

11. A KONSZOLIDÁLÁS ALKALMAZÁSI KÖRE

11.1. KONSZOLIDÁLT INTÉZMÉNYEK

A. ELLENŐRZÖTT INTÉZMÉNYEK	
1. Intézmények és konzultatív testületek	
Régiók Bizottsága	Európai adatvédelmi biztos
Az Európai Unió Tanácsa	Európai Gazdasági és Szociális Bizottság
Az Európai Unió Bírósága	Európai ombudsman
Európai Bizottság	Európai Parlament
Európai Számvevőszék	Európai Tanács
Európai Külügyi Szolgálat*	
2. Uniós ügynökségek	
Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség	Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége
Európai Repülésbiztonsági Ügynökség	Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség
Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	Európai Képzési Alapítvány
Európai Szakképzésfejlesztési Központ	Európai Ügynökség A Külső Határok Operatív Koordinációjának Irányítására
Európai Környezetvédelmi Ügynökség	Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja
Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság	Európai GNSS Ellenőrző Hatóság
Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért	Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (Védjegyek és formatervezési minták)
Európai Tengerbiztonsági Ügynökség	Európai Vasúti Ügynökség
Európai Gyógyszerügynökség	Közösségi Növényfajta-hivatal
Európai Vegyianyag-ügynökség	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal
Fusion for Energy (Fúziósenergia-fejlesztési és ITER Európai Közös Vállalkozás)	Kábítószer és Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja
Eurojust	Európai Rendőrakadémia (CEPOL)
Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete	Európai Rendőrségi Hivatal (EUROPOL)
Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal	Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség
Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség	A Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala
Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége	Kutatási Végrehajtó Ügynökség
Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége*	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatóinyugdíj-hatóság*
Európai Bankhatóság*	Európai Értékpapírpiaci Hatóság*
Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozó Hatóságok Testülete – Hivatal*	Európai Innovációs és Technológiai Intézet*
3. Más ellenőrzött intézmények	
Európai Szén- és Acélközösség (felszámolás alatt)	
B. KÖZÖS VÁLLALKOZÁSOK	
ITER Nemzetközi Fúziósenergia-fejlesztési Szervezet	Felszámolás alatt álló Galileo közös vállalkozás
SESAR közös vállalkozás	IMI közös vállalkozás
FCH közös vállalkozás	
C. TÁRSULT VÁLLALKOZÁSOK	
Európai Beruházási Alap	ARTEMIS közös vállalkozás
Tiszta Égbolt közös vállalkozás	ENIAC közös vállalkozás

** A konszolidálásba első alkalommal 2011-ben került bevonásra.*

11.2. NEM KONSZOLIDÁLT INTÉZMÉNYEK

Bár az alábbi intézmények vagyonát az Unió kezeli, azok nem teljesítik a konszolidálás feltételeit, így nem szerepelnek az Európai Unió beszámolójában.

11.2.1. Az Európai Fejlesztési Alap (EFA)

Az Európai Fejlesztési Alap (EFA) az Európai Unió fő eszköze az afrikai, karibi és csendes-óceáni (AKCS) államok és a tengerentúli országok és területek (TOT) fejlesztési együttműködésének támogatására. Az 1957. évi Római Szerződés hozta létre ezt a támogatást, eredetileg arra korlátozva, hogy az Unió bizonyos tagállamokhoz történelmi kapoccsal kötődő afrikai országok számára technikai és pénzügyi segítséget nyújtson.

Az EFA-t nem az uniós költségvetésből, hanem a tagállamok közvetlen – kormányközi szintű tárgyalások során megállapított – hozzájárulásából finanszírozzák. Az EFA forrásait a Bizottság és az EBB kezeli. Általában minden EFA megközelítőleg öt évre szól. Az első partnerségi egyezmény 1964-es megkötése óta az EFA programozási ciklusok általában a partnerségi megállapodások/egyezmények ciklusának felelnek meg.

Az EFA-ra saját pénzügyi szabályzata vonatkozik (HL L 78., 2008.3.19., 1. o.), amely előírja saját pénzügyi kimutatásainak az Uniótól elkülönítetten történő bemutatását. Az EFA éves beszámolója és forrásokkal való gazdálkodása a Számvevőszék és a Parlament külső vizsgálatainak tárgyát képezik. Tájékoztatási céllal alább bemutatásra kerül a 8., 9. és 10. EFA mérlege és gazdasági eredménykimutatása:

MÉRLEG – 8., 9. és 10. EFA

millió EUR

	2011.12.31.	2010.12.31.
BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	380	353
FORGÓESZKÖZÖK	2 510	2 151
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	**2 890**	**2 504**
RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	(1 033)	(1 046)
KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN	**(1 033)**	**(1 046)**
NETTÓ ESZKÖZÖK	**1 857**	**1 458**
FORRÁSOK ÉS TARTALÉKOK		
Lehívott tőke	26 979	23 879
Egyéb tartalékok	2 252	2 252
Előző évek áthozott eredménye	(24 674)	(21 908)
Az év gazdasági eredménye	(2 700)	(2 765)
NETTÓ ESZKÖZÖK	**1 857**	**1 458**

GAZDASÁGI EREDMÉNYKIMUTATÁS – 8., 9. és 10. EFA

millió EUR

	2011	2010
MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	99	140
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	(2 778)	(3 000)
MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEK VESZTESÉGE	**(2 679)**	**(2 860)**
PÉNZÜGYI TEVÉKENYSÉGEK	(21)	95
AZ ÉV GAZDASÁGI EREDMÉNYE	**(2 700)**	**(2 765)**

11.2.2. A Betegbiztosítási Rendszer

A betegbiztosítási rendszer betegbiztosítást nyújt az Európai Unió különböző szervei személyzetének. A rendszer forrásai a rendszer saját tulajdonában vannak, és bár pénzügyi eszközeit a Bizottság kezeli, forrásait nem ellenőrzi az Európai Unió. A rendszert a tagoktól (személyzet) és a munkaadóktól (az intézmények/ügynökségek/szervek) érkező hozzájárulások finanszírozzák. A keletkezett többlet a rendszerben marad.

A rendszer négy különálló intézményből áll: az Európai Unió intézményeinek és ügynökségeinek személyzetét biztosító fő rendszerből, valamint három kisebb, a firenzei Európai Egyetemi Intézet és az Európai Iskolák személyzetét, továbbá az EU-n kívül, például az uniós küldöttségeken dolgozó személyzetet biztosító rendszerből. A rendszer összes eszköze 2011. december 31-én 294 millió EUR-t tett ki (2010: 286 millió EUR).

11.2.3. A résztvevői garanciaalap

A 7. kutatási keretprogram (FP7) keretében kutatásra és technológiafejlesztésre kifizetett bizonyos előfinanszírozási összegeket hatékonyan fedezi a résztvevői garanciaalap.

Ezen kölcsönösségi eszköz célja a 7. kutatási és technológiafejlesztési keretprogram közvetett tevékenységeinek végrehajtása során az Uniónál és a résztvevőknél felmerült pénzügyi kockázatok fedezése; az alap tőkéje és kamatai teljesítési biztosítékot jelentenek. A támogatott közvetett tevékenységek valamennyi résztvevője a tevékenység időtartama alatt az alap tőkéjéhez nyújtott teljes uniós hozzájárulás 5 %-ának megfelelő támogatási hozzájárulás formájában hozzájárul az alap tőkéjéhez. Ilyen értelemben a résztvevők a résztvevői garanciaalap tulajdonosai, a (Bizottság által képviselt) Unió pedig azok végrehajtó ügynöke. A közvetett tevékenység végén a résztvevők teljes mértékben visszakapják az alap tőkéjéhez való hozzájárulásukat, kivéve ha a kedvezményezettek fizetésképtelensége miatt a résztvevői garanciaalapnál veszteség merül fel – ebben az esetben a résztvevők hozzájárulásuk legalább 80 %-át kapják vissza. A résztvevői garanciaalap így az Unió és a résztvevők pénzügyi érdekét egyaránt biztosítja.

2011. december 31-én a résztvevői garanciaalap eszközei összesen 1 171 millió EUR-t tettek ki (2010: 879 millió EUR). A résztvevői garanciaalap forrásai a rendszer saját tulajdonában vannak, és bár pénzügyi eszközeit a Bizottság kezeli, forrásait nem ellenőrzi az Európai Unió.